

# HEDEENDAAGSE BEELDENE KUNSTORGANISATIES IN BELGIË

Brussel, Vlaanderen, Wallonië  
en een selectie uit  
aangrenzende regio's

# LIEUX D'ART CONTEMPORAIN EN BELGIQUE

Bruxelles, Wallonie, Flandre  
et une sélection de lieux  
dans les régions limitrophes



Instituut voor  
beeldende,  
audiovisuele en  
mediakunst



CULTURE  
ARTS PLASTIQUES

# HEDENDAAGSE BEELDENE KUNSTORGANISATIES IN BELGIË

Brussel, Vlaanderen, Wallonië  
en een selectie uit  
aangrenzende regio's

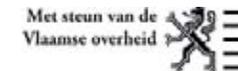
# LIEUX D'ART CONTEMPORAIN EN BELGIQUE

Bruxelles, Wallonie, Flandre  
et une sélection de lieux  
dans les régions limitrophes

Door/Par:



Met de steun van de Vlaamse Gemeenschap / Avec le support de:



6	Voorwoord/Préface	76	Liège/Luik
8	Inleiding/Introduction	76	Eupen
10	Geografisch overzicht/ Localisation géographique	76	Flémalle
<b>13 BELGIË/BELGIQUE</b>			
14	Antwerpen/Anvers	78	Liège/Luik
14	Antwerpen/Anvers	83	Marchin
27	Extra informatie Antwerpen/ Informations spéciales Anvers	84	Soumagne
28	Bornem-Hingene	84	Stavelot
28	Geel	84	Verviers
29	Kasterlee	85	Informations spéciales Liège/ Extra informatie Luik
29	Lier		
30	Mechelen/Malines	86	Limburg/Limbourg
31	Turnhout	86	Genk
32	Brabant wallon/ Waals-Brabant	87	Hasselt
32	Braine-le-Château/Kasteelbrakel	89	Heusden-Zolder
33	Court-Saint-Etienne	89	Extra informatie Limburg/ Informations spéciales Limbourg
33	Glabais		
33	Waterloo	90	Luxembourg/Luxemburg
34	Brussel Hoofdstedelijk Gewest/Région de Bruxelles-Capitale	90	Bastogne/Bastenaken
66	Extra informatie Brussel/ Informations spéciales Bruxelles	91	Etalle
67	Hainaut/Henegouwen	91	Libramont
67	Charleroi	92	Namur/Namen
68	Hornu	92	Grand-Leez
69	La Louvière	92	Jambes
70	Mons/Bergen	93	Namur/Namen
73	Morlanwelz	93	Taviers
73	Ploegsteert		
74	Thuin	94	Oost-Vlaanderen/ Flandre orientale
74	Tournai/Doornik	94	Aalst/Alost
		95	Dendermonde/Termonde
		96	Destelbergen
		96	Deurle
		97	Gent/Gand
		105	Extra informatie Gent/ Informations spéciales Gand
		106	Kemzeke
		106	Machelen-Zulte
		107	Oosteeklo
		107	Sint-Niklaas/Saint-Nicolas
		107	Welle
		108	Zwalm
		108	Extra informatie Oost-Vlaanderen/ Informations spéciales Flandre orientale

109	Vlaams-Brabant/ Brabant flamand	135	Grand-Duché de Luxembourg/ Groothertogdom Luxemburg
109	Asse	135	Dudelange
109	Leuven/Louvain	136	Luxembourg/Luxemburg
111	Strombeek-Bever		
112	West-Vlaanderen/ Flandre occidentale	137	Informations spéciales Allemagne, France, Grand-Duché de Luxembourg/ Extra informatie Duitsland, Frankrijk, Groothertogdom Luxemburg
112	Brugge/Bruges		
113	Knokke-Heist		
115	Kortrijk/Courtrai		
115	Menen/Menin		
116	Oostende/Ostende		
118	Otegem		
118	Tielt		
119	Waregem	138	Groot-Brittannië/ Grande-Bretagne
119	Watou		
120	Extra informatie West-Vlaanderen/ Informations spéciales Flandre occidentale	138	Bexhill on Sea
121	<b>TIJDSCHRIFTEN/ REVUES</b>	138	Brighton
125	<b>AANGRENZENDE REGIO'S/RÉGIONS LIMITOPHES</b>	139	Challock
126	Duitsland/Allemagne	140	Chichester
126	Aken/Aix-la-Chapelle	140	Eastbourne
127	Saarbrücken	141	Portsmouth
128	France/Frankrijk	141	Southampton
128	Delme		
129	Dunkerque/Duinkerke	142	Nederland/Pays-Bas
129	Lille/Rijsel	142	Breda
130	Meisenthal	143	Eindhoven
130	Metz	144	Heerlen
132	Roubaix	145	Maastricht/Maestricht
132	Tourcoing	147	Middelburg
133	Villeneuve d'Ascq	148	Sittard
134	Extra informatie Frankrijk/ Informations spéciales France	148	Tilburg
		149	Index
		152	Colofon/Colophon

## BRUGGEN IN DE KUNST

Dit gemeenschappelijke repertorium van organisaties voor hedendaagse beeldende kunst in het noorden en het zuiden van het land en in de aangrenzende regio's is het resultaat van een vruchtbare samenwerking tussen de Vlaamse en de Franse Gemeenschap.

Net als de gezamenlijke organisatie van het initiatief 'De Canvascollectie – La Collection RTBF' is dit repertorium ontstaan uit een verlangen om meer samen te werken en om die taalkundige en politieke kloof te overbruggen. Ditzelfde verlangen vinden we terug in de vele noord-zuidcoproducties in de filmwereld, en ook in de literatuur slaan vertalingen in beide richtingen een constante brug tussen beide universums. En laten we vooral niet de talloze theatergroepen, dansscènes, festivals en evenementen vergeten die hun publiek geregeld laten kennismaken met producties uit het andere landsdeel.

In ons eigen land beschikken we – ook historisch – over een enorme rijkdom aan overlappingsen tussen de Germaanse en Romaanse culturen. Hoewel er tot nu toe geen enkele formele samenwerkingsovereenkomst werd getekend tussen onze twee Gemeenschappen, vormen de concrete politieke acties, zoals de voorstellen uit de culturele en artistieke milieus, voldoende tastbare bewijzen dat de wil bestaat om de banden over de taalgrenzen heen aan te trekken.

Onze bijzondere dank gaat uit naar BAM (Instituut voor beeldende, audiovisuele en mediakunst) en le Service des Arts plastiques van het Ministerie van de Franse Gemeenschap, die dit repertorium hebben samengesteld. We hopen dat deze gezamenlijke uitgave de samenwerking tussen de verschillende spelers nog zal versterken, en dat ze het publiek zal stimuleren om nieuwe organisaties te ontdekken, samen met de talloze kunstenaars die daar hun klankbord vinden.

Dit is een hartelijke uitnodiging om op ontdekkingsstocht te gaan, en om nieuwe en onverwachte wegen in te slaan.

Vlaams minister van  
Leefmilieu, Natuur  
en Cultuur

Joke SCHAUVLIEGE

De minister van Cultuur, Audiovisuele  
media, Gezondheid en Gelijke kansen  
van de Franse Gemeenschap

Fadila LAANAN

## PONT DES ARTS

Ce répertoire commun des lieux d'art contemporain situés au Nord et au Sud du pays et dans sa périphérie la plus proche constitue le résultat d'une fructueuse collaboration entre les Communautés flamande et française.

Celui-ci exprime et concrétise le même désir de coopérer et de dépasser les clivages politiques et linguistiques que celui qui est à l'œuvre dans l'organisation conjointe de l'initiative « De Canvascollectie - La Collection RTBF », et qui se retrouve aussi dans les coproductions cinéma entre le Nord et le Sud du Pays. En littérature, la traduction organise constamment ce passage d'un univers à l'autre. Certaines scènes de théâtre ou de danse, des festivals ou des focus, donnent à connaître régulièrement à leur public des productions issues respectivement de nos deux Communautés.

Nous avons cette extrême richesse de posséder ainsi, historiquement, sur notre territoire, des voies d'accès, des ponts entre les cultures latines et germaniques. Si, à ce jour, aucun accord de coopération n'a encore été signé entre nos deux Communautés pour formaliser ces collaborations, les gestes politiques concrets comme les propositions des milieux culturels et artistiques offrent autant de preuves tangibles de ce que la volonté existe de nouer des liens par-delà les frontières.

Nous souhaitons remercier tout particulièrement le BAM (Instituut voor beeldende, audiovisuele en mediakunst) et le Service des Arts plastiques du Ministère de la Communauté française, les maîtres d'œuvre de cet outil. Puisse cette coédition renforcer encore les collaborations des acteurs entre eux et susciter l'envie du public de découvrir de nouveaux lieux et, ainsi, la multiplicité des artistes qu'ils mettent à l'honneur.

Une invitation au voyage, à la rencontre, à l'inattendu en quelque sorte.

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel,  
de la Santé et de l'Égalité des Chances  
de la Communauté française

Fadila LAANAN

La Ministre flamande de  
l'Environnement, de la  
Nature et de la Culture

Joke SCHAUVLIEGE

## HEDENDAAGSE BEELDENE KUNSTORGANISATIES IN BELGIË

### Brussel, Vlaanderen, Wallonië en een selectie uit aangrenzende regio's

Het gaat goed met de hedendaagse beeldende kunst in België. Het publiek dat geïnteresseerd is in beeldende kunst vindt steeds vaker zijn weg naar kunstinstellingen. De verscheidenheid aan grote en kleine organisaties, publieke en privé-initiatieven en meer publieksgerichte of juist onderzoeksgerichte instellingen maakt de Belgische kunstscene zo boeiend en zorgt voor een steeds groeiend publiek.

Beeldende kunst heeft taal noch grenzen en de Belgische kunstscene is niet los te zien van zijn internationale context. Buitenlandse kunstliefhebbers bezoeken regelmatig onze tentoonstellingen en steeds meer buitenlandse kunstenaars en curatoren verblijven en werken in België. Bovendien werden er de laatste jaren in de grensregio's in Zuid-Nederland, Duitsland, Groothertogdom Luxemburg, Zuid-Engeland en Noord-Frankrijk veel nieuwe organisaties voor beeldende kunst opgericht. Er is duidelijk een grote dynamiek in deze uitgebreide regio. Steden profileren zich met hun kunstinstellingen en de bezoekers worden al lang niet meer enkel aangetrokken door Londen, Parijs, Amsterdam en Berlijn maar ook door het aanbod in steden als Brussel, Rijsel, Maastricht, Eindhoven, Gent, Luxemburg, Luik en Aken en steden in Zuid-Engeland. Daarnaast zorgen de nieuwe internationale socio-economische en culturele entiteiten, gestimuleerd door de INTERREG-programma's van de Europese Unie, voor nieuwe uitwisselingen tussen instellingen en hopelijk ook voor verschuivingen van bezoekers.

Deze publicatie biedt een overzicht van die rijkdom aan organisaties voor hedendaagse beeldende kunst in Vlaanderen, Brussel en Wallonië en de aangrenzende regio's. Alle organisaties met een regelmatig tentoonstellingsprogramma komen aan bod zoals musea, centra voor beeldende kunst, galeries, festivals, residenties en werkplaatsen, kunstbeurzen, privéverzamelingen en cultuur- en kunstencentra, ... Voor de grensregio's in het buitenland hebben we ons beperkt tot een selectie van non-profitorganisaties in de dichtstbijzijnde steden. Uiteraard zijn er op rijfstand nog meer organisaties in de steden van de Randstad, het Ruhrgebied, Groothertogdom Luxemburg, Noord-Frankrijk en Zuid-Engeland die we niet konden opnemen binnen de beperkingen van deze publicatie.

Deze gids is samengesteld door BAM, Instituut voor beeldende, audiovisuele en mediakunst in Vlaanderen en SAP, le Service des Arts plastiques du Ministère de la Communauté française de Belgique. De initiatiefnemers willen met deze gids de hedendaagse beeldende kunst ondersteunen en bezoekers wegwijs maken in een bijzonder rijk aanbod aan initiatieven van diverse grootte en vorm in België en de aangrenzende regio's.

BAM en SAP danken iedereen die aan deze gids heeft meegewerkt.

## LIEUX D'ART CONTEMPORAIN EN BELGIQUE

### Bruxelles, Wallonie, Flandre et une sélection de lieux dans les régions limitrophes

L'art contemporain se porte bien en Belgique. Un public de plus en plus nombreux se rend aujourd'hui dans les lieux dédiés aux arts plastiques. L'offre étant très diversifiée – grandes ou petites structures, initiatives publiques ou privées, lieux plus soucieux de leur public ou axés sur la recherche –, le milieu artistique belge bouillonne et attire un nombre croissant d'amateurs.

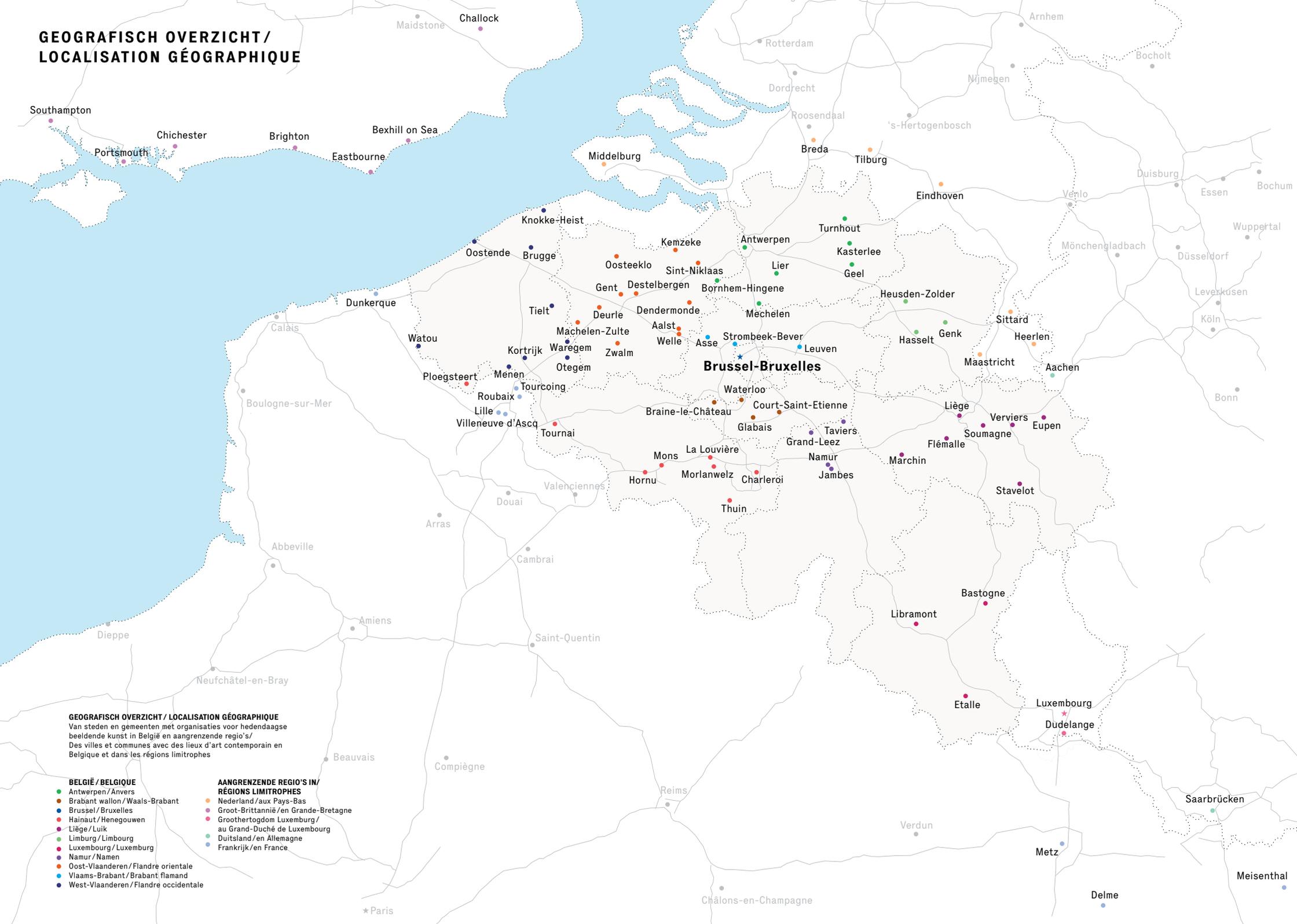
L'art plastique ne s'encomrant pas des langues et des frontières, le milieu de l'art belge est indissociable de son contexte international. Les amateurs d'art étrangers visitent régulièrement nos expositions, et les artistes et commissaires d'exposition sont toujours plus nombreux à venir s'établir et travailler en Belgique. Par ailleurs, de nombreux lieux dédiés aux arts plastiques ont été créés ces dernières années dans les régions frontalières au Sud du Pays-Bas, en Allemagne, dans le Sud de l'Angleterre, au Grand-Duché de Luxembourg et dans le Nord de la France. Ces régions élargies sont clairement le théâtre d'une grande dynamique. Les villes se profilent en mettant l'accent sur leurs institutions artistiques et depuis longtemps, au-delà de Londres, Paris, Amsterdam et Berlin, le visiteur est désormais attiré par l'offre de villes telles que Bruxelles, Lille, Maestricht, Eindhoven, Gand, Luxembourg, Liège, Aix-la-Chapelle et dans le Sud de l'Angleterre. En outre, les nouvelles entités internationales culturelles et socio-économiques, stimulées par les programmes INTERREG de l'Union européenne, créent de nouveaux échanges entre les institutions qui, espérons-le, élargiront encore le public.

Cette publication présente un aperçu des nombreux lieux dédiés à l'art plastique contemporain en Flandre, à Bruxelles et en Wallonie ainsi que dans les régions limitrophes. Toutes les organisations proposant un programme d'expositions régulières sont prises en considération comme les musées, centres d'arts plastiques, galeries, festivals, résidences et ateliers de création, foires d'art, collections privées, centres culturels, centres d'art multidisciplinaires, ... Hors Belgique, nous nous sommes limités à une sélection d'initiatives sans but lucratif dans les villes proches. Il en existe évidemment bien d'autres dans les villes du Sud des Pays-Bas, du bassin de la Ruhr, du Grand-Duché de Luxembourg, du Nord de la France et du Sud d'Angleterre, qui ne figurent pas dans cette publication.

Le guide est une réalisation du BAM, Instituut voor beeldende, audiovisuele en mediakunst (institut flamand pour les arts visuels, audiovisuels et numériques) et du Service des Arts plastiques du Ministère de la Communauté française de Belgique. Les auteurs de cette publication veulent soutenir l'art plastique contemporain et guider le visiteur dans une offre particulièrement riche et variée, tant en Belgique que dans les régions limitrophes.

BAM et SAP remercient tous ceux qui ont collaboré à ce guide.

# GEOGRAFISCH OVERZICHT / LOCALISATION GÉOGRAPHIQUE



**GEOGRAFISCH OVERZICHT / LOCALISATION GÉOGRAPHIQUE**  
 Van steden en gemeenten met organisaties voor hedendaagse beeldende kunst in België en aangrenzende regio's /  
 Des villes et communes avec des lieux d'art contemporain en Belgique et dans les régions limitrophes

## BELGIË / BELGIQUE

- Antwerpen/Anvers
- Brabant wallon/Waals-Brabant
- Brussel/Bruxelles
- Hainaut/Henegouwen
- Liège/Luik
- Limburg/Limbourg
- Luxembourg/Luxemburg
- Namur/Namen
- Oost-Vlaanderen/Flandre orientale
- Viaams-Brabant/Brabant flamand
- West-Vlaanderen/Flandre occidentale

## AANGRENZENDE REGIO'S IN / RÉGIONS LIMITROPHES

- Nederland/aux Pays-Bas
- Groot-Brittannië/en Grande-Bretagne
- Groothertogdom Luxemburg / au Grand-Duché de Luxembourg
- Duitsland/en Allemagne
- Frankrijk/en France

---

# BELGIË / BELGIQUE

De volgorde van de talen alterneert ieder kalenderjaar conform de federale wetgeving. Deze regel werd toegepast in de hoofdstukken Brussel Hoofdstedelijk Gewest, Duitsland en Groot-Brittannië. In de andere hoofdstukken varieert de volgorde naargelang het lokale gebruik van de taal.

L'ordre des langues alterne chaque année civile, se conformant ainsi à la législation fédérale. Cette disposition a été appliquée aux chapitres concernant la Région de Bruxelles-Capitale, l'Allemagne et la Grande-Bretagne. Dans les autres chapitres, la première langue publiée correspond à la langue usuelle de la région.

# PROVINCIE ANTWERPEN / PROVINCE D'ANVERS

## Antwerpen / Anvers

### AIR ANTWERPEN

**1 Residentie/Résidence**  
Oosterweelsteenweg 3  
2030 Antwerpen  
T 03 475 17 57  
[www.airantwerpen.be](http://www.airantwerpen.be)

AIR Antwerpen is een kunstenaarsresidentie in een oude sasmesterwoning op de grens tussen de stad en de haven waar jaarlijks een twintigtal internationale residenten wonen en werken. De kunstenaars krijgen er ruimte en tijd om te werken aan hun oeuvre en onderzoek of te netwerken. AIR Antwerpen heeft ook een uitgebreid netwerk van internationale residenties waar Belgische kunstenaars kunnen verblijven.

L'AIR Antwerpen est une résidence d'artistes dans une vieille maison de maître à la frontière entre la ville et le port, qui accueille chaque année une vingtaine de résidents internationaux. Les artistes y trouvent l'espace et le temps pour travailler à leur œuvre et à leur recherche ou pour créer des réseaux. L'AIR Antwerpen dispose aussi d'un réseau étendu de résidences internationales pour des artistes belges.



### BASE-ALPHA GALLERY

**2 Galerie**  
Kattenberg 12  
2140 Borgerhout  
T 03 295 86 36 en/et 0476 62 03 17  
[www.basealphagallery.com](http://www.basealphagallery.com)



Alexandra Crouwers, Dunsmuir, 2009,  
Frontspace Base-Alpha Gallery

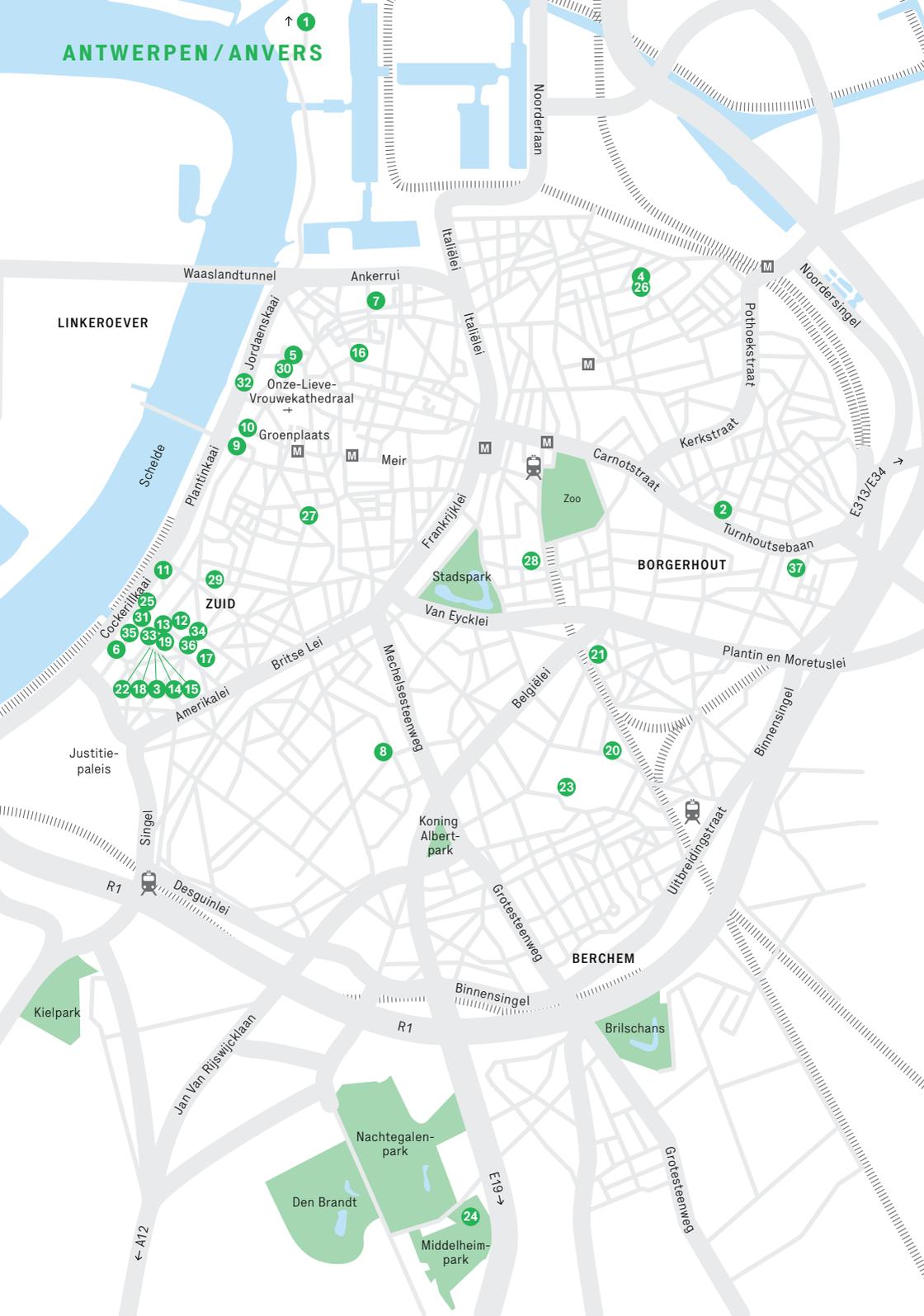




Foto: Jan De Pooter,  
Courtesy Dagmar De Pooter Gallery

## DAGMAR DE POOTER GALLERY

3 *Galerie*  
Pourbusstraat 14  
2000 Antwerpen  
T 0485 17 40 32  
www.dagmardepootergallery.com



© Dirk Cornelis

## ERROR ONE

**Een zwervend initiatief voor hedendaagse beeldende kunst**

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
T 0472 26 19 70  
info@errorone.be  
www.errorone.be

Dit zwervende initiatief voor hedendaagse beeldende kunst organiseert tentoonstellingen, performances, debatten en ontwikkelt projecten die niet gebonden zijn aan een vaste, fysieke ruimte. In deze nomadische aanpak zijn context, plaats, inhoud en dialoog onlosmakelijk met elkaar verbonden. ERROR ONE richt zich op jonge kunstenaars en slaat een brug naar het professionele veld.

Cette initiative itinérante d'art contemporain organise des expositions, performances et débats, et développe des projets non liés à un espace physique fixe. Dans cette approche nomade, le contexte, le lieu, le contenu et le dialogue sont inextricablement imbriqués. ERROR ONE s'adresse aux jeunes talents et jette un pont vers l'univers professionnel.



© kenlau

## EXTRA CITY KUNSTHAL ANTWERPEN

4 *Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Tulpstraat 79  
2060 Antwerpen  
T 03 677 16 55  
www.extracity.org

Extra City is een platform voor productie, presentatie en artistiek debat. Het programma focust op hedendaagse artistieke ontwikkelingen, maar laat ook ruimte voor onderzoek naar significante historische processen die een rol spelen in de beeldvorming van nu. Extra City ontwikkelt thematische groepstentoonstellingen, soloprojecten en een uitgewerkt randprogramma van lezingen, debatten en filmvoorstellingen.

L'Extra City est une plate-forme de production, de présentation et de débat s'intéressant principalement aux événements artistiques contemporains, tout en faisant une place aux éléments historiques ayant contribué à construire l'art d'aujourd'hui. L'Extra City présente des expositions collectives thématiques, des projets solo et un vaste programme de conférences, débats et films.

## FIFTY ONE FINE ART PHOTOGRAPHY

5 *Galerie*  
Zirkstraat 20  
2000 Antwerpen  
T 03 289 84 58  
www.gallery51.com



Courtesy Fifty One Fine Art Photography

## FOTOMUSEUM PROVINCIE ANTWERPEN

6 *Museum/Musée*  
Waalsekaai 47  
2000 Antwerpen  
T 03 242 93 00  
www.fotomuseum.be

Het FotoMuseum presenteert thematische en monografische tentoonstellingen van toonaangevende (inter)nationale fotografen maar ook een beknopt overzicht van de geschiedenis van de fotografie. De uitgebreide collectie beeld en apparatuur wordt thematisch ontsloten in wisselende tentoonstellingen. Onder de noemer FoMu+ worden ook activiteiten zoals lezingen, workshops en portfoliodagen georganiseerd.

Le FotoMuseum présente des expositions thématiques et monographiques de photographes (inter)nationaux de premier plan ainsi qu'une synthèse de l'histoire de la photographie. La vaste collection d'images et d'appareils est révélée dans des expositions thématiques. Des conférences, workshops et journées portfolio sont également organisés sous l'appellation FoMu+.



© Guy Voet

## GALERIE ANNETTE DE KEYSER

7 *Galerie*  
Generaal Belliardstraat 19  
2000 Antwerpen  
T 03 231 90 56  
www.annettedekeyser.com



Foto: Cia Jansen



Els Vanden Meersch, Vacation Resort

## GALERIE ANNIE GENTILS

**8 Galerie**  
Peter Benoitstraat 40  
2018 Antwerpen  
T 03 216 30 28 en/et 0477 75 67 21  
[www.anniegentilsgallery.com](http://www.anniegentilsgallery.com)



## GALERIE DE ZWARTE PANTER

**9 Galerie**  
Hoogstraat 70-74  
2000 Antwerpen  
T 03 233 13 45  
[www.artsite.be/zwartepanter](http://www.artsite.be/zwartepanter)



© Herman Bervoets

## GALERIE HET VIJFDE HUIS

**10 Galerie**  
Reyndersstraat 5  
2000 Antwerpen  
T 03 232 11 19  
[www.hetvijfdehuis.com](http://www.hetvijfdehuis.com)



## GALERIE JAMAR

**11 Galerie**  
Cockerillkaai 16  
2000 Antwerpen  
T 0477 33 74 61  
[www.galeriejamar.be](http://www.galeriejamar.be)

## GALERIE MICHELINE SZWAJCKER

**12 Galerie**  
Verlatstraat 14  
2000 Antwerpen  
T 03 237 11 27  
[www.gms.be](http://www.gms.be)



## GALERIE VAN DE WEGHE

**13 Galerie**  
Museumstraat 4  
2000 Antwerpen  
T 0478 25 80 44  
[www.galerievandeweghe.be](http://www.galerievandeweghe.be)



© Galerie Van De Weghe

## GALERIE VAN DER MIEDEN

**14 Galerie**  
Pourbusstraat 15  
2000 Antwerpen  
T 03 231 77 42  
[www.vandermieden.com](http://www.vandermieden.com)



## GEUKENS & DE VIL

**15 Galerie**  
Pourbusstraat 19  
2000 Antwerpen  
T 0475 39 83 99 en/et 0474 38 20 68  
[www.geukensdevil.com](http://www.geukensdevil.com)  
Bezoek ook/Rendez-vous également à  
Geukens & De Vil in/à Knokke-Heist, p. 113





## IN-BETWEEN

Gynaika vzw

16 Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique  
Mutsaardstraat 29  
2000 Antwerpen  
T 03 232 22 29  
www.gynaika.be

In-Between is een initiatief van Gynaika, een vereniging die ijvert voor een gelijkemansbeleid in de kunstsector. In-Between programmeert diverse kunstenaars – in eerste instantie vrouwen en kunstenaars (m/v) die (nog) niet of weinig in het circuit aanwezig zijn – die werken rond gelijke kansen, maatschappijkritiek en gender. Alle media komen aan bod: video, schilderkunst, installaties, performance, ...

In-Between est une initiative de l'association Gynaika, qui milite pour l'égalité des chances dans le secteur artistique. In-Between programme divers artistes – surtout des femmes et des artistes (H/F) pas (encore) très connus – qui travaillent sur le thème de l'égalité des chances, la critique sociale et le genre. Tous les médias sont proposés: vidéo, peinture, installations, performances, ...



Foto: Kristien Daem

## KONINKLIJK MUSEUM VOOR SCHONE KUNSTEN ANTWERPEN

KMSKA

17 Museum/Musée  
Leopold De Waelplaats  
2000 Antwerpen  
T 03 238 78 09  
www.kmska.be

Het KMSKA is het kunsthistorisch museum van de Vlaamse overheid en het enige museum in Vlaanderen met een wetenschappelijk statuut. De verzameling omvat schilderijen, tekeningen en sculpturen. Het museum biedt een overzicht van de kunst in Vlaanderen en België, van de 14e tot de 20e eeuw en organiseert tentoonstellingen en educatieve activiteiten. In 2011 sluit het KMSKA voor een grondige renovatie.

Le KMSKA est un musée flamand d'histoire de l'art. C'est le seul musée en Flandre à avoir un statut scientifique. Sa collection comprend des peintures, dessins et sculptures. Il offre un panorama de l'art en Flandre et en Belgique du 14<sup>e</sup> au 20<sup>e</sup> siècle, et organise des expositions et activités éducatives. Le KMSKA fermera en 2011 pour une rénovation en profondeur.

## KORAALBERG

18 Galerie  
Pourbusstraat 5  
2000 Antwerpen  
T 03 226 06 30  
www.koraalberg.com



© KORAALBERG (2008)

## KUSSENEERS GALLERY

19 Galerie  
De Burburestraat 11  
2000 Antwerpen  
T 03 257 24 00  
www.kusseneers.com



## LLS 387

Ruimte voor actuele kunst

20 Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique  
Lange Leemstraat 387  
2018 Antwerpen  
T 0497 48 17 27  
users.telenet.be/lls387

LLS 387 is een tentoonstellingsruimte geïnitieerd door curator en artistiek coördinator Ulrike Lindmayr. LLS 387 situeert zich letterlijk en figuurlijk in de periferie: geen bevestiging van vaste waarden maar experimenteel en uitdagend, op lokaal en internationaal niveau. De vormelijke en inhoudelijke uniformisering van de kunstwereld wordt er in vraag gesteld en de inbreng van de kunstenaar staat centraal.

L'espace d'exposition LLS 387 a été créé par la commissaire et coordinatrice artistique Ulrike Lindmayr. LLS 387 se situe en périphérie, au propre comme au figuré: nulle confirmation de valeurs établies, mais des expériences et des défis, au niveau local et international. L'uniformisation de la forme et du contenu de l'art ainsi que l'apport de l'artiste y sont remis en question.



'Jeugdzone. Over opus één en opus min één' – maart–juni 2009



© kenlau

## LOGEMENT

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
info@logement.tk  
www.logement.tk

Logement biedt ruimte voor de productie en presentatie van in-situwerk, ruimtelijke beeldende kunst en nieuwe muziek. Het ontwikkelt tentoonstellingen waarbij de relatie tussen werk- en presentatieruimte en de rol van de kunstenaar worden onderzocht. De ongebondenheid aan een specifieke locatie maakt dat logement verschillende edities kan uitwerken in een steeds andere ruimtelijke context en conditie.

Le logement est un espace de production et de présentation d'œuvres in situ, d'art contemporain et de musique nouvelle. Il propose des expositions explorant la relation entre l'espace de travail et de présentation, et le rôle de l'artiste. Le logement n'étant pas lié à un lieu spécifique, diverses éditions peuvent être créées dans des espaces et des situations toujours différents.



© Lucy Harrison

## LOKAAL 01 ANTWERPEN

*21 Werkplaats, residentie/Atelier de création, résidence*  
Provinciestraat 287  
2018 Antwerpen  
T 03 238 81 66  
www.lokaal01.org

Lokaal 01 wil het experiment en het onderzoek bij 'jonge' kunstenaars stimuleren en de grenzen van de disciplines in het werk van kunstenaars opentrekken. Kunstenaars kunnen deelnemen aan een gastatelier in Lokaal 01\_Antwerpen. Een dergelijke werkperiode beslaat vier weken met aansluitend een publieke presentatie van drie dagen. In Lokaal 01\_Breda (zie p. 142) ligt de nadruk op presentatie en groepstentoonstellingen.

Le Lokaal 01 stimule l'expérience et la recherche auprès de « jeunes » artistes et leur propose un atelier au Lokaal 01\_Antwerpen, où ils peuvent explorer les limites de leur discipline. Il s'agit d'une période de travail de quatre semaines, suivie de trois jours de présentation au public. Le Lokaal 01\_Breda (voir p. 142), quant à lui, met l'accent sur la présentation et les expositions collectives.



## MAES & MATTHYS GALLERY

*22 Galerie*  
Pourbusstraat 3  
2000 Antwerpen  
T 0478 48 50 31  
www.maesmatthys.be

## MCBRIDE FINE ART

*23 Galerie*  
Marialei 30  
2018 Antwerpen  
T 0498 31 99 41  
www.mcbridefineart.com



## MIDDELHEIMMUSEUM

*24 Museum/Musée*  
Middelheimlaan 61  
2020 Antwerpen  
T 03 288 33 60  
www.middelheimmuseum.be

Dit openluchtmuseum in het Middelheimpark verzamelt, bewaart, onderzoekt en presenteert met een internationale blik een selectief overzicht van de moderne en eigentijdse beeldhouwkunst. De vaste collectie wordt gericht aangevuld en er zijn tijdelijke tentoonstellingen. Een regelmatig wisselende selectie kleine beelden uit de collectie wordt tijdelijk tentoongesteld in het Braempaviljoen.

Ce musée en plein air situé dans le parc Middelheim collectionne, conserve, étudie et présente sous un angle international une sélection de sculptures modernes et contemporaines. Des expositions temporaires complètent de manière ciblée cette vaste collection. Régulièrement, de petites statues sélectionnées dans la collection font l'objet d'une exposition temporaire au Braempaviljoen.



Chris Burden/Beam Drop Antwerp 2009/  
Foto: Christine Clinckx,  
© Middelheimmuseum

## M HKA

**Museum van Hedendaagse Kunst Antwerpen**

*25 Museum/Musée*  
Leuvenstraat 32  
2000 Antwerpen  
T 03 260 99 99  
www.muhka.be

Het M HKA is een dynamische plek voor hedendaagse kunst en beeldcultuur, met aandacht voor het lokale en het internationale niveau, voor traditie en vernieuwing, voor onderzoek en presentatie. Het museum wil een open huis zijn, waar kunstenaars en publiek elkaar kunnen ontmoeten – of dat nu in tentoonstellingen is, collectiepresentaties, interventies, lezingen, debatten, boekpresentaties of andere activiteiten.

Le M HKA est un lieu dynamique d'art contemporain et de culture de l'image, intéressé tant par le niveau local que l'international, la tradition et le renouveau, la recherche et la présentation. Le musée veut être un lieu ouvert de rencontre entre les artistes et le public, par des expositions, présentations de collections, interventions, conférences, débats, présentations de livres et autres activités.



Foto: Bram Goots



© Filip Gilissen

## NICC

**Vereniging van en voor professionele beeldende kunstenaars**

**26** Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique  
Tulpstraat 79  
2060 Antwerpen  
T 03 216 07 71  
www.nicc.be

Het NICC, opgericht door kunstenaars op de fundamenteën van het ICC, is een autonome organisatie die ijvert voor een maatschappelijk en sociaal kader waarin de beeldende kunstenaar zijn/haar artistieke praktijk professioneel, zelfstandig en autonoom kan ontwikkelen. In het kader van en naast de tentoonstellingen ontwikkelt NICC een platform voor discoursvorming, ontwikkeling en debat.

Créé par des artistes sur les fondations de l'ICC, le NICC est un lieu indépendant soucieux d'établir un cadre social permettant aux artistes plasticiens de développer leur pratique de manière professionnelle, indépendante et autonome. Dans le cadre et en marge des expositions, le NICC est une plate-forme d'élaboration, de discours, de développement et de débats.

Mariana Castillo Deball/  
© Objectif Exhibitions

## OBJECTIF EXHIBITIONS

**27** Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique  
Kleine Markt 7-9/26  
2000 Antwerpen  
T 03 288 49 77  
www.objectif-exhibitions.org

Deze organisatie voor beeldende kunst presenteert soloprojecten en tentoonstellingen van opkomende kunstenaars (lokaal en internationaal) waarbij evenveel belang wordt gehecht aan zowel inhoud als vorm. In de projecten en tentoonstellingen wordt ook aandacht besteed aan multidisciplinair onderzoek. Door middel van lezingen en performances worden de artistieke praktijken in het bredere actuele kunstdiscours gekaderd.

Cette organisation d'art plastique, qui présente des projets individuels et des expositions d'artistes montants (locaux et internationaux), met l'accent tant sur le contenu que sur la forme. Ses projets et expositions s'intéressent également à la recherche multidisciplinaire. Par des conférences et performances, les pratiques artistiques sont replacées dans le cadre plus large du discours artistique actuel.



## OFFICE BAROQUE GALLERY

**28** Galerie  
Lange Kievitstraat 48  
2018 Antwerpen  
T 0484 59 92 28  
www.officebaroque.com

## OTTILIA PRIBILLA GALLERY

**29** Galerie  
Kronenburgstraat 21  
2000 Antwerpen  
T 0485 39 18 38  
www.ottiliapribillagallery.com



© Ottilia Pribilla Gallery

## POCKETROOM

**30** Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique  
Hofstraat 2  
2000 Antwerpen  
T 03 232 35 11  
www.pocketroom.be

PocketRoom, een initiatief van Wim Waumans, nodigt telkens iemand uit voor een eenmalige tentoonstelling. PocketRoom is een forum waar jonge talenten op een professionele manier kunnen debuten, maar ook artiesten van wie het oeuvre niet de aandacht krijgt die het verdient, worden uitgenodigd. Bij elke tentoonstelling wordt een editie en een korte webfilm over de artistieke praktijk van de kunstenaar uitgegeven.

PocketRoom, une initiative de Wim Waumans, invite des artistes pour une exposition unique. Au-delà d'être un forum permettant aux jeunes talents de débiter de manière professionnelle, PocketRoom invite des artistes dont l'oeuvre n'a pas recueilli l'attention méritée. Chaque exposition est accompagnée d'une édition et d'un petit film sur internet, consacrés à la pratique de l'artiste.



## RUIJTE MORGUEN

**31** Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique  
Waalsekaai 22  
2000 Antwerpen  
T 03 248 08 45

Ruimte Morguen organiseert tentoonstellingen met een kritische inslag. Er wordt gewerkt met kunstenaars die in hun werk verwijzen naar maatschappelijke fenomenen, en die vernieuwend en experimenteel werken. De projecten en tentoonstellingen beperken zich niet tot de ruimte binnen de galerie, er wordt ook gezocht naar mogelijkheden om buiten de galerie te werken en in te spelen op de directe sociale omgeving.

Ruimte Morguen organise des expositions à portée critique. Il travaille avec des artistes novateurs et expérimentaux, dont l'oeuvre renvoie à des phénomènes de société. Au-delà de l'espace intérieur de la galerie, les projets et expositions cherchent des possibilités de travailler à l'extérieur et d'agir sur l'environnement social direct.





## SECONDRoom ANTWERPEN

**32** Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique  
Ernest van Dijckkaai 4  
2000 Antwerpen  
T 0477 45 73 29  
www.seconddroom.be  
(Meer informatie vindt u bij SECONDRoom Brussel, p. 62/  
Pour plus d'informations, voir SECONDRoom Bruxelles, p. 62)



## STELLA LOHAUS GALLERY

**33** Galerie  
Vlaamsekaai 47  
2000 Antwerpen  
T 03 248 08 71  
www.stellalohausgallery.com



## TIM VAN LAERE GALLERY

**34** Galerie  
Verlatstraat 23-25  
2000 Antwerpen  
T 03 257 14 17  
www.timvanlaeregalerie.com

Courtesy Tim Van Laere Gallery



## V-EDITIE

**35** Galerie  
Waalsekaai 31  
2000 Antwerpen  
T 0485 52 75 29  
www.v-editie.be

© V-Editie

## ZENO X GALLERY

**36** Galerie  
Leopold De Waelplaats 16  
2000 Antwerpen  
T 03 216 38 88  
www.zeno-x.com



Zeno X Storage  
**37** Appelstraat 37  
2140 Borgerhout



## EXTRA INFORMATIE ANTWERPEN

**Antwerp Art:** Om de zes weken openen een hele reeks Antwerpse galeries gezamenlijk hun nieuwe tentoonstellingen op een donderdagavond. In de deelnemende galeries en het merendeel van de beeldende kunstorganisaties worden gratis folders verspreid met de locaties, tentoonstellingen en openingstijden. Deze kalendergegevens worden ook online gepubliceerd op [www.antwerpart.be](http://www.antwerpart.be).

## INFORMATIONS SPÉCIALES ANVERS

**Antwerp Art:** Toutes les six semaines, plusieurs galeries anversoises ouvrent leurs portes le jeudi soir pour présenter leurs nouvelles expositions. Des dépliants gratuits mentionnant les lieux, expositions et horaires sont distribués chez les participants et dans la plupart des organisations dédiées aux arts plastiques. Le calendrier est également disponible en ligne sur [www.antwerpart.be](http://www.antwerpart.be).

## Bornem-Hingene

**GALERIE KUNSTHANDEL DEN HEECK****Centrum voor constructivisme en concrete kunst***Galerie*

Louis De Baerdemaekerstraat 52-54  
2880 Bornem-Hingene  
T 03 889 57 05  
[www.denheeck.be](http://www.denheeck.be)

## Geel

**CC DE WERFT***Cultuurcentrum/Centre culturel*

De Halle  
Markt 1  
2440 Geel  
T 014 56 66 60  
[www.dewerft.be](http://www.dewerft.be)

CC de Werft organiseert solo- en groepstentoonstellingen van zowel jonge als gevestigde kunstenaars met (inter)nationale faam. Alle disciplines komen aan bod: teken- en schilderkunst, installaties, foto's, beeldhouwwerk, video's, performances, ... CC de Werft presenteert haar expo's in de gerestaureerde Halle die de laatste jaren uitgroeide tot een artistieke vuurtoren voor de ruime regio Zuiderkempen.

Le CC de Werft organise des expositions solo et collectives d'artistes, jeunes ou confirmés, de renommée (inter)nationale. On y trouve toutes les disciplines: dessin, peinture, installations, photo, sculpture, vidéo, performances, ... Le CC de Werft présente ses expos dans la Halle restaurée, qui est devenue ces dernières années un pôle artistique important du Sud de la Campine.

## Kasterlee

**FRANS MASEREEL CENTRUM***Werkplaats/Atelier de création*

Zaardendijk 20  
2460 Kasterlee  
T 014 85 22 52  
[www.fransmasereelcentrum.be](http://www.fransmasereelcentrum.be)



© Frans Masereel Centrum

Het Frans Masereel Centrum is een internationale werkplaats voor hedendaagse beeldende kunstenaars die zich willen verdiepen in grafiek. Er worden residenties, curatorenprojecten, workshops en tentoonstellingen georganiseerd. Onderzoek, kennisoverdracht en internationale samenwerking staan centraal en dragen bij tot de voortdurende ontwikkeling van het centrum en haar elan van openheid, kwaliteit en diversiteit.

Frans Masereel Centrum est un atelier international pour les artistes plasticiens contemporains s'intéressant particulièrement à l'art graphique. Il organise des résidences, projets de curateurs, workshops et expositions. La recherche, le transfert des connaissances et la collaboration internationale sont les moteurs du développement constant de ce centre, dans un élan d'ouverture, de qualité et de diversité.

## Lier

**VOORKAMER***Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*

Heilige Geeststraat 7  
2500 Lier  
T 03 488 62 00  
[www.voorkamer.be](http://www.voorkamer.be)



Dit kunstenaarsinitiatief toont solo- en groepstentoonstellingen van hedendaagse beeldende kunst uit binnen- en buitenland. De diversiteit en de verspreiding van de tentoonstellingsruimten op de historische site bieden de mogelijkheid om zowel autonome presentaties als in-situ-installaties te maken. Voorkamer organiseert projecten in de publieke ruimte en samenwerkingsverbanden met andere kunstorganisaties.

Cette initiative d'artistes présente des expositions individuelles et collectives d'art plastique contemporain belge et étranger. La diversité et la répartition des espaces d'exposition sur le site historique ouvrent la possibilité de réaliser des présentations autonomes ou des installations in situ. Voorkamer organise des projets dans l'espace public et établit des liens de collaboration avec d'autres organisations artistiques.

## Mechelen/Malines



© Stijn Swinnen

**CONTOUR MECHELEN**

*Festival*  
T 015 33 08 01  
[www.contourmechelen.be](http://www.contourmechelen.be)

Contour Mechelen is een kunstorganisatie voor bewegend beeld die de nadruk legt op creatie en presentatie. Om de twee jaar organiseert Contour Mechelen een internationale biënnale voor bewegend beeld, 'Contour': een samenspel tussen een hoogwaardige selectie van hedendaagse kunst en het gebouwenpatrimonium van de stad. Daarnaast legt de organisatie zich ook toe op buitenprojecties en -installaties.

Contour Mechelen est un lieu artistique consacré à l'image mouvante, centré sur la création et la présentation. Tous les deux ans, il organise une biennale internationale de l'image mouvante, « Contour », qui fait interagir une sélection d'art contemporain de qualité et le patrimoine architectural de la ville. Contour Mechelen organise également des projections et installations extérieures.

**DE GARAGE****Ruimte voor actuele kunst**

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Onder den Toren 12A  
2800 Mechelen  
T 015 29 40 00  
[www.cmecchelen.be](http://www.cmecchelen.be)

De Garage, ruimte voor actuele kunst, is de tentoonstellingsruimte waar het Cultuurcentrum Mechelen beeldende kunst aanbiedt als volwaardige aanvulling op de bestaande musea en centra voor beeldende kunst.

De Garage kiest voor de kleinschaligheid en de intense productie van nieuwe tentoonstellingen met bijzondere aandacht voor jonge kunstenaars en het oeuvre van gevestigde kunstenaars. Onder de noemer bkSM (beeldende kunst Strombeek/Mechelen) organiseert De Garage samen met CC Strombeek (zie p. 111) ook een reeks tentoonstellingen.

L'espace d'art actuel De Garage est le lieu d'exposition d'art plastique du Centre culturel de Malines, en complément aux activités des musées et centres d'arts plastiques existants. De Garage a choisi de travailler à petite échelle et opte pour la production intensive de nouvelles expositions s'intéressant particulièrement aux jeunes artistes et à l'œuvre d'artistes établis. Ensemble, De Garage et CC Strombeek (voir p. 111) organisent également une série d'expositions sous la dénomination bkSM (beeldende kunst Strombeek/Mechelen).

**GALERIE TRANSIT**

*Galerie*  
Zandpoortvest 10  
2800 Mechelen  
T 015 33 63 36  
[www.transit.be](http://www.transit.be)



© Bert de Leenheer

## Turnhout

**DE WARANDE**

*Cultuurcentrum/Centre culturel*  
Warandestraat 42  
2300 Turnhout  
T 014 47 21 87  
[www.warande.be](http://www.warande.be)

De Warande is een van Vlaanderens oudste en grootste cultuurcentra en biedt dans, theater, muziek, beeldende kunst, film, strips enz. De tentoonstellingsruimte wordt door de Provincie Antwerpen vernieuwd tegen 2012. De deuren van de oude ruimte gaan dicht in oktober 2010. In de komende jaren werkt de Warande samen met enkele partners in de regio om ruimte te bieden aan jonge en/of Belgische kunstenaars.

De Warande, un des plus anciens et plus grands centres culturels de Flandre, propose danse, théâtre, musique, arts plastiques, films, B.D., etc. L'espace d'exposition sera rénové par la Province d'Anvers d'ici 2012. L'ancien espace fermera en octobre 2010. Dans les années à venir, de Warande travaillera avec quelques partenaires de la région pour offrir un espace à des artistes, jeunes et/ou belges.



© Paul Casaer

## PROVINCE DU BRABANT WALLON / PROVINCIE WAALS-BRABANT

Braine-le-Château / Kasteelbrakel



© Domaine de la Lice

### DOMAINE DE LA LICE

*Association culturelle/Culturele organisatie*  
12 Rue du Poulet  
1440 Braine-le-Château  
T 02 366 93 12  
[www.domainedelalice.be](http://www.domainedelalice.be)

Le Domaine de la Lice est une asbl qui s'est créée en 1981. Elle regroupe actuellement une trentaine d'artistes créateurs dans le domaine de la tapisserie contemporaine en Belgique. Chaque année, elle organise un concours en tapisseries contemporaines (grand format), tapisseries « miniatures » et cartons de tapisseries (grand format). Celui-ci s'adresse à tous les artistes résidant en Belgique.

De vzw Domaine de la Lice werd opgericht in 1981. Ze groepeert een dertigtal kunstenaars die actief zijn in de hedendaagse tapijtkunst in België. Elk jaar organiseert ze een wedstrijd voor hedendaagse wandtapijten (op groot formaat), miniatuurwandtapijten en kartonontwerpen voor wandtapijten (op groot formaat), die openstaat voor alle kunstenaars die in België wonen.

Court-Saint-Etienne

### CENTRE CULTUREL DU BRABANT WALLON CCBW

*Centre culturel/Cultuurcentrum*  
3 Rue Belotte  
1490 Court-Saint-Etienne  
T 010 62 10 47  
[www.ccbw.be](http://www.ccbw.be)

Le secteur artistique du CCBW a pour objet l'encouragement et le soutien de la création artistique, la production d'événements, leur promotion et leur diffusion auprès des publics les plus larges et les plus variés. Le domaine des arts plastiques couvre un champ riche, ouvert et transdisciplinaire qui va des arts visuels aux arts de l'espace en passant par les nouvelles technologies.

Het artistieke luik van het cultuurcentrum van Waals-Brabant stimuleert en ondersteunt artistieke creaties en produceert en promoot evenementen voor een zo breed en zo gevarieerd mogelijk publiek. Op het vlak van de beeldende kunst beslaat het programma een rijk, open en transdisciplinair veld: beeldende en ruimtelijke kunst, maar ook nieuwe technologieën.



PAM (Parc à Mitrailles), Court-Saint-Etienne/Installation Patrick Guaffi/Photo : Guy De Wandeleer

Glabais

### ESPACE B

*Galerie*  
33A Haute rue  
1473 Glabais  
T 067 79 08 11  
[www.espaceb.be](http://www.espaceb.be)



Waterloo

### ITS.ART.IST

*Galerie*  
8 Rue Bruyère Saint-Jean  
1410 Waterloo  
T 02 351 35 53  
[itsartist.net](http://itsartist.net)







## AFFORDABLE ART FAIR

**3 Beurs/Foire**  
Tour & Taxis  
Havenlaan 86c Avenue du Port  
1000 Brussel/Bruxelles  
www.affordableartfair.be

Het revolutionaire concept van AAF – dat hedendaagse kunst niet per se subversief moet zijn of een fortuin moet kosten – raakt stilaan over de hele wereld bekend. De beurs biedt toegankelijke werken van grote talenten tegen redelijke prijzen. De laatste editie trok zowel kenners als mensen die men niet tegenkomt op 'klassieke' beurzen en in het 'officiële' circuit van de hedendaagse kunst aan.

La AAF propose un concept révolutionnaire qui a déjà fait le tour de la planète: aller à l'encontre de l'idée selon laquelle l'art contemporain doit être subversif et coûter une fortune, en proposant des oeuvres accessibles vendues à des prix raisonnables et des talents à profusion. La dernière édition réunissait des connaisseurs et des visiteurs moins concernés par les foires « classiques » et le circuit « officiel » de l'art contemporain.



Foto: Simona Denicolai & Ivo Provoost, 2009

## ALICEDAY

**4 Galerie**  
Rolstraat 10 Rue du Rouleau (main gallery)  
Brandhoutkaai 39 Quai au Bois à Brûler (project space)  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 646 31 53  
www.aliceday.be



Courtesy Almine Rech Gallery Brussels/  
photo: Philippe D. Photography

## ALMINE RECH GALLERY

**5 Galerie**  
Abdijstraat 20 Rue de l'Abbaye  
1050 Elsene/Ixelles  
T 02 648 56 84  
www.alminerech.com

## AMAS

**Amis de la Maison des Arts de Schaerbeek**  
**6 Tentoonstellingsruimte/Espace d'exposition**  
Haachtsesteenweg 147 Chaussée de Haecht  
1030 Schaarbeek/Schaerbeek  
T 02 240 34 99 (34 81)  
www.schaerbeek.irisnet.be

De vereniging Amis de la Maison des Arts de Schaerbeek organiseert, promoot en ondersteunt de productie van kwaliteitsvolle culturele activiteiten voor iedereen. Ze steunt ook de gemeentelijke overheid in haar streven om het Maison des Arts en haar collecties te verrijken.

L'association des Amis de la Maison des Arts de Schaerbeek a pour objectifs essentiels de promouvoir, de réaliser ou d'aider à la production d'activités culturelles de qualité et à destination de tous; de soutenir également les autorités communales à l'enrichissement de la Maison des Arts et de ses collections.



© Kik Irpa

## ARGOS

**7 Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique**  
Werfstraat 13 Rue du Chantier  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 229 00 03  
www.argosarts.org

Argos verkent de verhouding tussen kunst en media en ijvert voor nieuwe vormen van zichtbaarheid en openbaarheid. Er gaat veel aandacht naar de raakvlakken tussen de verschillende kunstdisciplines en het bewust en kritisch omgaan met evoluties binnen de informatiemaatschappij. Argos legt zich toe op productie, presentatie, archivering en conservering en organiseert regelmatig tentoonstellingen en andere activiteiten.

Argos explore les rapports entre art et médias, et les nouvelles formes de visibilité et de publicité, en mettant l'accent sur différentes disciplines artistiques et sur une approche consciente et critique des évolutions de la société de l'information. Se concentrant sur la production, la présentation, l'archivage et la conservation, Argos organise régulièrement des expositions et d'autres activités.



© Jan Kempnaers



© art & marges musée

## ART & MARGES MUSÉE

**8** *Museum/Musée*  
Hoogstraat 312-314 Rue Haute  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 533 94 90  
www.artetmarges.be

Art & marges musée verdedigt kunstenaars die buiten de officiële culturele circuits vallen zoals personen met een mentale ziekte of handicap of alleenstaande kunstenaars, in een geest van openheid en in dialoog met professionele kunstenaars en organisaties. Art & marges musée onthult de bijzondere wereld van die kunstenaars en heeft aandacht voor vaak voorkomende thema's in de outsiderkunst.

Le art & marges musée défend des artistes qui ne s'inscrivent pas dans le circuit culturel officiel (personnes malades mentales ou handicapées mentales, artistes isolés), dans un esprit de décloisonnement et en dialogue avec des œuvres d'artistes professionnels. Le musée dévoile les univers singuliers d'artistes et présente des thématiques récurrentes en art *outsider* (la répétition, l'écriture, ...).



## ART BRUSSELS

**Contemporary art fair**  
**9** *Beurs/Foire*  
Brussels Expo Hal 1 & 3  
Belgiëplein 1 Place de Belgique  
1020 Brussel/Bruxelles  
T 02 740 10 21  
www.artbrussels.be

Art Brussels is een jaarlijkse internationale beurs voor actuele en hedendaagse kunst waar een 170-tal geselecteerde galleries uit 23 verschillende landen aan deelnemen. Daarnaast nemen ook internationale media en enkele belangrijke Belgische instellingen deel. Zowel gevestigde als jonge galleries vertegenwoordigen hun kunstenaars. De aandacht voor jong talent maakt dat de beurs geliefd is bij verzamelaars en kunstliefhebbers.

Art Brussels est une foire annuelle internationale d'art actuel et contemporain, à laquelle participent quelque 170 galleries sélectionnées dans 23 pays, de même que plusieurs médias internationaux et quelques importantes institutions belges. L'occasion pour les galleries – jeunes ou bien établies – de présenter leurs artistes, et pour les collectionneurs et amateurs d'art, de découvrir de jeunes talents.



## ARTISCOPE

**10** *Galerie*  
Sint-Michielslaan 35 Boulevard Saint-Michel  
1040 Etterbeek  
T 02 735 52 12  
www.artiscope.be

## ATELIER 340 MUZEUM

**11** *Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
De Rivierendreef 340 Drève de Rivieren  
1090 Jette  
T 02 424 24 12  
www.atelier340muzeum.be

Atelier 340 Muzeum werd in 1979 opgericht om beeldhouw- en driedimensionale kunst zowel in België als in het buitenland te bestuderen, promoten, verdelen en valoriseren. Het Atelier 340 Muzeum organiseert meerdere tentoonstellingen per jaar in eigen ruimtes en diverse manifestaties buiten de muren of in het buitenland. Tegelijkertijd wordt er gewerkt aan een uitgeverij en een verdeelhuis voor kunstwerken en postkaarten.

Créé en 1979, l'Atelier 340 Muzeum, s'est donné pour but l'étude, la promotion, la diffusion et la valorisation de la sculpture et de l'art tridimensionnel tant en Belgique qu'à l'étranger. Il organise plusieurs expositions par an dans ses bâtiments et diverses manifestations hors de ses espaces et à l'étranger. Parallèlement à ses activités, il développe une maison d'édition, de diffusion et de distribution d'ouvrages d'art et de cartes postales.



Richard Flament, Rénovation de l'Atelier 340 Muzeum, élévation côté Drève de Rivieren, 1994

## BAINS CONNECTIVE

**12** *Werkplaats/Atelier de création*  
Bondgenotenstraat 54 Rue des Alliés  
1190 Vorst/Forest  
T 02 534 48 55  
www.bains.be

Bains Connective is een artistieke werkplaats gevestigd in Vorst en biedt residenties aan beeldende kunstenaars, choreografen, muzikanten en artiesten werkzaam in verschillende disciplines.

Établi à Forest, l'atelier artistique Bains Connective propose des résidences à des plasticiens, choréographes, musiciens et artistes dans différentes disciplines.



## BARONIAN\_FRANCEY

**13** *Galerie*  
Isidore Verheydenstraat 2 Rue Isidore Verheyden  
1050 Elsene/Ixelles  
T 02 512 92 95  
www.baronianfrancey.com





© Stefano Cagol

## BEURSSCHOUWBURG

**14** *Kunstencentrum/Centre d'art multidisciplinaire*  
Auguste Ortsstraat 20-28 Rue Auguste Orts  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 550 03 50  
[www.beursschouwburg.be](http://www.beursschouwburg.be)

De Beursschouwburg is een kunstencentrum dat de nadruk legt op de constante kruisbestuiving tussen talen en vormen, disciplines en genres, kunst en dagelijkse realiteit. In de beeldende kunstprogrammering ligt de nadruk op fotografie en bewegend beeld van vooral jonge, Belgische makers. Per seizoen wordt minstens één internationale solo- of groepstentoonstelling en een in-situproject georganiseerd.

Le Beursschouwburg s'intéresse à l'interpénétration constante de la langue et des formes, des disciplines et des genres, de l'art et du quotidien. Côté arts plastiques, l'accent est mis sur la photo et les images animées, dont les auteurs sont principalement de jeunes Belges. Chaque saison, le centre organise au moins une exposition internationale individuelle ou collective, et un projet sur site.



Centre Culturel Jacques Franck

## CENTRE CULTUREL JACQUES FRANCK CCJF

**15** *Cultuurcentrum/Centre culturel*  
Waterloosesteenweg 94 Chaussée de Waterloo  
1060 Sint-Gillis/Saint-Gilles  
T 02 538 90 20  
[www.ccjf.be](http://www.ccjf.be)

De beeldende kunstafdeling van het Centre Culturel Jacques Franck heeft aandacht voor nieuwe vormen van beeldende expressie en ziet haar tentoonstellingsruimte als een laboratorium voor hedendaagse creatie. De nadruk ligt op het promoten en ontdekken van jonge kunstenaars, en ondersteunen en presenteren van projecten van associatieve aard, zoals bv. de ateliers voor beeldende kunst tijdens de zomervakanties.

A l'affût de nouvelles formes d'expressions plastiques, le secteur des arts plastiques du Centre Culturel Jacques Franck propose son espace d'expositions comme un laboratoire de la création contemporaine, avec plusieurs axes principaux: la promotion et la découverte d'artistes émergents, la présentation et le soutien de projets réalisés dans un contexte associatif (ateliers d'arts plastiques pendant les vacances d'été, ... )

## CENTRE D'ART DE ROUGE-CLOÎTRE

**16** *Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Rokloosterstraat 4 Rue de Rouge-Cloître  
1160 Oudergem/Auderghem  
T 02 660 55 97  
[www.rouge-cloitre.be](http://www.rouge-cloitre.be)

In het Centre d'Art de Rouge-Cloître worden vier tot vijf tentoonstellingen per jaar georganiseerd. Die tentoonstellingen hebben drie belangrijke aandachtspunten: de relatie tussen kunst en schrift, de promotie van de Belgische hedendaagse kunst via de wedstrijd Prix Découverte en het uitlichten van Belgische kunstenaars of kunststromingen door middel van wetenschappelijke retrospectieven.

Le Centre d'Art de Rouge-Cloître propose aux visiteurs quatre à cinq expositions par an. La politique d'exposition s'articule autour de trois axes: les rapports entre l'art et l'écriture, la promotion de la création contemporaine belge par le biais d'un concours, le Prix Découverte, la mise à l'honneur d'artistes ou de mouvements artistiques belges par le biais de rétrospectives scientifiques.



© Marie-Françoise Plissart

## CIMATICS

*Festival*  
T 02 520 07 82  
[www.cimatics.com](http://www.cimatics.com)

Cimatics is een internationaal platform voor audiovisuele en digitale kunst en cultuur. Cimatics Festival is een stadsbreed en internationaal event dat de hedendaagse digitale en urbane cultuur omarmt en focust op innovatie en gebruikersparticipatie. Volgende editie: lente 2011.

La plate-forme internationale Cimatics est dédiée à l'art et la culture de l'audiovisuel et du numérique. Bruxellois et international, le Festival Cimatics embrasse la culture numérique et urbaine d'aujourd'hui, et se concentre sur l'innovation et la participation des usagers. Prochaine édition au printemps 2011.



Photo: Paul Steinbrück  
([www.paulsteinbrueck.de](http://www.paulsteinbrueck.de))

© CIVA – ARCHITopia\_  
SAIDANE LODÉ

## CIVA

**Centre International pour la Ville, l'Architecture et le Paysage**

**17 Tentoonstellingsruimte/Espace d'exposition**

Kluisstraat 55 Rue de l'Ermitage

1050 Elsene/Ixelles

T 02 642 24 50

www.civa.be

Het Centre International pour la Ville, l'Architecture et le Paysage (CIVA) is een belangrijk architecturaal complex waarin bibliotheken, archief- en documentatiecentra, tentoonstellings- en conferentiezalen zijn ondergebracht. Het voldoet aan een driedubbele doelstelling: kennis, debat en uitwisseling.

Le Centre International pour la Ville, l'Architecture et le Paysage (CIVA) constitue un complexe architectural important réunissant bibliothèques, centre d'archives et de documentation, salles d'expositions et de conférences. Il répond à un triple objectif de connaissance, de débat et d'échange.



## CONGRES

**18 Tentoonstellingsruimte/Espace d'exposition**

Pachecolaan Boulevard Pachéco

1000 Brussel/Bruxelles

T 0476 06 19 86

www.bruxelles-congres.be

Brussel Congres is een modernistisch stationsgebouw dat in 1952 onder de Pachecolaan werd gebouwd. De buitenkant ervan is beschermd als regionaal Brussels patrimonium. De vzw CONGRES toont er muzikale projecten, beeldende kunst, stedenbouwkundige en architecturale projecten. Haar drie ruimtes bieden veel mogelijkheden voor evenementen, conferenties en tentoonstellingen.

Construite en 1952 sous le boulevard Pachéco, la gare de Bruxelles Congrès est une réalisation moderniste dont l'extérieur est classé patrimoine régional bruxellois. L'asbl CONGRES y propose des projets musicaux, d'arts plastiques, urbanistiques et architecturaux. Elle offre, au sein de trois espaces, différentes possibilités d'événements, de conférences et d'expositions.

## CONSTANT

**Vereniging voor kunst en media**

**19 Werkplaats/Atelier de création**

Fortstraat 5 Rue du Fort

1060 Sint-Gillis/Sint-Gilles

T 02 539 24 67

www.constantvzw.org

Constant is werkzaam in het gebied tussen kunst en media. Het is een interdisciplinaire werkplaats die zich bezighoudt met de cultuur en ethiek van het web. De artistieke praktijk van Constant wordt geïnspireerd door de manier waarop technologische infrastructuren, data-uitwisseling en software ons dagelijks leven bepalen. Belangrijke werkerreinen zijn: vrije software, alternatieven op auteursrecht en (cyber)feminisme.

Constant est un atelier interdisciplinaire situé entre l'art et les médias, axé sur la culture et l'éthique sur internet. La pratique artistique de Constant s'inspire de la place qu'occupent les infrastructures technologiques, l'échange de données et les logiciels dans notre quotidien. Ses terrains de prédilection sont les logiciels libres, les alternatives au droit d'auteur et le (cyber) féminisme.



Balearic Routes + Routines, Performative techno-walk, Palma de Mallorca, 2008

## CREAHM

**CREAtivité et Handicap Mental**

**20 Werkplaats/Atelier de création**

De Mérodestraat 331 Rue de Mérode

1190 Vorst/Forest

T 02 537 78 02

creahm-bxl.blogspot.com

Bezoek ook/Rendez-vous également à

CREAHM-Liège, p. 78

In ateliers voor beeldende kunst begeleiden kunstenaars de deelnemers in hun artistieke ontwikkeling. De rijkdom zit in het verschil. Iedere deelnemer kan ervaring opdoen in individuele projecten en collectieve realisaties waarbij gehandicapte en niet-gehandicapte kunstenaars samenwerken, in internationale uitwisselingen en in tentoonstellingen in België en het buitenland.

Dans des ateliers d'arts plastiques, des artistes animateurs accompagnent le cheminement artistique des participants. La différence est richesse. La pratique de chacun se nourrit de projets individuels et de réalisations collectives pouvant mêler artistes handicapés et non handicapés, d'échanges internationaux, d'expositions en Belgique et à l'étranger.



© Creahm-Bxl

## CROWN GALLERY

**21 Galerie**

Hopstraat 7 Rue du Houblon

1000 Brussel/Bruxelles

T 02 514 01 23

www.crowngallery.be





## DÉPENDANCE

**22 Galerie**  
Varkensmarkt 4 Rue du Marché aux Porcs  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 217 74 00  
www.dependance.be



  Philippe De Gobert

## DE ELEKTRICITEITSCENTRALE / LA CENTRALE ÉLECTRIQUE

**23 Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique**  
Sint-Katelijneplein 44 Place Sainte-Catherine  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 279 64 44 (45/52)  
www.brupass.be

De Elektriciteitscentrale is het centrum voor hedendaagse kunst van de Stad Brussel. In dit semi-industriële gebouw werd tussen 1901 en 1903 de eerste elektriciteitscentrale van België gevestigd. In juni 2006 werd er een centrum voor beeldende kunst geopend. Jaarlijks worden er vier tentoonstellingen georganiseerd die een selectie van beeldende kunst in België en het buitenland tonen.

La Centrale électrique est le centre d'art contemporain de la Ville de Bruxelles. Ce bâtiment semi-industriel, ouvert en juin 2006, qui accueille la première centrale électrique de Bruxelles (1901-1903) présente quatre expositions par an, panel des arts visuels de Belgique et du monde.



  Memymom

## DE MARKTEN

**24 Cultuurcentrum/Centre culturel**  
Oude Graanmarkt 5 Rue du Vieux Marché aux Grains  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 512 34 25  
www.demarkten.be

De Markten is een Nederlandstalig gemeenschapscentrum in hartje Brussel. Het eclectische en dynamische van de stedelijke omgeving is herkenbaar aanwezig in de culturele en educatieve programmering en in het gemeenschapsvormende werk. De tentoonstellingen die in De Markten gepresenteerd worden, tonen beeldend werk van vooral jonge kunstenaars.

Le centre communautaire néerlandophone De Markten est situé au cœur de Bruxelles. L'éclectisme et la dynamique urbaine se retrouvent clairement dans sa programmation culturelle et éducative, ainsi que dans son action pour créer une communauté. De Markten présente principalement des œuvres plastiques de jeunes artistes.

## (EDIFICE TRANSFORMED)

**25 Galerie**  
Oude Graanmarkt 57 Rue du Vieux Marché aux Grains  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 512 13 11  
www.locuslux.com



## ELISA PLATTEAU GALERIE

**26 Galerie**  
Vaartstraat 20 Rue du Canal  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 219 16 11  
www.elisaplatteau.com  
Begin juni 2010 verhuist de galerie naar de/  
Au début de juin 2010 la galerie se déménagera    
Lakensestraat 86 Rue de Laeken  
1000 Brussel-Bruxelles



Courtesy Elisa Platteau Galerie/  Eva Berendes – Michael Van den Abeele

## ESPACE PHOTOGRAPHIQUE CONTRETYPE

**27 Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique**  
Verbindingslaan 1 Avenue de la Jonction  
1060 Sint-Gillis/Saint-Gilles  
T 02 538 42 20  
www.contretype.org

Contretype werd in 1978 opgericht om auteursfotografie te produceren, te verspreiden, te promoten en uit te geven. Contretype organiseert tentoonstellingen in samenwerking met partners uit zowel de Franse Gemeenschap als het buitenland en ontwikkelt een programma van kunstenaarsresidenties die een archief en een collectie doen ontstaan rond het thema van de stad, plaats voor en voorwerp van creativiteit.

Fondée en 1978, Contretype a pour vocation la production, la diffusion, l'édition et la promotion de la photographie d'auteur. Contretype organise des expositions en collaboration avec des partenaires, tant en Communauté française qu'à l'étranger et développe un programme de résidences d'artistes, au terme duquel se constitue un archivage et une collection ayant pour thème la ville, lieu et objet de création.



Espace Photographique Contretype  
  Angel Marcos



## ETABLISSEMENT D'EN FACE PROJECTS

**28** *Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Antoine Dansaertstraat 161 Rue Antoine Dansaert  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 219 44 51  
[www.etablissementdenfaceprojects.org](http://www.etablissementdenfaceprojects.org)

Etablissement d'en face is een tentoonstellings- en discussieplatform, in 1991 opgericht door kunstenaars. Het programma wordt geïnspireerd, begeleid en uitgewerkt door de leden, die kunstenaars uit binnen- en buitenland uitnodigen om er hun werk te tonen. Etablissement is Sven Augustijnen, Olivier Foulon, Jean-Paul Jacquet, Zin Taylor, Harald Thys, Michael Van den Abeele, Margot Vanheusden, Peter Waechtler en Etienne Wynants.

Lieu d'exposition et de discussion créée par des artistes en 1991, Etablissement d'en face est inspiré, accompagné et développé par ses membres, qui invitent des artistes belges et étrangers à y présenter leurs œuvres. Une initiative signée Sven Augustijnen, Olivier Foulon, Jean-Paul Jacquet, Zin Taylor, Harald Thys, Michael Van den Abeele, Margot Vanheusden, Peter Waechtler et Etienne Wynants.



## FDC SATELLITE

**Galerie Les filles du calvaire, Bruxelles**  
**29** *Galerie*  
Barthélémylaan 20 Boulevard Barthélémy  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 511 63 20  
[www.fillesducalvaire.com](http://www.fillesducalvaire.com)

Courtesy Isabelle Arthuis



Foto: Alex Davies

## FOAM

**30** *Werkplaats/Atelier de création*  
Koolmijnenkaai 30-34 Quai des Charbonnages  
1080 Sint-Jans-Molenbeek/Molenbeek-Saint-Jean  
T 02 513 59 28  
[fo.am](http://fo.am)

FoAM ondersteunt onderzoek en creatie van kunstenaars die de grenzen van hun kunstpraktijk uitbreiden naar andere gebieden zoals wetenschap, technologie en ecologie. Een belangrijke mentaliteit in dit creatie- en onderzoeksproces is 'Do It Yourself' (DIY) en 'Do It With Others' (DIWO). FoAM stimuleert ook creaties waarin toeschouwers een actieve rol spelen en waarin creatie en presentatie door elkaar vloeien.

FoAM soutient la recherche et la création d'artistes repoussant les limites de leur pratique vers d'autres domaines tels que la science, la technologie et l'écologie. L'esprit du « Do It Yourself » (DIY) et du « Do It With Others » (DIWO) occupe une place importante dans ce processus de création et de recherche. FoAM stimule également les œuvres où le public est actif, mêlant création et présentation.

## FOIRE DU LIVRE DE BRUXELLES

**31** *Festival*  
Tour & Taxis  
Havenlaan 86 Avenue du Port  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 290 44 31  
[www.flb.be](http://www.flb.be)

De Foire du Livre de Bruxelles is een platform voor promotie dat de uitdagingen van de uitgeverwereld weerspiegelt als geen ander. Nu meer dan ooit is de Foire een essentieel centrum geworden voor ontdekking en debatten, een unieke jaarlijkse gelegenheid om in Brussel alle spelers uit de boekenwereld te ontmoeten: auteurs, illustratoren, uitgevers, distributeurs, boekhandelaars, critici, bibliothecarissen en lezers.

Véritable plate-forme de promotion, la Foire du Livre de Bruxelles fait écho aux enjeux auxquels est confronté le monde de l'édition. La Foire est plus que jamais un pôle essentiel de découvertes, de débats et une occasion annuelle unique de rencontrer à Bruxelles tous les acteurs du livre : auteurs, illustrateurs, éditeurs, diffuseurs, libraires, critiques, bibliothécaires, lecteurs.



## GALERIE ANTONIO NARDONE

**32** *Galerie*  
Sint-Bernardusstraat 34-36 Rue Saint-Bernard  
1060 Sint-Gillis/Saint-Gilles  
T 02 333 20 10  
[www.galerieantonionardone.be](http://www.galerieantonionardone.be)



## GALERIE CATHERINE BASTIDE

**33** *Galerie*  
Vorstsesteenweg 62 Chaussée de Forest  
1060 Sint-Gillis/Sint-Gilles  
T 02 646 29 71  
[www.catherinebastide.com](http://www.catherinebastide.com)





Courtesy Beat Streuli en Galerie Erna Hécey

## GALERIE ERNA HÉCEY

34 *Galerie*  
Fabrieksstraat 1c Rue des Fabriques  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 502 00 24  
www.ernahecey.com



Axel Cassel, Bronze, 2005

## GALERIE FRED LANZENBERG

35 *Galerie*  
Klauwaartslaan 9 Avenue des Klauwaerts  
1050 Elsene/Ixelles  
T 02 647 30 15  
www.galeriefredlanzenberg.com



## GALERIE GRETA MEERT

36 *Galerie*  
Vaartstraat 13 Rue du Canal  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 219 14 22  
www.galeriegretameert.com



## GALERIE LES CONTEMPORAINS, + - 0

**Catalyseur d'Art d'Aujourd'hui**  
37 *Galerie*  
Kruisstraat 18 Rue de la Croix  
1050 Elsene/Ixelles  
T 02 640 57 05  
www.galerielescontemporains.be

## GALERIE NATHALIE OBADIA

38 *Galerie*  
Charles Decosterstraat 8 Rue Charles Decoster  
1050 Elsene/Ixelles  
T 02 648 14 05  
www.galerie-obadia.com



Courtesy Galerie Nathalie Obadia Bruxelles-Paris

## GALERIE PASCAL POLAR + POLAR+NKA\* PHOTOGRAPHY

39 *Galerie*  
Charleroise Steenweg 108 Chaussée de Charleroi  
(gelijkvloers en 1e verdieping/rez-de-chaussée et 1er étage)  
1060 Sint-Gillis/Sint-Gilles  
T 02 537 81 36  
www.pascalpolar.be



## GALERIE QUADRI

40 *Galerie*  
Koningin Maria-Hendrikalaan 105 Avenue Reine Marie-Henriette  
1190 Vorst/Forest  
T 02 640 95 63  
www.galeriequadri.be





© Philippe D. Photography

## GALERIE RODOLPHE JANSSEN

**41 Galerie**  
Livornostraat 35 Rue de Livourne  
1050 Elsene/Ixelles  
T 02 538 08 18  
www.galerierodolphejanssen.com



© Wafae Ahalouch, Family Affairs

## GALERIE SANS TITRE

**42 Galerie**  
Barthélémylaan 22 Boulevard Barthélémy  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 513 35 32  
www.galeriesanstitre.be



## GALERIE SYNTHÈSE

**43 Galerie**  
Ernest Allardstraat 24 Rue Ernest Allard  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 514 40 55  
www.galeriesynthese.be



## GALERIE VALÉRIE BACH

**44 Galerie**  
Ernest Allardstraat 43 Rue Ernest Allard  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 502 78 24  
www.galerievaleriebach.com

## GLADSTONE GALLERY

**45 Galerie**  
Grotehertstraat 12 Rue du Grand Cerf  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 513 35 31  
www.gladstonegallery.com



## IMAGE AU CARRÉ

**Art Gallery**  
**46 Galerie**  
Magdalenasteenweg 59 Rue de la Madeleine  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 502 02 46  
www.imageaucarre.be



## IMAL

**Center for digital cultures and technology**  
**47 Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique**  
Koolmijnenkaai 30 Quai des Charbonnages  
1080 Sint-Jans-Molenbeek/Molenbeek-Saint-Jean  
T 02 410 30 93  
www.imal.org

iMAL is een centrum voor digitale cultuur en technologie waar artistieke, wetenschappelijke en industriële innovaties elkaar ontmoeten. Er wordt gewerkt rond de hedendaagse kunst en cultuur die ontstaan uit de synergie tussen computer, netwerk en media. iMAL is een medialab en een werkplaats voor onderzoek en ontwikkeling, maar iMAL organiseert ook workshops, tentoonstellingen, concerten, performances en lezingen.

iMAL est un centre de culture numérique et de technologie, à la croisée des innovations artistiques, scientifiques et industrielles. Au programme: l'art contemporain et la culture émergeant de la synergie entre informatique, réseaux et médias. Au-delà d'être un laboratoire de médias et un atelier de recherche et de développement, iMAL organise des ateliers, expositions, concerts, performances et conférences.



© Sascha Pohflepp



Iseip/Flesh

## ISEIP

**Institut supérieur pour l'étude du langage plastique**

**48** Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique  
Waterloolaan 31 Boulevard de Waterloo  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 504 80 70  
[www.iseip.be](http://www.iseip.be)

Iseip werd in 1970 opgericht door Gita Brys-Schatan en is een plek voor vorming, reflectie en debat die beeldende kunst wil verspreiden en promoten. Het instituut heeft een dubbele missie: het stimuleren van kritische reflectie over hedendaagse kunst en het ontwikkelen van een publiek voor verschillende kunstvormen via tentoonstellingen, lessencycli en seminars, edities, het documentatiecentrum, ...

Fondé en 1970 par Gita Brys-Schatan, l'Iseip est un lieu de formation, de réflexion et de débat ainsi qu'un outil de diffusion et de promotion d'artistes plasticiens. L'Institut a une double vocation: développer une réflexion critique sur l'art contemporain et sensibiliser le public aux divers modes d'expression artistique (cycles de cours et séminaires, expositions, éditions, centre de documentation, ...).

## JAN MOT

**49** Galerie  
Antoine Dansaertstraat 190 Rue Antoine Dansaert  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 514 10 10  
[www.janmot.com](http://www.janmot.com)



JAP/Bismuth

## JEUNESSE ET ARTS PLASTIQUES

**JAP**  
**50** Culturele organisatie/Association culturelle  
Paleis voor Schone Kunsten/Palais des Beaux-Arts  
Ravensteinstraat 23 Rue Ravenstein  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 507 82 25  
[www.jap.be](http://www.jap.be)

JAP biedt een brede waaier aan activiteiten om jongeren te sensibiliseren voor beeldende kunst en ze vormingskansen te bieden via basis- en verdiepingscursussen, lezingen en conferenties door vooraanstaande professionals in de hedendaagse Europese kunstwereld, ontmoetingen met internationaal gerenommeerde kunstenaars, culturele reizen in Europa, tentoonstellingen, films over kunst en kunstenaarsvideo's, ...

JAP propose un large éventail d'activités de sensibilisation et de formation à l'art contemporain: cours et conférences d'initiation de base et d'approfondissement, exposés donnés par les personnalités européennes qui font l'actualité artistique, rencontres avec des artistes de renommée internationale, voyages culturels en Europe, expositions, films sur l'art et vidéos d'artistes, ...

## KOMPLOT

Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique  
T 0484 713 175  
[www.kmplt.be](http://www.kmplt.be)  
[brussels.thepublicschool.org](http://brussels.thepublicschool.org)

Komplot is een collectief van curatoren (Heidi Ballet, Constance Barrère d'Angleterre, Véronique Depiesse, Sonia Dermience en Ive Stevenhuydens) dat projecten voor hedendaagse kunst opzet. Komplot heeft geen vaste ruimte en experimenteert met de notie van 'tentoonstellingsruimte' en de relatie tussen kunstenaar en publiek. De projecten van Komplot dragen een collectieve signatuur en gaan vaak nog verdere samenwerkingen aan.

Créé en 2002, Komplot est un collectif de curateurs (Heidi Ballet, Constance Barrère d'Angleterre, Véronique Depiesse, Sonia Dermience, Ive Stevenhuydens), associés dans le but de concevoir des projets d'art contemporain. Sans lieu fixe, Komplot interroge les notions d'espace d'exposition et la relation de l'artiste au public. Il aborde aussi des questions liées à la signature collective ou aux projets collaboratifs.



'Le Complicariat', 2009,  
Komplot Bruxelles/  
Karl Larsson, David Evrard et  
Michelle Naismith

## KONINKLIJKE MUSEA VOOR SCHONE KUNSTEN VAN BELGIË / MUSÉES ROYAUX DES BEAUX-ARTS DE BELGIQUE

**KMSKB/MRBAB**

**51** Museum/Musée  
Regentschapsstraat 3 Rue de la Régence  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 508 32 11  
[www.fine-arts-museum.be](http://www.fine-arts-museum.be)



© KMSKB, MRBAB 2010

De Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België (KMSKB) in Brussel bestaan uit vijf musea: het Museum voor Oude Kunst (15e–18e eeuw), het Museum voor Moderne Kunst (19e–20e eeuw), het Magritte Museum, het Wiertzmuseum en het Meuniermuseum. Samen beschikken ze over een zeer rijke collectie van ongeveer drieëntwintigduizend schilderijen, sculpturen en tekeningen.

Les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique (MRBAB) de Bruxelles se composent de cinq musées: le Musée d'Art ancien (15<sup>e</sup>–18<sup>e</sup> siècle), le Musée d'Art moderne (19<sup>e</sup>–20<sup>e</sup> siècle), le Musée Magritte, le Musée Wiertz et le Musée Meunier. Ensemble, ils proposent une collection très riche de quelque vingt-trois mille peintures, sculptures et dessins.



© Pierre-Philippe Hofmann

## KUNSTENFESTIVALDESARTS

*Festival*  
T 02 219 07 07  
[www.kfda.be](http://www.kfda.be)

Het Kunstenfestivaldesarts is een tweetalig festival dat podiumkunsten en beeldend werk van Nederlands- en Franstalige, westerse en niet-westerse kunstenaars toont in tientallen theaters en kunsthuizen in Brussel. Het festival verenigt kunstenaars met een persoonlijke kijk op de wereld en toeschouwers die hun eigen perspectief in vraag willen stellen. Het Kunstenfestivaldesarts vindt elk jaar plaats gedurende drie weken in mei.

Festival bilingue, le Kunstenfestivaldesarts présente des œuvres scéniques et plastiques d'artistes néerlandophones et francophones, d'Occident et d'ailleurs, dans des dizaines de théâtres et lieux artistiques de Bruxelles. Il rassemble des artistes portant un regard personnel sur le monde et un public soucieux de se remettre en question. Le Kunstenfestivaldesarts, c'est trois semaines en mai, chaque année.



© Wolu-Culture

## LA MÉDIATINE

**Wolu-Culture**  
52 *Tentoonstellingsruimte/Espace d'exposition*  
Stokkelse Steenweg 45 Chaussée de Stockel  
1200 Sint-Lambrechts-Woluwe/Woluwé-Saint-Lambert  
T 02 761 37 07  
[www.wolubilis.be/fr/wolu\\_culture/wolu\\_culture/accueil/](http://www.wolubilis.be/fr/wolu_culture/wolu_culture/accueil/)

La Médiatine is de belangrijkste tentoonstellingsplek voor hedendaagse kunst in het Maloupark in Sint-Lambrechts-Woluwe. Ze omvat 12 zalen van in totaal 300 m<sup>2</sup>. Wolu-Culture stelt er de Prix Médiatine voor, de Monographies d'Artistes 'ART 00 +' en kunstenaars met internationale faam ... om hedendaagse kunst bij een breed publiek te krijgen en hen van maatschappelijke problematieken bewust te maken.

La Médiatine est le principal lieu d'exposition d'art contemporain de Woluwé-St-Lambert. Intégré dans le parc Malou, il comprend 12 salles totalisant 300 m<sup>2</sup>. Wolu-Culture y présente le Prix Médiatine, les Monographies d'Artistes « ART 00 + » et des artistes de renommée internationale ... pour éveiller un plus large public à l'art d'aujourd'hui tout en le sensibilisant à des problématiques sociétales.

## LA VÉNERIE

**Centre Culturel de Watermael-Boitsfort**  
53 *Cultuurcentrum/Centre culturel*  
Antoine Gilsonplein 3 Place Antoine Gilson  
1170 Watermaal-Bosvoorde/Watermael-Boitsfort  
T 02 660 49 60  
[www.lavenerie.be](http://www.lavenerie.be)

Al meer dan 15 jaar vervult la Vénérie een rol als bemiddelaar tussen publiek en hedendaagse kunst. De tentoonstellingsafdeling organiseert daartoe thematische cycli waarin de rol en impact van het beeld worden gethematiseerd in de omwentelingen die de kunst sinds het begin van de 20e eeuw doormaakt. Verder organiseren ze ook ateliers, uitgaven, ontmoetingen en voordrachten.

Engagée depuis plus de quinze ans dans une mission de médiation entre le public et l'art contemporain, la Vénérie Expositions élabore des cycles thématiques rendant compte du rôle majeur exercé par les nouveaux modes de production d'images dans les profonds bouleversements que connaît l'art depuis le début du 20<sup>e</sup> siècle, des ateliers, des éditions, des rencontres et des conférences.



Exposition Nadia Kever 2008

## LAB[AU]/MEDIARUIMTE

**Laboratory for architecture and urbanism**  
54 *Werkplaats/Atelier de création*  
Lakensestraat 104 Rue de Laeken  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 219 65 55  
[www.mediaruimte.be](http://www.mediaruimte.be)

LAB[au] onderzoekt de invloed van technologie op kunst. Met een achtergrond in architectuur gaan haar leden en projecten de dialoog aan met de ruimte en de wijze waarop deze beleefd en geconceptualiseerd kan worden in het informatietijdperk. De door hen opgerichte MediaRuimte is een typisch voorbeeld van LAB[au]'s transdisciplinaire en collaboratieve werking. LAB[au] is Manuel Abendroth, Jérôme Decock en Els Vermang.

LAB[au] explore l'influence de la technologie sur l'art. Sur fond d'architecture, ses membres et projets dialoguent avec l'espace et se demandent comment le vivre et le conceptualiser à l'ère de l'information. L'espace MediaRuimte est un exemple type de l'action transdisciplinaire et collaborative de LAB[au], qui est une initiative de Manuel Abendroth, Jérôme Decock et Els Vermang.



© LAB[au]



## LE BOTANIQUE

Centre culturel de la Communauté française

55 *Cultuurcentrum/Centre culturel*  
Koningsstraat 236 Rue Royale  
1210 Sint-Joost-ten-Node/Saint-Josse-ten-Node  
T 02 226 12 11  
[www.botanique.be](http://www.botanique.be)

Sinds 1984 ontwikkelt de Botanique een artistiek programma van (inter-) nationaal niveau in verschillende disciplines, voornamelijk beeldende kunst. Behalve tentoonstellingen over erfgoed en tentoonstellingen gewijd aan kunstenaars uit de Franse Gemeenschap worden in de expozaal van de Botanique ook solo- en groepstentoonstellingen georganiseerd van belangrijke buitenlandse kunstenaars.

Le Botanique développe depuis 1984 une programmation artistique d'envergure nationale et internationale dans les différentes disciplines, notamment dans le domaine des arts plastiques et visuels. Outre les expositions patrimoniales et celles consacrées aux artistes de la Communauté française, la salle du Museum du Botanique propose également des manifestations collectives ou monographiques d'artistes étrangers importants.



## LES AMIS DU SQUARE ARMAND STEURS

56 *Tentoonstellingsruimte/Espace d'exposition*  
Armand Steurssquare 16 Square Armand Steurs  
1210 Sint-Joost-ten-Node/Saint-Josse-ten-Node  
T 02 218 25 78

De vzw Les Amis du Square Armand Steurs verdedigt en beschermt de natuur en de site van het Armand Steurssquare, dat in 1932 werd ontworpen door architect Eugène Dhucque. Ze organiseert er tentoonstellingen van monumentale beeldhouwwerken. Over de jaren heen hebben al zo'n honderd kunstenaars hun werken in steen, marmer, staal en hout tentoongesteld op de grasperken van deze strak gestructureerde tuin.

Les Amis du Square Armand Steurs asbl défend et protège la nature et le site du square Armand Steurs créé par l'architecte Eugène Dhucque en 1932. L'Asbl organise des manifestations culturelles sous forme d'expositions de sculptures monumentales. Une centaine d'artistes ont exposé leurs œuvres en pierre, marbre, acier et bois sur les pelouses de ce jardin très structuré.

## MAAC

Maison d'Art Actuel des Chartreux

57 *Tentoonstellingsruimte, residentie/Espace d'exposition, résidence*  
Kartuizersstraat 26-28 Rue des Chartreux  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 513 14 69  
[www.maac.be](http://www.maac.be)



MAAC is een tentoonstellingsruimte en kunstenaarsresidentie. Er wordt vooral individueel gewerkt maar er is ook ruimte voor ontmoeting en uitwisseling, en onderzoek wordt er gestimuleerd. MAAC organiseert tentoonstellingen met beeldende kunst en presenteert hedendaagse creaties. MAAC organiseert ook educatieve ateliers voor hedendaagse kunst – 'L'art en découverte' – geleid door kunstenaars in residentie.

Lieu d'exposition et résidence d'ateliers d'artistes, la MAAC est un lieu de travail individuel mais aussi d'échange, de recherche et d'exposition dans le domaine des arts plastiques et de la création contemporaine. La MAAC développe aussi un programme d'ateliers pédagogiques d'art contemporain appelé « L'art en découverte » donnés par les artistes résidents.

## MAISON GREGOIRE – BN PROJECTS

58 *Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Dieweg 292  
1180 Ukkel/Uccle  
T 0486 28 11 17  
[www.maisongregoire.be](http://www.maisongregoire.be)



La Maison Grégoire (1933) van Henry Van de Velde biedt sinds 1995 onderdak aan een onafhankelijk artistiek platform. De onconventionele werking en curatoriale keuzes resulteerden al in meer dan 50 voorstellen van Belgische en internationale kunstenaars. Deze plek inspireert zowel door haar architecturale kwaliteiten als door haar multifunctionaliteit. Sinds 2008 verzorgt Bn PROJECTS het artistieke programma.

La Maison Grégoire (1933) d'Henry Van de Velde abrite depuis 1995 une plate-forme artistique indépendante. Alternative dans son fonctionnement et dans ses choix curatoriaux, elle a accueilli plus de 50 propositions d'artistes belges et internationaux. Le lieu stimule autant par ses qualités architecturales que par sa polyfonctionnalité. Depuis 2008, la programmation artistique est assurée par Bn PROJECTS.



© Ph. De Gobert

## MEESSEN DE CLERCQ

59 *Galerie*  
Abdijstraat 2a Rue de l'Abbaye  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 644 34 54  
[www.meessendeclercq.com](http://www.meessendeclercq.com)



Bart Grietens/Mikes Poppe

## MOMENTUM

**Platform for Performance-Art**  
*Festival*  
T 0497 83 98 45  
[www.momentum-festival.org](http://www.momentum-festival.org)

MOMENTUM is een internationaal festival voor performancekunst dat jaarlijks plaatsvindt in juni in Brussel. MOMENTUM biedt een platform aan internationaal gerenommeerde maar ook aan jonge kunstenaars die performancekunst als hun belangrijkste medium beschouwen. Tijdens het festivalweekend worden er ook een workshop, colloquium, residentieprogramma en ontmoetingsmomenten met performancekunstenaars georganiseerd.

Le festival international de performances artistiques MOMENTUM se déroule chaque année en juin à Bruxelles. Il propose une plate-forme à des artistes internationaux – jeunes ou renommés –, qui considèrent les performances comme leur principal moyen d'expression. Un atelier, un colloque, des résidences et des rencontres avec les auteurs des performances ont également lieu pendant le week-end du festival.



© Musée d'Art Spontané

## MUSÉE D'ART SPONTANÉ

60 *Museum/Musée*  
Grondwetstraat 27 Rue de la Constitution  
1030 Schaarbeek/Schaerbeek  
T 02 426 84 04  
[www.musee-art-spontane.be](http://www.musee-art-spontane.be)

Het museum, gevestigd in een oude drukkerij, laat u kennismaken met spontane kunst in al haar diversiteit: verschillende vormen van artistieke expressie zonder regels, zonder dogma's, van naïef tot primitief. De kunstenaars, vaak autodidacten, schilderen en beeldhouwen zonder beperkingen, en de waarde van hun kunst ligt dan ook net in het authentieke karakter ervan.

Dans les locaux d'une ancienne imprimerie, le musée vous fait découvrir les arts spontanés dans leur diversité; issus de différentes formes non codifiées d'expression artistique allant de l'art naïf à l'art brut. Les artistes, souvent autodidactes peignent et sculptent sans a priori; la valeur de leur œuvre découle de leur caractère authentique.

## MUSÉE DU POINT DE VUE

61 *Culturele organisatie/Association culturelle*  
Antoine Dansaertstraat 192 Rue Antoine Dansaert  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 0489 38 40 95  
[www.museedupointdevue.com.fr](http://www.museedupointdevue.com.fr)

Dit museum zonder muren bestaat sinds 1997 en is voortdurend op reis. In dit museum vindt men geen meesterwerk, hier is het kijken – uw blik – koning. Het lijkt alsof in dit museum niets te zien is maar men ontdekt er onvatbare en toch levendige situaties. De oprichter ervan is Jean-Daniel Berclaz. Hij biedt een nieuwe ervaring op een onwaarschijnlijke locatie in de Antoine Dansaertstraat.

Le Musée du Point de Vue existe depuis 1997. C'est un musée sans mur, c'est pourquoi il ne cesse de voyager. C'est un musée sans toile de maître où le regard, votre regard, est roi. C'est un musée dans lequel on croit qu'il n'y a rien à voir et où l'on découvre des situations insaisissables et pourtant vivantes. Son fondateur, Jean-Daniel Berclaz, propose une nouvelle expérience dans un lieu improbable à la rue Antoine Dansaert.



© Jd. Berclaz

## NADINE

*Werkplaats/Atelier de création*  
62 (Plateau)  
Herdersstraat 30 Rue du Berger  
1050 Elsene/Ixelles  
T 02 513 41 04

63 (TBC)  
Gallaitstraat 80 Rue Gallait  
1030 Schaarbeek/Schaerbeek  
T 02 248 20 35  
[www.nadine.be](http://www.nadine.be)

Nadine is een laboratorium voor transdisciplinair artistiek onderzoek en presentatievormen dat artiesten en collectieven ondersteunt door hen op twee locaties een professioneel onderzoekskader te bieden. Door residenties, projecten, presentaties, publicaties, workshops, onverwachte samenwerkingen en de uitbouw van nieuwe netwerken creëert nadine dynamische ontmoetingsplekken voor kunstenaars en geïnteresseerden.

Laboratoire transdisciplinaire de recherche artistique et de formes de présentation expérimentales, nadine offre à des artistes deux lieux ouverts à leurs travaux. Par des résidences, projets, présentations, publications, ateliers, collaborations inattendues et en favorisant le développement de nouveaux réseaux, nadine crée des espaces de rencontre dynamiques pour les artistes et toutes les personnes intéressées.



© nadine vzw



'Boat, 2009', Jean-François Boclé/fo-  
tografie: Jean-Dominique Burton

## NOMAD

**64 Galerie**  
Aalststraat 7 Rue d'Alost  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 213 36 87  
www.moba.be



© Office d'Art Contemporain

## OFFICE D'ART CONTEMPORAIN

**65 Tentoonstellingsruimte/Espace d'exposition**  
Lakensestraat 105 Rue de Laeken  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 0499 26 80 01  
www.officedartcontemporain.com

Office d'Art Contemporain is gevestigd in de Lakensestraat, vlakbij de KVS in het centrum van Brussel. De glazen voorgevel aan de straatkant geeft de ruimte van slechts 30 m<sup>2</sup> en een hoogte van 7 m een bijzonder karakter. Er worden tentoonstellingen van jonge hedendaagse kunstenaars uit de internationale Brusselse omgeving georganiseerd, er is aandacht voor publieksbemiddeling en internationale netwerking.

L'Office d'Art Contemporain est situé rue de Laeken, à quelques pas du KVS en plein centre de Bruxelles. Une façade vitrée s'ouvre sur la rue; l'espace de 30 m<sup>2</sup> est très singulier avec ses 7 m sous plafond. Exposition de jeunes artistes contemporains présents dans l'articulation internationale de Bruxelles. Médiation culturelle de proximité et partenariats internationaux.



## OKNO

**Organisatie voor kunst en mediatechnologie**  
**66 Werkplaats/Atelier de création**  
Koolmijnenkaai 30/34 Quai des Charbonnages  
1080 Sint-Jans-Molenbeek/Molenbeek-Saint-Jean  
T 02 410 99 40  
okno.be

OKNO is een platform voor performances, workshops, lezingen, installaties en hybride vormen in de studio, in de tuin en op de server. OKNO moedigt kunstenaars aan om bij te dragen aan deze activiteiten en voorziet daartoe de juiste ruimtes, verkent ideeën, nodigt vernieuwers, iconoclasten en bruggenbouwers uit. De deuren staan open voor het publiek, dat een actieve rol krijgt in het productieproces en tijdens de presentatie.

La plate-forme OKNO présente des performances, ateliers, conférences, installations et formes hybrides en studio, au jardin et sur serveur. OKNO incite les artistes à contribuer à ces activités, fournit les lieux appropriés, explore les idées, et s'entoure de novateurs, d'iconoclastes et de « jeteurs de ponts ». OKNO est accessible au public, actif tant dans le processus de production que dans la présentation.

## PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN / PALAIS DES BEAUX-ARTS

### BOZAR

**67 Kunstencentrum/Centre d'art multidisciplinaire**  
Ravensteinstraat 23 Rue Ravenstein  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 507 82 00  
www.bozar.be



Het Paleis voor Schone Kunsten is een multidisciplinair kunstencentrum waar zowel muziek, beeldende kunst, theater, dans, literatuur, film als architectuur aan bod komen. Het tentoonstellingsprogramma van het PSK is veelzijdig en gericht op de actualiteit. Historische, moderne en hedendaagse onderwerpen wisselen elkaar af. Verder zijn er ook projecten en installaties rond fotografie, videokunst en architectuur aangevuld met workshops en rondleidingen.

Le Palais des Beaux-Arts propose diverses disciplines artistiques: musique, arts plastiques, théâtre, danse, littérature, cinéma et architecture. Il programme des expositions diversifiées et orientées sur l'actualité. Les sujets historiques, modernes et contemporains s'y succèdent, ainsi que des projets et installations sur la photographie, la vidéo et l'architecture, avec des ateliers et des visites.

## RECYCLART

**68 Kunstencentrum/Centre d'art multidisciplinaire**  
Ursulinenstraat 25 Rue des Ursulines  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 502 57 34  
www.recyclart.be



Recyclart is een multidisciplinair kunstencentrum in het voormalige treinstation Brussel-Kapellekerk. Het programma focust op muziek, beeldende kunst en architectuur. Recyclart stimuleert de kritische reflectie rond architectuur en openbare ruimte. Er zijn fotografieprojecten die verankerd zijn in de buurt en die regelmatig worden tentoongesteld en verder ook drie vitrines die ter beschikking gesteld worden van beeldende kunstenaars.

Le centre artistique multidisciplinaire Recyclart est installé dans l'ancienne gare de Bruxelles-Chapelle. Au programme: musique, arts plastiques et architecture. Recyclart invite à la critique sur l'architecture et l'espace public. Des projets photographiques ancrés dans le voisinage y sont régulièrement présentés, et trois vitrines sont mises à la disposition d'artistes plasticiens.

## ROSSICONTEMPORARY

**69 Galerie**  
Rivoli Building, gelijkvloers/rez-de-chaussée 17  
Waterloosesteenweg 690 Chaussée de Waterloo  
1180 Ukkel/Uccle  
T 0486 31 00 92  
www.rossicontemporary.be



© Alexandre Christiaens



© moorDNOCES

## SECONDROOM

**70** Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique  
Ursulinenstraat 5 Rue des Ursulines  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 0477 45 73 29  
[www.secondroom.be](http://www.secondroom.be)  
Bezoek ook/Rendez-vous également à  
SECONDroom Antwerpen, p. 26

SECONDroom is een initiatief van kunstenaar Christophe Floré die tentoonstellingen organiseert op twee locaties, in Antwerpen en in Brussel. In Antwerpen wordt elke week een kunstenaar uitgenodigd voor een presentatie. MoorDNOCES in Brussel biedt kunstenaars 'carte noire' waarbij ze uitgedaagd worden om binnen een bepaald tentoonstellingsformaat de limieten van de presentatie van het kunstwerk op te zoeken. Op die manier wil moorDNOCES de voor de kunst 'beschikbare' ruimte in fysieke en mentale zin onderzoeken.

SECONDroom est une initiative de l'artiste Christophe Floré, qui organise des expositions à Anvers et à Bruxelles. Chaque semaine, il invite un artiste à Anvers. À Bruxelles, la « carte noire » MoorDNOCES met les artistes au défi de chercher les limites de la présentation de l'art dans un certain format d'exposition. MoorDNOCES s'interroge sur l'espace disponible pour l'art, dans sa dimension physique et intellectuelle.



'Campfire Song' / Marnie Weber

## SINT-LUKASGALERIE BRUSSEL

**71** Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique  
Paleizenstraat 74 Rue des Palais  
1030 Schaarbeek/Schaerbeek  
T 02 250 11 66  
[www.sintlukasgalerie.be](http://www.sintlukasgalerie.be)

Sint-Lukasgalerie Brussel is een forum voor tentoonstellingen en publicaties van Belgische en internationale kunstenaars. De nadruk ligt op nieuwe ontwikkelingen. Sint-Lukasgalerie werkt met kunstenaars die discussie opwekken of aan de aandacht ontsnappen, maar vaak blijf geven van een groot potentieel. Er wordt geëxperimenteerd met nieuwe visies, werkwijzen en presentatievormen, of klassieke werkwijzen worden herdacht.

Sint-Lukasgalerie Brussel est un forum d'expositions et de publications d'artistes belges et internationaux, qui met l'accent sur les nouvelles évolutions. La galerie bruxelloise travaille avec des artistes qui suscitent le débat ou échappent à l'attention, mais qui laissent souvent entrevoir un grand potentiel. Nouvelles visions, méthodes de travail et formes de présentation, ou réinvention des méthodes classiques.

## THINK.21

**72** Galerie  
Maliestraat 21 Rue du Mail  
1050 Elsene/Ixelles  
T 02 537 81 03  
[www.think21gallery.com](http://www.think21gallery.com)



© think.21

## TRUC TROC

Artdynamik vzw/asbl

**73** Beurs/Foire  
Paleis voor Schone Kunsten/Palais des Beaux-Arts  
Koningsstraat  
1000 Brussel  
T 02 741 63 20  
[www.perrier-tructroc.be](http://www.perrier-tructroc.be)

Twee dagen lang stelt Truc Troc werken tentoon van meer dan 200 hedendaagse kunstenaars. Het is een mooie gelegenheid om collector's items aan te kopen zonder zich blauw te betalen. De bezoeker kan, gewapend met een blok post-its, de kunstenaar van zijn keuze een aanbod doen. Uit de verschillende voorstellen kiest de kunstenaar dan de persoon die hem het meest aansprak en neemt contact met hem op.

Durant deux jours, Truc Troc permet de découvrir les oeuvres de plus de 200 artistes contemporains. Truc Troc est une occasion formidable d'acquérir des pièces de collections sans se ruiner. Muni d'un bloc de post-it, il suffit de proposer à l'artiste un échange. Celui-ci fera son choix parmi les différentes propositions reçues et reprendra contact avec la personne ayant réussi à le faire vibrer.



## VANHAERENTS ART COLLECTION

**74** Privéverzameling/Collection privée  
Anneessensstraat 29 Rue Anneessens  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 511 50 77  
[www.vanhaerentsartcollection.com](http://www.vanhaerentsartcollection.com)

De Vanhaerents Art Collection, een hedendaagse kunstverzameling met internationale uitstraling, is voortdurend in evolutie en presenteert jonge beloftevolle kunstenaars in relatie tot de meer gevestigde waarden die hen inspireren. De verzameling is op afspraak te bezoeken in een gerenoveerd industrieel pand in de Dansaertwijk. In de projectruimte wordt jaarlijks in de maand april een nieuwe solopresentatie van een kunstenaar geprogrammeerd.

La Vanhaerents Art Collection, collection d'art contemporain à rayonnement international, est en constante évolution et présente des artistes prometteurs en parallèle aux valeurs établies qui les inspirent. Visites sur rendez-vous dans un espace industriel rénové du quartier Dansaert. Une nouvelle présentation d'un artiste en solo aura lieu chaque année dans la salle de projets.



Foto: Jean Godecharle



'When Things Get Too Big'/Ben Kruisdijk  
en Conny Kuilboer

## VINCENT VERBIST // ACTIONFIELDS GALLERY

75 Galerie  
Hoogstraat 323 Rue Haute (tijdelijk/provisoire)  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 0486 57 32 63  
www.actionfields.be



© Ronald Giebel, deBuren

## VLAAMS-NEDERLANDS HUIS DEBUREN

76 Culturele organisatie/Association culturelle  
Leopoldstraat 6 Rue Léopold  
1000 Brussel/Bruxelles  
T 02 212 19 30  
www.deburen.eu

Het Vlaams-Nederlands Huis deBuren presenteert cultuur uit de Lage Landen. DeBuren biedt een forum voor journalisten, politici, schrijvers, kunstenaars en wetenschappers. Het publiek kan er terecht voor tentoonstellingen, ontmoetingen, boekpresentaties, pittige debatten en lezingen. Het gebouw aan het Muntplein wordt momenteel verbouwd en het programma is te volgen op diverse locaties in Vlaanderen en Nederland.

DeBuren présente la culture de Flandre et des Pays-Bas. DeBuren propose un forum pour les journalistes, politiques, écrivains, artistes et scientifiques. Au programme: expositions, rencontres, présentations de livres, conférences et débats animés. Pendant la rénovation de la maison Place de la Monnaie, les activités sont réparties dans divers sites de Flandre et des Pays-Bas.



Foto: Gaultier Hubert

## WE-PROJECT

### Contemporary art project room

77 Tentoonstellingsruimte/Espace d'exposition  
Emile Regardstraat 20 Rue Emile Regard  
1180 Ukkel/Uccle  
T 0496 81 21 33  
www.weproject.be

WE-Project biedt een expositieruimte van 250 m<sup>2</sup> aan opkomende hedendaagse kunstenaars, zowel nationaal als internationaal. In deze ruimte krijgen kunstenaars een vrij podium voor hun specifieke solo-projecten. De 'black room' is ideaal om werken zoals tekeningen en fotografie te presenteren. WE-Project is ook een ruimte voor Creative Network: grafische vormgeving, fine art printing, opleidingen in Photoshop en Indesign, ...

Le WE-Project consacre des artistes émergents d'art actuel, nationaux et internationaux. Ce lieu d'exposition de 250 m<sup>2</sup> donne libre expression à des projets spécifiques en solo. Une « black room » accueille des œuvres de dessin et de photographie. Le WE-Project est également un espace Creative Network: graphic designer, fine art printing, formations Photoshop, Indesign, ...

## WIELS

### Centrum voor hedendaagse kunst/Centre d'art contemporain

78 Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique  
Van Volxelaan 354 Avenue Van Volxem  
1190 Vorst/Forest  
T 02 340 00 50  
www.wiels.org



© Wiels

Wiels is een internationaal platform voor de creatie en presentatie van hedendaagse kunst. Het centrum ontwikkelt een programma van tijdelijke activiteiten, zonder een permanente collectie uit te bouwen. Wiels organiseert zes tot acht grote tentoonstellingen per jaar die de evoluties in hedendaagse kunst op de voet volgen. Daarnaast loopt er een residentie- en educatief programma en worden er lezingen, films, performances, debatten, ontmoetingen georganiseerd.

Le Wiels est une plate-forme internationale de création et de présentation d'art contemporain. Le centre propose un programme temporaire, sans collection permanente. Le Wiels organise six à huit grandes expositions par an, qui suivent l'évolution de l'art contemporain. Le centre offre un programme de résidence et de projets éducatifs, ainsi qu'une programmation complémentaire de conférences, films, performances, débats et rencontres.

## XAVIER HUFKENS

79 Galerie  
Sint-Jorisstraat 6-8 Rue Saint-Georges  
1050 Elsene/Ixelles  
T 02 639 67 30  
www.xavierhufkens.com



Thierry De Cordier/© Marc Domage,  
Paris

**EXTRA INFORMATIE BRUSSEL**

**Brochure New Exhibitions of Contemporary Art (NECA):** Stichting voor de Kunsten/Fondation pour les Arts geeft drie keer per jaar een brochure uit met het tijdelijke aanbod aan hedendaagse kunsttentoonstellingen in een reeks galeries in Brussel.

**Brussels Art Days III:** De derde editie van Brussels Art Days – of de heropening van de galeries – zal plaatsvinden op zaterdag 11 en zondag 12 september 2010, met een gevarieerd programma en ook nieuwe initiatieven die aan het tentoonstellingsprogramma werden toegevoegd.  
l.vidal@fillesducalvaire.com, elaine@elainelevyproject.com

**BRXLBRAVO:** Een 3-daags kunstfeest met een uitgebreid programma van voorstellingen, tentoonstellingen, activiteiten, ... waar de hele culturele sector in Brussel aan deelneemt.  
www.brxlbravo.be

**INFORMATIONS SPÉCIALES BRUXELLES**

**Brochure New Exhibitions of Contemporary Art (NECA):** Trois fois par an, la Fondation pour les Arts/Stichting voor de Kunsten publie une brochure des expositions temporaires d'art contemporain présentées par plusieurs galeries bruxelloises.

**Brussels Art Days III:** La troisième édition des Brussels Art Days – ou rentrée des galeries – aura lieu les samedi 11 et dimanche 12 septembre 2010, avec une programmation pointue, ainsi que des initiatives inédites, qui viendront se greffer au programme des expositions.  
l.vidal@fillesducalvaire.com, elaine@elainelevyproject.com

**BRXLBRAVO:** Une fête des arts de 3 jours à laquelle participe tout le secteur culturel bruxellois, avec un vaste programme de spectacles, expositions, activités, ...  
www.brxlbravo.be

**PROVINCE DE HAINAUT /  
PROVINCIE HENEGOUWEN**

Charleroi

**B.P.S.22**

*Centre d'art plastique/Centrum voor beeldende kunst*  
Site de l'Université du Travail  
22 Boulevard Solvay  
6000 Charleroi  
T 071 27 29 71  
bps22.hainaut.be

Lieu d'expositions qui privilégie les formes d'art centrées sur l'actualité sociétale, le B.P.S.22 accorde une place prépondérante aux artistes internationaux qui traitent des grands problèmes mondiaux ou des phénomènes culturels caractéristiques de notre époque, tout en développant une réflexion sur la spécificité du médium exposition. Il accueille aussi des projets interdisciplinaires: théâtre, danse, ...

In de tentoonstellingsruimte B.P.S.22 wordt de nadruk gelegd op de maatschappelijke actualiteit en wordt vooral ruimte gegeven aan internationale kunstenaars die aandacht besteden aan de grote mondiale problemen of aan culturele thema's die eigen zijn aan onze tijd. B.P.S.22 reflecteert over het specifieke karakter van het medium tentoonstelling en er komen ook interdisciplinaire projecten aan bod.



B.P.S.22 – Wang du Post réalité

**GALERIE JACQUES CERAMI**

*Galerie*  
346 Route de Philippeville  
6010 Couillet  
T 071 36 00 65  
www.galeriecerami.be





Nouvelle aile du Musée de la Photographie/© Musée de la Photographie

## MUSÉE DE LA PHOTOGRAPHIE

*Musée/Museum*  
11 Avenue Paul Pastur  
6032 Mont-sur-Marchienne  
T 071 43 58 10  
www.museephoto.be

La Musée de la Photographie est un centre d'art contemporain de la Communauté française Wallonie-Bruxelles à Charleroi, inauguré en 1987 dans un ancien carmel. Doté depuis juin 2008 d'une nouvelle aile à l'architecture audacieuse, il est le plus vaste et un des plus importants musées de la photographie en Europe grâce à une collection de 80 000 photographies dont plus de 800 en exposition permanente.

Het Musée de la Photographie in Charleroi werd in 1987 geopend in een gewezen Karmelietenklooster. Sinds juni 2008 beschikt het over een nieuwe vleugel in een eigentijdse architectuur. Het is het grootste en een van de belangrijkste musea voor fotografie van Europa, dankzij haar collectie van 80 000 foto's waarvan er meer dan 800 permanent worden tentoongesteld.

## Hornu



MAC's/G. Paolini

## MAC'S

**Musée des Arts Contemporains de la Communauté française**

*Musée/Museum*  
82 Rue Sainte-Louise  
7301 Hornu  
T 065 65 21 21  
www.mac-s.be

Implanté en 2002 sur l'ancien charbonnage du Grand-Hornu, région de Mons-Borinage, le MAC's se présente comme l'un des projets culturels phares de la Communauté française de Belgique. D'envergure internationale, la direction du musée s'attache autant aux formes traditionnelles de la pratique artistique qu'à ses incarnations modernes ou contemporaines.

Het museum voor hedendaagse kunst MAC's werd in 2002 gevestigd op de site van de oude steenkoolmijn van Grand-Hornu in de streek van Bergen-Borinage. Het is een van de culturele uithangborden van de Franse Gemeenschap van België, met internationale faam en allure. De directie besteedt aandacht aan zowel traditionele als moderne of hedendaagse kunstuitingen.

## La Louvière

## BIENNALE ARTOUR

*Festival*  
T 064 21 51 21  
www.ccrb.be

La Biennale ARTour, organisée par le Centre culturel régional du Centre (voir dessous), se veut un parcours libre, entre création contemporaine et patrimoine touristique. Sortant des murs traditionnels d'exposition pour de nombreux sites, elle permet à un large public de s'initier aux formes artistiques d'aujourd'hui. Plusieurs dispositifs de découverte sont proposés par les organisateurs, dont une randonnée bucolique guidée à bicyclette.

De Biennale ARTour wordt georganiseerd door het Centre culturel régional du Centre (zie onder). Het is een open parcours van hedendaagse creaties en toeristische bezienswaardigheden. Door uit de traditionele museummuren te breken en zich te verspreiden over talloze sites, laat ze een groot publiek kennismaken met de kunstvormen van vandaag. Verschillende installaties kunnen worden ontdekt langs een idyllische fietsroute.

Mario Ferretti, ARTour 2009/  
Photo: Alain Breyer

## CENTRE CULTUREL RÉGIONAL DU CENTRE CCRC

*Centre culturel/Cultuurcentrum*  
17-18 Place Mansart  
7100 La Louvière  
T 064 23 81 66  
www.ccrb.be

Le programme du secteur des arts plastiques du Centre culturel régional du Centre, dont une partie est présentée au Musée lanchelevici à La Louvière, s'articule autour de trois axes principaux: la valorisation des artistes régionaux, la diffusion de la création contemporaine et l'organisation d'expositions thématiques.

Het beeldende kunstprogramma van het Centre culturel régional du Centre, waarvan een deel tentoongesteld wordt in het Museum lanchelevici in La Louvière, berust op drie belangrijke pijlers: de waardering voor regionale kunstenaars, de verspreiding van hedendaagse creaties en de organisatie van thematische tentoonstellingen.



Cyr Frimout, Jean-Marie Mathot, Daniel Pelletti/2009



## CENTRE DE LA GRAVURE ET DE L'IMAGE IMPRIMÉE

*Centre d'art plastique/Centrum voor beeldende kunst*  
10 Rue des Amours  
7100 La Louvière  
T 064 27 87 27  
[www.centredelagravure.be](http://www.centredelagravure.be)

Le Centre de la Gravure est situé dans un superbe bâtiment contemporain. Ce lieu de rencontre, de création et de recherche est le rayonnement de l'expression graphique actuelle grâce à la gestion d'une collection d'estampes et d'affiches exceptionnelles, la présentation d'expositions originales et un service éducatif très actif. Fin 2010, le Centre bénéficiera d'une extension de ses bâtiments de 1 000 m<sup>2</sup>.

Het Centre de la Gravure huist in een schitterend hedendaags gebouw. Het is een ontmoetingsplaats waar creativiteit en onderzoek gedijen en waar grafiek uitstraling krijgt dankzij een collectie uitzonderlijke stempels en affiches, originele tentoonstellingen en een zeer actieve educatieve dienst. Eind 2010 zal de beschikbare oppervlakte van het centrum uitbreiden met 1 000 m<sup>2</sup>.

## Mons/Bergen



## BEAUX-ARTS MONS

**BAM**  
*Musée/Museum*  
8 Rue Neuve  
7000 Mons  
T 065 40 53 20  
[www.mons.be](http://www.mons.be)

Tourné vers les écoles de peinture, dessin et gravure de Mons, du Hainaut et de la Belgique (19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècle) et l'art international de la seconde moitié du 20<sup>e</sup> siècle (1960–1990), Beaux-Arts Mons est ouvert à l'art contemporain et expose des artistes belges et étrangers qui ont un rapport avec sa collection ou des jeunes artistes locaux issus de l'Académie de Mons.

Beaux-Arts Mons toont schilderkunst, grafiek en tekeningen uit Bergen, Henegouwen en België uit de 19e en 20e eeuw en internationale kunst van de tweede helft van de 20e eeuw. BAM schenkt ook aandacht aan hedendaagse kunst en organiseert tentoonstellingen van zowel Belgische als buitenlandse kunstenaars die een link hebben met de collectie of van jonge lokale kunstenaars van de Academie van Bergen.

## CITYSONICS & LES TRANSMÉRIQUES

*Festival*  
T 065 59 08 89  
[www.citysonics.be](http://www.citysonics.be)  
[www.transnumeriques.be](http://www.transnumeriques.be)  
[www.transcultures.be](http://www.transcultures.be)

Transcultures, centre interdisciplinaire des cultures électroniques et sonores, a pour mission d'initier, de soutenir de nombreux projets innovants et de participer à la création des artistes émergents. Transcultures organise le festival des arts sonores CitySonics (installations et performances audio/hybrides) et pilote Les Transnumériques, festival des arts numériques et des cultures électroniques.

Transcultures, een interdisciplinair centrum voor elektronische en geluidscultuur, lanceert en ondersteunt innoverende projecten, en helpt opkomende kunstenaars in hun ontwikkeling. Transcultures organiseert CitySonics, een festival voor geluidskunst met audio- en hybride installaties en performances, en Les Transnumériques, een festival voor digitale kunst en elektronische cultuur.



© Christian Vialard/Braseros

## GALERIE KOMA

*Centre d'art plastique/Centrum voor beeldende kunst*  
4 Rue des Gades  
7000 Mons  
T 065 31 79 82

La galerie d'art contemporain est chargée du développement de la création artistique et plus spécialement des arts plastiques. Ses objectifs sont de produire ou coproduire des créations inédites d'artistes en vue de les diffuser par le biais d'expositions, d'accueillir des artistes étrangers et leurs œuvres dans une logique d'échange réciproque avec les artistes de la Communauté française.

Deze galerie voor hedendaagse kunst zet zich in voor de ontwikkeling van artistieke creatie, en spitst zich in het bijzonder toe op de beeldende kunst. Ze wil originele creaties van kunstenaars produceren of coproduceren met het oog op hun verspreiding via tentoonstellingen, en trekt buitenlandse kunstenaars en hun werken aan in een wederzijdse uitwisseling met de kunstenaars van de Franse Gemeenschap.





Expo Gabriel Belgeonne & Félix Roulin/  
© Hainaut, Culture et Démocratie

## HAINAUT, CULTURE ET DÉMOCRATIE

HCD

*Association culturelle/Culturele organisatie*

5bis Boulevard Charles Quint

7000 Mons

T 065 31 49 63

[www.hainautculturedemocratie.be](http://www.hainautculturedemocratie.be)

Créée en 2000, l'association Hainaut, Culture et Démocratie (HCD) réalise deux monographies par an consacrées à des artistes, des artisans de création, des designers ou des architectes contemporains (après 1945) confirmés et relevant de la Communauté française accompagnées d'expositions dans un lieu public. Une collection de publications met en valeur des institutions et des associations d'art contemporain, soutenues par la Communauté française.

Hainaut, Culture et Démocratie publiceert elk jaar twee monografieën gewijd aan bekende kunstenaars, kunstambachtslui, vormgevers of hedendaagse architecten (na 1945) van de Franse Gemeenschap. De publicaties gaan gepaard met een tentoonstelling in de openbare ruimte. Met een collectie publicaties schenken ze aandacht aan instellingen en verenigingen voor hedendaagse kunst die steun krijgen van de Franse Gemeenschap.



## WCC-BF

**World Crafts Council – Belgique francophone**

*Centre d'art plastique/Centrum voor beeldende kunst*

Site des Anciens Abattoirs

17-02 Rue de la Trouille

7000 Mons

T 065 84 64 67

[www.wcc-bf.org](http://www.wcc-bf.org)

Membre du World Crafts Council-International, le WCC-BF est l'association de référence en Communauté française dans le domaine des arts appliqués et du design artisanal. Il organise le Prix européen des Arts appliqués, la Triennale européenne de la Céramique et du Verre et celle du Bijou contemporain. Sa galerie aux « Etables » propose les créations de ses membres et des expositions thématiques.

Als lid van World Crafts Council-International is WCC-BF een referentie-organisatie van de Franse Gemeenschap voor toegepaste kunst en ambachtelijke vormgeving. Ze organiseert de Europese Prijs voor toegepaste kunst, de Europese Triennale voor keramiek en glas en die voor hedendaagse juweelkunst. In de tentoonstellingsruimte 'Etables' is er aandacht voor werk van leden en voor thematentoonstellingen.

## Morlanwelz

### ATELIER DU LIVRE DE MARIEMONT

*Atelier de création/Werkplaats*

c/o Musée royal de Mariemont

100 Chaussée de Mariemont

7140 Morlanwelz

T 064 27 37 47

[www.musee-mariemont.be](http://www.musee-mariemont.be)

Véritable laboratoire d'idées et d'échanges, l'Atelier du Livre de Mariemont est un centre de formation, de création et d'animation permettant à chacun de s'initier et de se perfectionner aux arts et aux techniques du livre contemporain. Les réalisations des participants sont régulièrement présentées soit au Musée royal de Mariemont, soit dans d'autres lieux en Belgique et à l'étranger.

L'Atelier du Livre de Mariemont is een plaats voor creatie, uitwisseling, vorming en activiteiten rond de kunst en de technieken van het hedendaagse boek, en staat open voor iedereen die hiermee kennis wil maken of zich erin wil vervolmaken. De creaties van de deelnemers worden geregeld tentoongesteld in het Musée royal de Mariemont of op andere locaties in België en in het buitenland.



## Ploegsteert (Comines-Warneton/Komen-Waasten)

### ART / TERRE

*Festival*

T 056 56 15 15

[www.art-terre.be](http://www.art-terre.be)

Art/terre est un concours d'art éphémère. Les créateurs sont invités à réaliser sur site, du lundi au dimanche, une oeuvre artistique originale dans laquelle la terre sera essentielle. Le lundi suivant, l'oeuvre est emmenée ou détruite. L'orientation du concours s'est précisée au fil des années et les oeuvres réalisées s'inscrivent à présent résolument dans l'art contemporain.

Art/terre is een wedstrijd voor vergankelijke kunst. De kunstenaars worden uitgenodigd om ter plaatse, van maandag tot zondag, een origineel kunstwerk te maken waarin de aarde centraal staat. Daarna wordt het kunstwerk meegenomen of vernietigd. Doorheen de jaren werd de oriëntering van de wedstrijd steeds verder afgelijnd, en de gerealiseerde werken situeren zich tegenwoordig allemaal binnen de hedendaagse kunst.



Photo: J-E Breyne –  
art/terre 2008

Thuin



## ANTÉCÉDENCE / GALERIE EPHÉMÈRE

*Centre d'art plastique/Centrum voor beeldende kunst*  
Ferme du Pont de Bois  
6530 Thuin  
T 071 51 00 60

Aujourd'hui installée à Thuin, au milieu des champs, Antécédence œuvre à la promotion de l'art contemporain, organise des expositions de niveau national et international, résidences d'artistes et différents projets avec d'autres institutions: musées, écoles, centres d'art, entreprises etc. Les actions autrefois réalisées à la Galerie Ephémère s'orientent ici vers une relation culture et nature.

Antécédence streeft naar het bevorderen van hedendaagse kunst, organiseert tentoonstellingen van nationaal en internationaal niveau, biedt kunstenaarsverblijven aan en zet talloze projecten op met musea, scholen, kunstcentra en bedrijven. Sinds de organisatie is verhuisd uit de Galerie Ephémère en een nieuwe stek heeft gevonden te midden van de weiden van Thuin, legt ze de nadruk op de relatie tussen cultuur en natuur.

Tournai/Doornik



© Office du Tourisme de Tournai

## CENTRE DE LA TAPISSERIE, DES ARTS DU TISSU ET DES ARTS MURAUX

*Musée/Museum*  
9 Place Reine Astrid  
7500 Tournai  
T 069 23 42 85  
[www.centre-tapisserie.org](http://www.centre-tapisserie.org)

Le Centre de la Tapisserie s'attache à la gestion et à la conservation des collections de tapisseries et d'œuvres d'art textile. Il organise des expositions temporaires, des stages, des conférences destinés à mettre en débat et en devenir les arts textiles sous tous ses aspects. Un atelier de restauration est accessible aux visiteurs et accepte les commandes des secteurs publics et privés.

Het Centre de la Tapisserie houdt zich bezig met het beheer en de conservatie van tapijten- en weefkunstcollecties. Het centrum organiseert tijdelijke tentoonstellingen, stages en voordrachten om de discussie over alle aspecten van de textielkunst en zijn toekomst te bevorderen. Het restauratie-atelier is open voor bezoekers en aanvaardt opdrachten van zowel openbare als private opdrachtgevers.

## MAISON DE LA CULTURE DE TOURNAI

*Centre culturel/Cultuurcentrum*  
Esplanade George Grard  
2 Boulevard des Frères Rimbaut  
7500 Tournai  
T 069 25 30 80  
[www.maisonculturetournai.com](http://www.maisonculturetournai.com)



Créée en mai 1968, la Maison de la Culture de Tournai s'est donnée entre autres comme objectif la valorisation des arts contemporains à travers des expositions thématiques (notamment la mise en évidence d'artistes liés à la Wallonie picarde: George Grard, Pierre Caille, Lionel Vinche, Jean-Claude Saudoyer, Christian Rolet, ... ), des publications et, grâce à Notélé, des reportages audiovisuels.

Dit cultuurcentrum werd opgericht in mei 1968 en beoogt onder andere de waardering voor hedendaagse kunst door middel van thematische tentoonstellingen (met name van kunstenaars uit de streek van Picardisch Wallonië zoals George Grard, Pierre Caille, Lionel Vinche, Jean-Claude Saudoyer, Christian Rolet, ... ), publicaties en audiovisuele reportages met de steun van Notélé (regionale televisiezender).

## TWILIGHT ZONE GALLERY

*Espace d'exposition/Tentoonstellingsruimte*  
18 Rue du Bourdon Saint-Jacques  
7500 Tournai  
T 069 66 75 00  
[www.twilightzoneartgallery.be](http://www.twilightzoneartgallery.be)



Twilight Zone offre une vitrine aux créations des jeunes artistes plasticiens en mettant à leur disposition environ quatre fois par an un espace d'exposition au centre ville. Elle s'adresse également aux artistes confirmés, sous la formule du parrainage, en leur associant un artiste débutant. Toutes les disciplines des arts plastiques sont envisagées en privilégiant les recherches contemporaines dans le choix des thèmes et des moyens plastiques.

Twilight Zone biedt jonge beeldende kunstenaars een podium door hen zo'n vier keer per jaar een tentoonstellingsruimte ter beschikking te stellen in het stadscentrum. Ze biedt ook een sponsorformule waarbij gevestigde kunstenaars een beginnende kunstenaar onder hun hoede nemen. Alle disciplines van de beeldende kunst zijn welkom, met een voorkeur voor hedendaagse thema's en materialen.

## PROVINCE DE LIÈGE / PROVINCIE LUIK

### Eupen



La Ricarda, Michel François, 2007  
(Prod. SAP)

#### IKOB

##### Museum für Zeitgenössische Kunst Eupen

Musée/Museum

3 In den Loten  
4700 Eupen  
T 087 560 110  
www.ikob.be

L'IKOB, fondé en 1993 sous forme d'asbl par Francis Feidler, dispose actuellement d'un espace d'exposition de 800 m<sup>2</sup> à Eupen, capitale de la Communauté germanophone de Belgique. Le programme d'exposition détecte l'intersection des tendances actuelles de la scène artistique nationale et internationale sous forme d'expositions individuelles et thématiques.

De vzw IKOB werd in 1993 door Francis Feidler opgericht en beschikt in Eupen, hoofdstad van de Duitstalige Gemeenschap van België, over een tentoonstellingsruimte van 800 m<sup>2</sup>. In het tentoonstellingsprogramma worden via zowel solo- als thematische tentoonstellingen de verbanden tussen de huidige tendensen van de nationale en internationale artistieke scène onderzocht.

### Flémalle



Thomas Chable, Afar  
Campement De Askoma, 2008

#### LA CHÂTAIGNERAIE

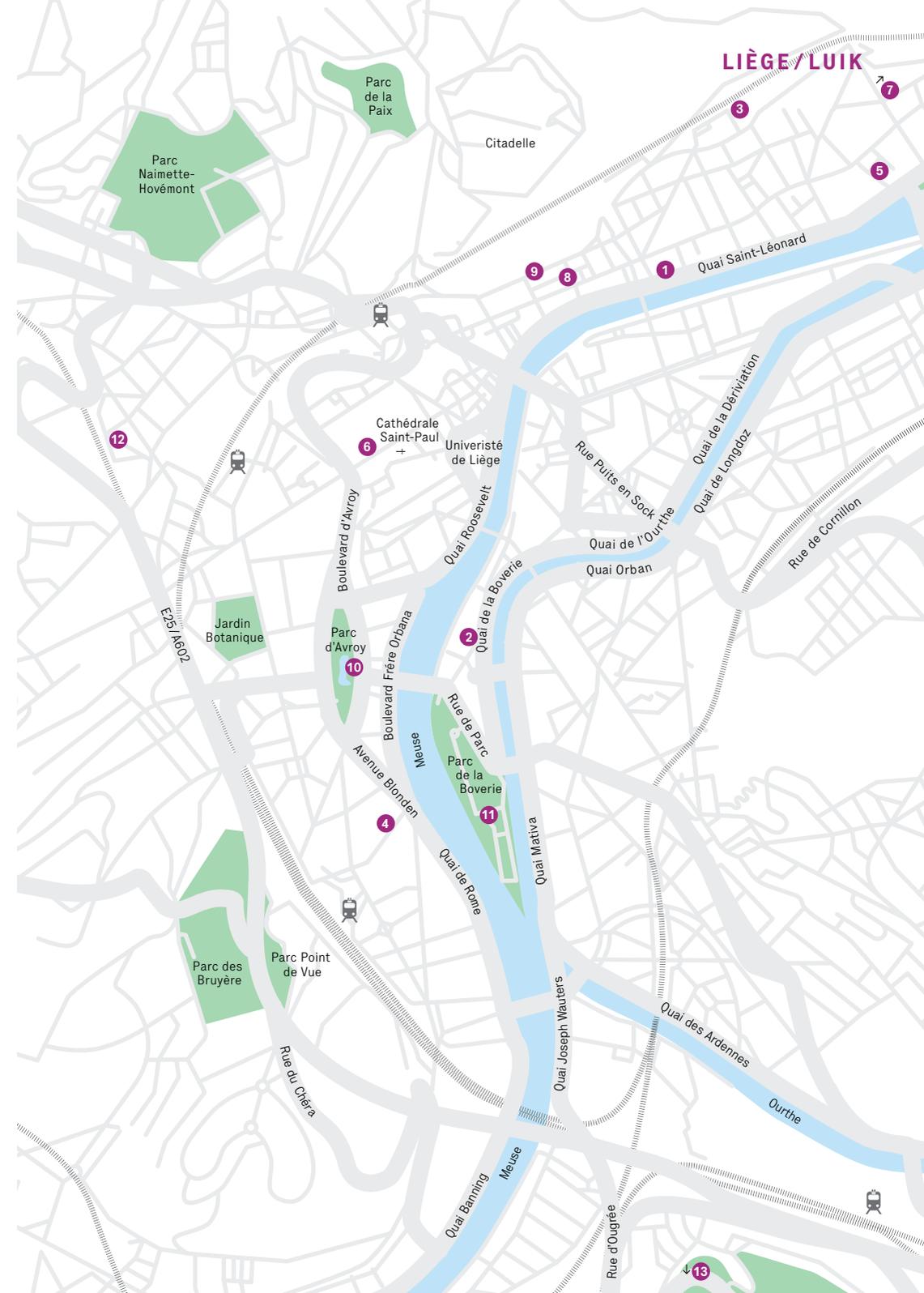
##### Centre wallon d'art contemporain

Centre d'art plastique/Centrum voor beeldende kunst

19 Chaussée de Ramioul  
4400 Flémalle  
T 04 275 33 30  
www.cwac.be

La Châtaigneraie est un lieu de promotion mais aussi un lieu de rencontre et de sensibilisation à l'art contemporain. Le centre apporte sa contribution à l'histoire de l'art par la présentation de mouvements artistiques contemporains qui ont marqué sa région ainsi que par des rétrospectives. Il propose un terrain d'expérimentation pour de jeunes artistes.

La Châtaigneraie is een ontmoetingsplek voor hedendaagse kunst waar hedendaagse kunst gepromoot en het publiek gesensibiliseerd wordt. Het centrum draagt zijn steentje bij aan de kunstgeschiedenis door de presentatie van zowel hedendaagse artistieke stromingen die belangrijk waren voor de streek als retrospectieven. Er wordt ook een experimentele ruimte ter beschikking gesteld van jonge kunstenaars.



Liège/Luik



## BIP 2010

**Biennale internationale de la Photographie et des Arts visuels**

*Festival*

T 04 220 88 82

[www.bip-liege.org](http://www.bip-liege.org)

La Biennale est organisée depuis 1997 par Les Chiroux, Centre culturel de Liège. Construite à chaque édition autour d'une thématique, elle combine une haute qualité de programmation artistique avec une large accessibilité. Elle soutient les jeunes artistes émergents, en menant un important travail de prospection en Belgique et à l'étranger, et en invitant à Liège des créateurs de renommée internationale.

De Biennale wordt sinds 1997 georganiseerd door Les Chiroux, het cultuurcentrum van Luik. Elke editie wordt opgebouwd rond een thema en combineert een artistiek programma van hoge kwaliteit met een grote toegankelijkheid. Ze ondersteunt opkomende jonge kunstenaars door prospectie te voeren in België en in het buitenland en door internationaal bekende kunstenaars uit te nodigen in Luik.



## CREAHM

**CREAtivité et Handicap Mental**

**1 Atelier de création/Werkplaats**

6 Quai Saint-Léonard

4000 Liège

T 04 227 01 55

[www.creahm.be](http://www.creahm.be)

Rendez-vous également à/Bezoek ook  
CREAHM-Bxl, p. 43

En 1979, le CREAHM naît de la conviction que la personne handicapée a la possibilité et le droit d'accéder à la création artistique à part entière si son talent est suscité, encouragé et reconnu. Dans des ateliers d'arts plastiques, des artistes animateurs accompagnent le cheminement artistique des participants.

In 1979 ontstond CREAHM uit de overtuiging dat ook personen met een handicap in staat kunnen zijn en het recht hebben om volwaardige kunst te creëren, op voorwaarde dat hun talent wordt gestimuleerd, aangemoedigd en erkend. In beeldende kunstateliers begeleiden kunstenaars de artistieke ontwikkeling van de deelnemers.

## ESPACE UHODA

**2 Galerie**

14 Rue Léon Frédéricq

4020 Liège

T 04 222 02 60

[www.espaceuhoda.be](http://www.espaceuhoda.be)



© Jean-Luc Deru

## ESPACE 251 NORD

**E2N**

**3 Centre d'art plastique/Centrum voor beeldende kunst**

251 Rue Vivegnis

4000 Liège

T 04 227 10 95

[www.e2n.be](http://www.e2n.be)



Siège social Espace 251 Nord/  
Photographe David Lucas © E2N 2009

Espace 251 Nord se consacre au positionnement et au rayonnement des artistes belges et étrangers, accordant une attention particulière à la jeune création. De manière constante, il développe une pratique d'investigation et d'investissement de lieux particuliers, non spécifiques ou dévolus en tant que tels à l'art contemporain.

Espace 251 Nord legt zich toe op de positionering en de uitstraling van Belgische en buitenlandse kunstenaars en besteedt daarbij bijzondere aandacht aan creaties van jonge kunstenaars. Er wordt ook voortdurend gezocht en geïnvesteerd in bijzondere locaties die oorspronkelijk niet specifiek bedoeld zijn voor hedendaagse kunst maar het wel kunnen worden.

## GALERIE FLUX

**4 Espace d'exposition/Tentoonstellingsruimte**

60 Rue Paradis

4000 Liège

T 04 253 24 65



Expo Jérôme Considérant, janvier 2010,  
galerie Flux/© FluxNews

La galerie organise cinq expositions par an en promotionnant la création d'artistes émergents, tous domaines confondus. Elle collabore à des échanges avec l'étranger, par l'établissement de contacts avec les associations épousant les mêmes objectifs dans le cadre de recherches dans le domaine de l'art contemporain.

De galerie organiseert vijf tentoonstellingen per jaar om de creaties van opkomende kunstenaars uit verschillende domeinen in de kijker te zetten. Ze werkt mee aan uitwisselingsprojecten met het buitenland door contacten te leggen met verenigingen die dezelfde doelstellingen hebben in hun zoektocht naar hedendaags talent.



Suchan Kinoshita, la carrière d'un spectateur, 2009

## GALERIE NADJA VILENNE

5 Galerie  
5 Rue Commandant Marchand  
4000 Liège  
T 04 227 19 91  
www.nadjavilenne.com



## GALERIE PÉRISCOPE

6 Galerie  
20 Rue du Mouton blanc  
4000 Liège  
T 04 224 70 50



## LES AAC

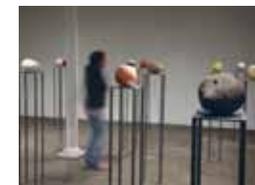
Les Ateliers d'Art Contemporain  
7 Atelier de création/Werkplaats  
95 Rue du Petit Chêne  
4000 Liège  
T 04 221 51 51  
www.lesaac.net

L'association organise des stages et ateliers artistiques pour enfants, ados et adultes dans toutes les disciplines. Elle prône aussi le renforcement des liens sociaux par la pratique active de l'art, notamment vers des publics moins favorisés. Elle initie enfin des projets spécifiques autour de thèmes tels « art et mobilité », « art et environnement », « art et emploi ».

Les AAC organiseert cursussen en workshops in alle kunstdisciplines voor kinderen, adolescenten en volwassenen. Ze moedigt de versterking van de sociale netwerken aan door middel van actieve kunstbeoefening, vooral bij een minder bevoordeeld publiek. Les AAC initieert ook specifieke projecten rond thema's als 'kunst en mobiliteit', 'kunst en milieu', 'kunst en werk'.

## LES BRASSEURS/L'ANNEXE

8 Centre d'art plastique/Centrum voor beeldende kunst  
6 Rue des Brasseurs (Les Brasseurs)  
105 En Feronstrée (L'Annexe)  
4000 Liège  
T 04 221 41 91  
www.brasseursannexe.be



Laurence Dervaux/Photo: Philippe Henneuse

Au cœur de la Cité Ardente, Les Brasseurs, ancienne manufacture dédiée à toutes les facettes de la création plastique et photographique contemporaine, poursuit une politique audacieuse et prospective axée sur l'exposition, la production, la promotion et la diffusion d'œuvres d'artistes contemporains. Endroit d'échanges et de rencontres, L'Annexe est un espace dynamique proposant animations, tables rondes et expositions.

Les Brasseurs huist in een voormalige fabriek in het hart van de 'Cité Ardente' waar het zich op alle facetten van de hedendaagse beeldende kunst en fotografie toelegt. Er wordt een gedurfde en experimentele koers gevolgd van tentoonstellen, produceren, promoten en verspreiden van werken van hedendaagse kunstenaars. L'Annexe is een dynamische plek voor uitwisseling en ontmoetingen via activiteiten, rondetafels en tentoonstellingen.

## LES DRAPIERS

9 Centre d'art plastique/Centrum voor beeldende kunst  
68 Rue Hors Château  
4000 Liège  
T 04 222 37 53  
www.lesdrapiers.be



© Les Drapiers

Les Drapiers est un espace de questionnement où la limite entre design, design textile, arts plastiques et architecture est perméable. Les bâtiments des Drapiers offrent de multiples espaces d'expositions, un centre de documentation, de diffusion et de création en y installant une bibliothèque, une maison d'artistes, des ateliers et une boutique pour aborder les arts sous toutes leurs facettes.

In deze ruimte voor onderzoek vervagen de grenzen tussen vormgeving, textielontwerp, beeldende kunst en architectuur. De gebouwen van Les Drapiers herbergen verschillende tentoonstellingsruimtes, een centrum voor documentatie, verspreiding en creatie in de vorm van een bibliotheek, een kunstenaarshuis, ateliers en een boetiek waar kunst in al zijn facetten aan bod komt.



## MADMUSÉE

**10** Centre d'art plastique/Centrum voor beeldende kunst  
Parc d'Avroy  
4000 Liège  
T 04 222 32 95  
www.madmusee.be

Le Madmusée, implanté au cœur du Parc d'Avroy à Liège, est une institution émanant de l'association CREAHM (Créativité et Handicap mental – voir p. 78). Il a pour missions la conservation, la promotion, la sensibilisation, l'étude et la recherche concernant les productions d'artistes handicapés ou malades mentaux.

Madmusée, dat middenin het park van Avroy in Luik ligt, is ontstaan uit de organisatie CREAHM (Créativité et Handicap mental – zie p. 78). De opdracht van Madmusée is te zorgen voor de conservatie, promotie, sensibilisering, studie en het onderzoek van werken van kunstenaars met een fysieke of mentale handicap.



## MAMAC

**Musée d'Art moderne et d'Art contemporain**

**11** Musée/Museum  
3 Parc de la Boverie  
4020 Liège  
T 04 343 04 03  
www.mamac.be

Le MAMAC était initialement le pavillon créé lors de l'Exposition universelle de 1905. Sa collection permet d'apprécier l'évolution de la peinture et de la sculpture depuis la genèse de l'art moderne jusqu'aux tendances contemporaines. Le MAMAC organise entre autres des expositions temporaires centrées sur des jeunes artistes belges. Le musée fermera fin 2010 pour entreprendre une importante rénovation.

Het MAMAC werd oorspronkelijk opgetrokken als paviljoen voor de Wereldtentoonstelling in 1905. De collectie toont de evolutie van de schilder- en beeldhouwkunst sinds het ontstaan van de moderne kunst tot de hedendaagse tendensen. MAMAC organiseert onder meer tijdelijke tentoonstellingen met vooral jonge Belgische kunstenaars. Eind 2010 sluit het museum zijn deuren voor een grondige renovatie.



## MONOS ART GALLERY

**12** Galerie  
39 Rue Henri Blès  
4000 Liège  
T 04 224 16 00  
www.monosgallery.com

## MUSÉE EN PLEIN AIR DU SART-TILMAN

**13** Musée/Museum  
Université de Liège – Domaine du Sart-Tilman  
Château de Colonster (Bât. B25)  
4000 Liège  
T 043 66 22 20  
www.museepla.ulg.ac.be

Centrées sur la sculpture et la peinture monumentale, les collections du musée illustrent pour l'essentiel, la diversité de la création contemporaine en Belgique francophone. Prolongeant la pensée des pionniers du domaine universitaire, la politique d'acquisition se fonde sur le principe de l'intégration plastique.

De collecties van het Musée en plein air du Sart-Tilman bevatten voornamelijk monumentale schilder- en beeldhouwkunst die de verscheidenheid van de hedendaagse creaties in Franstalig België tonen. In het verlengde van de ideeën van de pioniers van het universitaire domein is de aankooppolitiek gebaseerd op het principe van de kunstintegratie.



Photo: chu-salle

## Marchin

## CENTRE CULTUREL DE MARCHIN

**Centre culturel/Cultuurcentrum**  
4 Place de Grand-Marchin  
4570 Marchin  
T 085 41 35 38  
www.centreculturelmarchin.be

Installé dans une ancienne école primaire dans un environnement rural exceptionnel, le Centre culturel de Marchin dispose d'espaces d'exposition sobres et à très bonne qualité de lumière. Sept ou huit expositions par an montrent les travaux de jeunes artistes émergents ou d'artistes renommés. Le Centre culturel chapeaute la Biennale de Photographie dans le Condroz.

Het cultuurcentrum van Marchin is ondergebracht in een voormalig schoolgebouw in een uitzonderlijk landelijk gebied. Het beschikt daarmee over sobere tentoonstellingsruimtes met zeer goede lichtkwaliteit. In zeven of acht tentoonstellingen per jaar worden de werken van jonge, opkomende of van bekende kunstenaars getoond. In het Cultuurcentrum vindt ook de Biennale de Photographie dans le Condroz plaats.



## Soumagne

**GALERIE DE WÉGIMONT**

*Galerie*  
 Domaine provincial  
 Chaussée de Wégimont  
 4630 Soumagne  
 T 04 237 24 03  
[www.wegimontculture.be/index.php/expositions/galerie-de-wegimont](http://www.wegimontculture.be/index.php/expositions/galerie-de-wegimont)

## Stavelot

**GALERIE TRIANGLE BLEU**

*Galerie*  
 5 Cour de l'Abbaye  
 4970 Stavelot  
 T 080 86 42 94  
[www.trianglebleu.be](http://www.trianglebleu.be)

Photographie: Alain Janssens

## Verviers

**ARTE COPPO**

*Espace d'exposition/Tentoonstellingsruimte*  
 83 Rue Spintay/62 Quai Jacques Brel  
 4800 Verviers  
 T 087 33 10 71

Ancien rez-de-chaussée réaménagé en lieu d'exposition, Arte Coppo est ouvert sur le quai bordant la Vesdre. Disciplines couvertes: peinture, gravure, sculpture, photographie, installations. Missions: expositions, publications, promotions de livres d'artistes, catalogues, éditions, échange avec d'autres lieux.

Arte Coppo is een voormalige gelijkvloerse verdieping langs de kaai van de Vesder die tot tentoonstellingsruimte werd omgebouwd. Verscheidene disciplines komen er aan bod: schilderkunst, grafiek, beeldhouwkunst, fotografie, installaties. Ze organiseren tentoonstellingen en uitwisselingen met andere locaties, geven edities en catalogi uit en promoten kunstenaarsboeken.

**LES AMIS DES MUSÉES DE VERVIERS**

*Association culturelle/Culturele organisatie*  
 17 Rue Renier  
 4800 Verviers  
 T 087 33 16 95 – 22 43 44

Fondée en 1954, cette association organise au moins deux fois par an une exposition d'art contemporain au Musée des Beaux-Arts de Verviers ainsi que des animations au musée, des visites d'expositions et de musées. Elle possède une collection d'œuvres d'art hébergée au Musée des Beaux-Arts de Verviers, qu'elle prête et loue.

Deze vereniging, opgericht in 1954, organiseert minstens twee keer per jaar een tentoonstelling van hedendaagse kunst in het Musée des Beaux-Arts van Verviers. Daarnaast organiseert zij activiteiten in het museum, bezoeken aan tentoonstellingen en musea. Ze bezit een collectie kunstwerken die ondergebracht is in het Musée des Beaux-Arts van Verviers en die ze uitleent of verhuurt.



Les amis de Verviers/photo: Huby

**INFORMATIONS SPÉCIALES LIÈGE**

**Conseil National belge des Arts Plastiques (CNAP):** Une association de défense et de promotion regroupant les artistes plasticiens et visuels professionnels. Il organise des consultations juridiques à Liège et à Bruxelles et donne accès gratuitement plusieurs musées à Liège.  
[www.cnap.be](http://www.cnap.be)

**EXTRA INFORMATIE LUIK**

**Conseil National belge des Arts Plastiques (CNAP):** Een organisatie die professionele beeldende kunstenaars verenigt, verdedigt en ondersteunt. Ze bieden juridische bijstand aan in Luik en Brussel en geven gratis toegang tot verschillende musea in Luik.  
[www.cnap.be](http://www.cnap.be)

## PROVINCIE LIMBURG / PROVINCE DE LIMBOURG

### Genk



51N4E

### CULTUURCENTRUM GENK

*Cultuurcentrum/Centre culturel*

C-mine 10

3600 Genk

T 089 65 38 70

[www.cultuurcentrumgenk.be](http://www.cultuurcentrumgenk.be)

CC Genk organiseert vijf tentoonstellingen per jaar met werk van hedendaagse beeldende kunstenaars met nationale uitstraling. De tentoonstellingsruimte is nauw verbonden met de omliggende regio en de partners van de site waar het gelegen is: C-mine, de voormalige mijnsite van Winterslag. C-mine werd verbouwd door de architecten van 51N4E die behalve twee podiumzalen ook een galerie van 450 m<sup>2</sup> bouwden.

Le Centre culturel de Genk organise cinq expositions par an pour présenter des artistes contemporains à rayonnement national. L'espace d'exposition est étroitement lié à la région environnante et aux partenaires de C-mine, l'ancien site minier de Winterslag qui abrite le centre. C-mine a été rénové par les architectes de 51N4E qui, outre deux salles de spectacle, ont construit une galerie de 450 m<sup>2</sup>.

### FLACC

**Werkplaats voor beeldende kunstenaars**

*Werkplaats/Atelier de création*

Casino Modern

André Dumontlaan 2

3600 Genk

T 089 84 52 23

[www.flacc.info](http://www.flacc.info)



© FLACC/Foto: Johnny Harsch

FLACC biedt beeldende kunstenaars de mogelijkheid om een aantal unieke kunstenaarsprojecten te realiseren. Op geregelde tijdstippen maakt FLACC de creaties uit de werkplaats publiek aan de hand van toonmomenten, workshops en lezingen, gekoppeld aan een jaarboek met documentatie en reflectie. FLACC is partner van Platform Beeldende Kunsten Limburg (zie Extra informatie Limburg, p. 89).

FLACC permet aux artistes de réaliser une série de projets uniques. À intervalles réguliers, FLACC présente au public les créations de l'atelier à l'occasion d'expositions, de workshops et de conférences, ainsi qu'un recueil annuel contenant de la documentation et des réflexions. FLACC est partenaire de Platform Beeldende Kunsten Limburg (voir Informations spéciales Limbourg, p. 89).

### Hasselt

### CIAP ACTUELE KUNST

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*

Armand Hertzstraat 21 bus 1

3500 Hasselt

T 011 22 53 21

[www.ciap.be](http://www.ciap.be)

Expo Jan Van Imschoot/  
Foto © Kristof Vrancken

Dit centrum voor beeldende kunst bouwt al meer dan dertig jaar een brede werking uit op het gebied van actuele beeldende kunst. Het stimuleert de kunstproductie door de organisatie van tentoonstellingen en de uitgave van grafiek en multipels. Daarnaast sensibiliseert en informeert CIAP het publiek door middel van publicaties, lezingen, een nieuwsbrief e.d. CIAP is partner van Platform Beeldende Kunsten Limburg (zie Extra informatie Limburg, p. 89).

Depuis plus de 30 ans, ce centre d'art plastique élargit son action dans le domaine de l'art contemporain. Il stimule les productions artistiques en organisant des expositions et en éditant des reproductions. En outre, le CIAP sensibilise et informe le public par des publications, des conférences, un bulletin, etc. Le CIAP est partenaire de Platform Beeldende Kunsten Limburg (voir Informations spéciales Limbourg, p. 89).



## CULTUURCENTRUM HASSELT

*Cultuurcentrum/Centre culturel*  
Kunstlaan 5  
3500 Hasselt  
T 011 22 99 31  
www.ccha.be

Het cultuurcentrum Hasselt realiseert jaarlijks een centrale tentoonstelling rond het werk van een of meerdere kunstenaars; een fototentoonstelling en een tentoonstelling met werk van een of meerdere jonge kunstenaars. De tentoonstellingen worden gepresenteerd in de centrale exporuimte, in de fotogalerie of in de ccha-galerie. Verder wordt ook de centrale gang gebruikt als tentoonstellingsruimte.

Le centre culturel de Hasselt organise chaque année une exposition consacrée au travail d'un ou plusieurs artistes, une exposition de photos et une exposition présentant l'œuvre d'un ou plusieurs jeunes artistes. Ces événements sont présentés dans l'espace d'exposition central, dans la galerie photo ou dans la ccha-galerie. Le couloir central est également utilisé comme espace d'exposition.



## SUPERBODIES

**Triënnale Hasselt vzw**  
*Festival*  
info@superbodies.be  
www.superbodies.be

SuperBodies, de 3e Hasseltse triënnale die plaatsvindt in 2012, brengt tentoonstellingen over en voorstellingen van de manier waarop het menselijk lichaam verschijnt in design, mode, beeldende kunst en dans. De ganse stad Hasselt komt daarbij als podium in aanmerking, maar er wordt gefocust op de belangrijkste cultuurhuizen (Cultuurcentrum, Z33, Modemuseum & Stadsmus).

La 3e triennale hasseltoise SuperBodies aura lieu en 2012, avec des expositions et des présentations consacrées à la manière dont le corps humain apparaît dans le design, la mode, les arts plastiques et la danse. Toute la ville de Hasselt se transformera en scène pour l'occasion, mais l'essentiel se passera dans les principaux centres culturels (Cultuurcentrum, Z33, Modemuseum & Stadsmus).

## Z33

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Zuivelmarkt 33  
3500 Hasselt  
T 011 29 59 60  
www.z33.be

Kunstencentrum Z33 verkent de grens tussen actuele beeldende kunst en vormgeving door de creatie van artistieke tentoonstellingsprojecten die maatschappelijke ontwikkelingen en wetenschappelijke fenomenen duiden. Daarnaast programmeert Z33 ook films, lezingen, workshops, performances, ... Z33 is partner van Platform Beeldende Kunsten Limburg (zie onder: Extra informatie Limburg)

Le centre d'art Z33 explore la frontière entre l'art plastique contemporain et le design, par des projets d'exposition consacrés à l'évolution de la société et aux phénomènes scientifiques. Z33 programme également des films, conférences, workshops, performances, etc. Le Z33 est partenaire de Platform Beeldende Kunsten Limburg (voir dessous: Informations spéciales Limbourg)



© Kristof Vrancken

## Heusden-Zolder

## DS CONTEMPORARY ART

*Galerie*  
T 0473 55 20 22  
www.galerieds.eu



© DS Contemporary Art

## EXTRA INFORMATIE LIMBURG

**Platform Beeldende Kunsten Limburg:** De initiatiefnemer van [KunstinLimburg.be](http://KunstinLimburg.be), een website die het aanbod aan en nieuws over beeldende kunst in Limburg bundelt, documenteert en interpreteert. [www.kunstinlimburg.be](http://www.kunstinlimburg.be)

## INFORMATIONS SPÉCIALES LIMBOURG

**Platform Beeldende Kunsten Limburg:** Auteur de l'initiative [KunstinLimburg.be](http://KunstinLimburg.be), un site qui rassemble, documente et commente l'offre en art plastique dans le Limbourg et l'actualité dans ce domaine. [www.kunstinlimburg.be](http://www.kunstinlimburg.be)

## PROVINCE DE LUXEMBOURG / PROVINCIE LUXEMBURG

Bastogne/Bastenaken



### L'ORANGERIE

**Centre culturel de Bastogne**

*Centre culturel/Cultuurcentrum*

Parc Elisabeth  
Rue Porte Haute  
6600 Bastogne  
T 061 21 65 30

[www.centreculturelbastogne.be](http://www.centreculturelbastogne.be)

Lieu de rencontres et de découvertes, l'Orangerie du Parc Elisabeth de Bastogne constitue un bel exemple de promotion de l'art contemporain en milieu rural. Dans un superbe écrin de verdure, les diverses expositions organisées mettent en lumière des jeunes talents et artistes confirmés de la Communauté française, mais aussi de Flandre ou de l'étranger.

Het cultuurcentrum l'Orangerie in het Elisabethpark van Bastenaken is een mooi voorbeeld van promotie van hedendaagse kunst in een landelijke omgeving. De verschillende tentoonstellingen die er in de prachtige groene omkadering georganiseerd worden, zetten jonge talenten en kunstenaars, afkomstig uit zowel de Franse Gemeenschap als uit Vlaanderen en het buitenland, in de kijker.

Etalle

### CENTRE D'ART CONTEMPORAIN DU LUXEMBOURG BELGE

**CACLB**

*Centre d'art plastique/Centrum voor beeldende kunst*

82a Rue des Ecoles  
6740 Etalle  
T 063 22 99 85  
[www.caclb.be](http://www.caclb.be)



Photo: © Jean-Jacques Pigeon

Fondé en 1984, le CACLB est aujourd'hui installé en pleine nature, en étroite liaison avec le parc archéologique de Montauban-Buzenol (Etalle). Ce dispositif naturel permet au Centre d'art de poursuivre avec constance et rigueur ses objectifs de diffusion et d'intégration des arts plastiques contemporains en milieu rural.

Het CACLB werd in 1984 opgericht en is nauw verbonden met het archeologische park van Montauban-Buzenol (Etalle). Door deze natuurlijke omgeving kan dit centrum zijn doelstelling met de nodige zorg en volharding nastreven: het integreren en publiek maken van hedendaagse beeldende kunst in een landelijke omgeving.

Libramont

### AKDT

**Académie Internationale d'été de Wallonie**

*Institut de formation/Opleidingsinstituut*

29 Rue du Serpont  
6800 Libramont  
T 061 22 54 79  
[www.akdt.be](http://www.akdt.be)

Reflet et prolongement de l'enseignement artistique en Communauté française, l'AKDT, lieu d'échange et de créativité, présente chaque été à des participants de tous âges et de multiples nationalités une palette de stages en arts plastiques, musique, danse, théâtre, ... intégrant de nouveaux concepts et permettant le décloisonnement entre les disciplines et les pratiques proposées.

Als aanvulling op en verlenging van het kunstonderwijs in de Franse Gemeenschap biedt AKDT, een plek voor uitwisseling en creativiteit, elke zomer een waaier van stages in beeldende kunst, muziek, dans, theater, ... aan deelnemers van alle leeftijden en talloze nationaliteiten. Deze stages integreren en stimuleren de doorstroming tussen de verschillende voorgestelde disciplines en praktijken.



Affiche: Jean-Claude Salemi  
Photo: Inge De Winter

## PROVINCE DE NAMUR / PROVINCIE NAMEN

Grand-Leez



### EXIT 11 CONTEMPORARY ART

*Galerie*  
Château de Petit-Leez  
129 Rue de Petit-Leez  
5031 Grand-Leez  
T 081 64 08 66  
[www.exit11.be](http://www.exit11.be)

Jambes



### GALERIE DETOUR

*Espace d'exposition/Tentoonstellingsruimte*  
168 Avenue Jean Materne  
5100 Jambes  
T 081 24 64 43  
[www.galeriedetour.be](http://www.galeriedetour.be)

Fondée en 1973, la Galerie Detour a pris le parti de rendre visible l'art contemporain dans le Namurois. Son appellation est une incitation pour un large public à se laisser conduire dans les chemins inconnus de l'art. Détour propose à la fois des expositions d'artistes confirmés, mais accueille aussi de jeunes plasticiens, leur offrant ainsi une visibilité dans un espace reconnu, à l'abri de toute préoccupation mercantile.

Galerie Detour, opgericht in 1973, wil de hedendaagse kunst in de regio Namen zichtbaarder maken. Met haar naam – *détour* betekent omweg – nodigt ze het publiek uit de onbekende wegen van de kunst te verkennen. Ze organiseert tentoonstellingen van bekende kunstenaars, maar helpt ook jonge beeldende kunstenaars door hen te laten exposeren in erkende tentoonstellingsruimten, zonder dat ze zich zorgen hoeven te maken over het kostenplaatje.

Namur/Namen

### MAISON DE LA CULTURE DE LA PROVINCE DE NAMUR

*Centre culturel/Cultuurcentrum*  
14 Avenue Golenvaux  
5000 Namur  
T 081 77 67 73  
[www.province.namur.be/Internet/sections/culture/culture/maison\\_de\\_la\\_culture/](http://www.province.namur.be/Internet/sections/culture/culture/maison_de_la_culture/)



Depuis plus de quarante ans, la Maison de la Culture de la Province de Namur mène, par sa politique d'expositions d'artistes relevant de la Communauté française ou de renommée internationale, une action de sensibilisation aux arts plastiques accessible à tous. La volonté en la création contemporaine nourrit les projets de monstrations accompagnés de visites commentées, de conférences, d'animations, ...

Al meer dan veertig jaar lang organiseert la Maison de la Culture de la Province de Namur tentoonstellingen met kunstenaars uit de Franse Gemeenschap of kunstenaars met internationale faam met als doel beeldende kunst voor iedereen toegankelijk te maken. Om die hedendaagse creaties zichtbaar te maken worden geleide bezoeken, voordrachten, conferenties, ... georganiseerd.

Tavieres

### MARCHÉ DU LIVRE DE MARIEMONT

*Festival*  
T 081 81 12 63  
[www.marchedulivre.org](http://www.marchedulivre.org)

Consacré exclusivement à l'édition créative, le Marché du Livre réunit tous les deux ans au Musée Royal de Mariemont (voir p. 73) une soixantaine d'éditeurs de nationalités diverses, des artistes du livre, des illustrateurs, des écrivains. Animations, lectures, expositions, visites de la Réserve précieuse du Musée contribuent au succès de la manifestation, véritable fête de l'art et du livre.

De Marché du Livre, exclusief gewijd aan creatieve uitgaven, verenigt om de twee jaar een zestigtal uitgeverijen van verschillende nationaliteiten, boekenkunstenaars, illustratoren en schrijvers in het Musée Royal van Mariemont (zie p. 73). Workshops, lezingen, tentoonstellingen en geleide bezoeken aan de kostbare collectie van het museum dragen bij tot het succes van dit festival waar kunst en boeken centraal staan.



Vue de la 6<sup>e</sup> édition du Marché du Livre de Mariemont, 2007

## PROVINCIE OOST-VLAANDEREN / PROVINCE DE FLANDRE ORIENTALE

Aalst/Alost



© Paul Uyttersprot

### CULTUURCENTRUM DE WERF

*Cultuurcentrum/Centre culturel*  
Molenstraat 51  
9300 Aalst  
T 053 73 28 12  
[www.ccdewerf.be](http://www.ccdewerf.be)

Cultuurcentrum De Werf heeft een uitgebreid aanbod aan podiumkunsten, cursussen en tentoonstellingen. Jaarlijks zijn er een achttal tentoonstellingen met beeldende kunst of fotografie. Tweejaarlijks is er een tentoonstelling die zich specifiek richt op Aalsterse hedendaagse kunstenaars. Deze kunstenaars hebben een platform op [www.salonaalst.be](http://www.salonaalst.be), waar ze hun werken en tentoonstellingen kunnen aankondigen.

Le centre culturel De Werf propose divers arts scéniques, cours et expositions. Chaque année, il organise environ huit expositions d'art ou de photographie, et tous les deux ans, une exposition spécialement dédiée aux artistes contemporains d'Alost. La plate-forme [www.salonaalst.be](http://www.salonaalst.be) est à leur disposition pour annoncer leurs travaux et expositions.



### GALERIE C. DE VOS

*Galerie*  
Oude Gentbaan 295-297  
9300 Aalst  
T 0476 98 49 97  
[www.galcdevos.be](http://www.galcdevos.be)

### IN SITU GALLERY

*Galerie*  
Arbeidstraat 108-110  
9300 Aalst  
T 053 71 06 46 en/et 0475 85 34 52  
[www.insitugallery.be](http://www.insitugallery.be)



### NETWERK

#### Centrum voor hedendaagse kunst

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Houtkaai z/n  
9300 Aalst  
T 053 70 97 73  
[www.netwerk-art.be](http://www.netwerk-art.be)

Netwerk staat voor een dynamiek waarbinnen kunstenaars, curatoren en onderzoekers uit binnen- en buitenland hun werk in de beste omstandigheden kunnen creëren en in de belangstelling brengen van de kunstwereld en het geïnteresseerde publiek. Tentoonstellingen, concerten, performances, film- en videovoorstellingen, lezingen, publicaties en residenties plaatsen de beeldende kunst in een maatschappelijk kader.

Netwerk met en place une dynamique permettant aux artistes, commissaires et chercheurs belges et étrangers de créer dans les meilleures circonstances et de présenter leurs œuvres au monde artistique et au public intéressé. Expositions, concerts, performances, projections de films et vidéos, conférences, publications et résidences placent les arts plastiques dans un cadre social.



Dendermonde/Termonde

### CULTUURCENTRUM BELGICA

*Cultuurcentrum/Centre culturel*  
Kerkstraat 24  
9200 Dendermonde  
T 052 20 26 40  
[www.ccbelgica.be](http://www.ccbelgica.be)

Behalve een brede cultuurprogrammering organiseert CC Belgica ook beeldende kunsttentoonstellingen met als doel de lokale leemte op het vlak van hedendaagse kunst op te vullen. Een keer per jaar wordt een externe curator gevraagd een groepstentoonstelling samen te stellen en daarnaast worden er verschillende kleinere tentoonstellingen georganiseerd. Deze tentoonstellingen gaan meestal door in Huis Van Winckel.

Outre un vaste programme culturel, le CC Belgica organise des expositions d'arts plastiques visant à combler les lacunes de l'art contemporain à l'échelon local. Une fois par an, un commissaire externe est chargé de composer une exposition collective, suivie de différentes expositions plus petites. Ces expositions se déroulent généralement à la Huis Van Winckel.





Gent/Gand



Foto: www.f3focus.be

## COURTISANE

*Festival*  
T 0474 27 81 21  
www.courtisane.be

Courtisane organiseert een festival voor film, video en mediakunst en programma's in binnen- en buitenland, verbonden door een honger naar experiment, een persoonlijk cachet en een gevoel van weerstand.

Courtisane organise un festival de cinéma, vidéo et arts numériques ainsi que des programmes en Belgique et à l'étranger, liés par une soif d'expériences, un cachet personnel et un sentiment de résistance.



© Marc Coene

## CROXHAPOX

**1** *Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Lucas Munichstraat 76/82  
9000 Gent  
T 0479 45 37 79  
www.croxhapox.org

Croxhapox is een experimenteel kunstencentrum met aandacht voor de totale diversiteit van actuele beeldende kunst en biedt ook ruimte aan performance, dans, film, theater, educatieve toonmomenten en experimentele en hedendaagse muziek. Centraal in het programma staat de autonomie van het artistieke discours. Naast de organisatie van tentoonstellingen geeft Croxhapox ook kunstenaarsboeken e.d. uit.

Croxhapox est un centre d'art expérimental qui s'intéresse à la diversité des arts plastiques actuels et offre un espace de performances, danse, cinéma, théâtre, spectacles éducatifs et musique expérimentale et contemporaine. L'autonomie du propos artistique est au cœur du programme. Outre l'organisation d'expositions, Croxhapox édite également des livres d'art, etc.



## GALERIE FORTLAAN 17

**2** *Galerie*  
Fortlaan 17  
9000 Gent  
T 09 222 00 33  
www.fortlaan17.com

## GALERIE JAN DHAESE

**3** *Galerie*  
Ajuinlei 15 B  
9000 Gent  
T 0477 43 77 94  
www.jandhaese.be



## GALERIE KUNST-ZICHT

**4** *Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Resto Overpoort  
Stalhof 2  
9000 Gent  
T 09 264 82 75  
www.kunst-zicht.be

Kunst-Zicht is de hedendaagse kunstruimte van UGent en biedt een kritisch gefundeerd, zelfreflectief, en maatschappelijk relevant platform aan jonge professionele kunstenaars. De galerie stelt een tentoonstellingsruimte ter beschikking, maar ook logistieke, artistieke en financiële ondersteuning. Daarnaast wil de galerie een denkruimte zijn die zich niet laat binden door artistieke disciplines of media.

Kunst-Zicht, espace d'art contemporain de l'université de Gand, offre à de jeunes artistes professionnels une plate-forme de réflexion critique, introspective et sociale. Outre un espace d'exposition, la galerie met à leur disposition un soutien logistique, artistique et financier. La galerie se veut également un espace de réflexion indépendant des disciplines artistiques et des médias.



© Nick Ervinck

## GALERIE S.&H. DE BUCK

**5** *Galerie*  
Zuidstationstraat 25  
9000 Gent  
T 09 225 10 81  
www.siegfrieddebeck.be/galerie



## GALERIE TATJANA PIETERS

**6** *Galerie*  
Burggravenlaan 40 – 2e verdieping/étage  
9000 Gent  
T 09 324 45 29  
www.tatjanapieters.com



© Niels Donckers



## GALERIJ JAN COLLE VZW

7 Galerie  
Jakob van Caeneghemstraat 16  
9000 Gent  
T 09 223 95 50  
www.jancolle.be



## HISK

Hoger instituut voor schone kunsten  
8 Opleidingsinstituut/Institut de formation  
Charles de Kerchovelaan 187a  
9000 Gent  
T 09 269 67 60  
www.hisk.edu

Het HISK organiseert de postacademische opleiding beeldende en audiovisuele kunst en biedt jonge kunstenaars uit binnen- en buitenland gedurende twee jaar een eigen atelier en bijzondere begeleiding aan. Daarnaast zijn er bezoeken aan belangrijke kunstevenementen en worden er lezingen, masterclasses, seminars en workshops georganiseerd. Het HISK biedt ook technische faciliteiten en productiemogelijkheden aan.

Le HISK organise une formation post-universitaire en arts visuels et audiovisuels, et propose à de jeunes artistes belges et étrangers un atelier et un accompagnement pendant deux ans. Outre des visites à d'importants événements, il organise également des conférences, masterclasses, séminaires et workshops. Le HISK offre aussi une infrastructure technique et des possibilités de production.



## HOET BEKAERT GALLERY

9 Galerie  
Rodelijvekensstraat 28  
9000 Gent  
T 09 324 38 96  
www.iets.be

## KIOSK

10 Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique  
Louis Pasteurlaan 2  
9000 Gent  
T 09 267 01 68  
www.kioskgallery.be

KIOSK toont monografische presentaties van Belgische en internationale kunstenaars en wil daarbij bijzondere aandacht schenken aan het onderzoekende moment in het artistieke oeuvre. De werken worden tentoongesteld in het voormalig anatomisch theater van het gerestaureerde Instituut Cloquet op de Gentse Bijlokesite. KIOSK is een initiatief van vzw Kunstsitesite en de Koninklijke Academie voor Schone Kunsten (KASK) van de Hogeschool Gent.

Le KIOSK organise des présentations monographiques d'artistes belges et internationaux, en mettant l'accent sur la phase de recherche dans l'œuvre artistique. Les œuvres sont présentées dans l'ancien amphithéâtre d'anatomie de l'Institut Cloquet rénové sur le site du Bijloke à Gand. Le KIOSK est une initiative de vzw Kunstsitesite et de la Koninklijke Academie voor Schone Kunsten (KASK) de la Hogeschool Gent.



© Kathleen Wijnen

## KUNSTENCENTRUM VOORUIT

11 Kunstencentrum/Centre d'art multidisciplinaire  
Sint-Pietersnieuwstraat 23  
9000 Gent  
T 09 267 28 28  
www.vooruit.be

Vooruit is een gerenommeerd kunstencentrum met een lange traditie als huis voor podiumkunsten en live muziek. In de geest van het huis werd ervoor gekozen om mediakunst in festival/projectvorm te presenteren en telkens een verweving met de andere disciplines na te streven. Met een internationaal programma en intensieve contextualisering heeft Vooruit inmiddels een ruim geïnteresseerd publiek voor mediakunst opgebouwd.

Le Vooruit, avec sa longue tradition de salle de spectacles et concerts, compte parmi les centres d'art les plus renommés. Respectant l'esprit de la maison, les arts numériques y sont présentés sous forme de festival/projets interdisciplinaires. Grâce à son programme international intensément contextualisé, le Vooruit s'est acquis un vaste public intéressé par les arts numériques.



© Reinout Hiel



© Museum Dr. Guislain

## MUSEUM DR. GUISLAIN

**12** *Museum/Musée*  
Jozef Guislainstraat 43  
9000 Gent  
T 09 216 35 95  
[www.museumdrguislain.be](http://www.museumdrguislain.be)

Het Museum Dr. Guislain biedt een vaste, medisch-historische collectie die aandacht besteedt aan de geschiedenis van de psychiatrie. Daarnaast zijn er belangrijke tijdelijke tentoonstellingen waarin waan en wetenschap, kunst en cultuur een aparte belichting krijgen en heeft het museum een internationale collectie outsiderkunst of 'art brut'. Het aanknopingspunt van alle collecties is de fascinatie voor het andere.

Le Musée Dr. Guislain présente une vaste collection médico-historique sur l'histoire de la psychiatrie. Les expositions temporaires jettent un éclairage nouveau sur la science et l'illusion, ou l'art et la culture; le musée possède également une collection internationale d'art brut. Le point commun de toutes ces collections est la fascination pour l'autre.



© MSK Gent

## MUSEUM VOOR SCHONE KUNSTEN

**MSK**  
**13** *Museum/Musée*  
Citadelpark  
9000 Gent  
T 09 240 07 00  
[www.mskgent.be](http://www.mskgent.be)

De verzameling van het Museum voor Schone Kunsten van Gent omvat schilder- en beeldhouwkunst alsook tekeningen en grafische werken van de Middeleeuwen tot de eerste helft van de 20e eeuw, gepresenteerd in een bijzonder mooi gebouw. Naast een grondig overzicht van de moderne Belgische kunst, van romantiek tot surrealisme, toont het museum ook de internationale context.

Le Musée des Beaux-arts (MSK) de Gand est un splendide bâtiment possédant une collection de tableaux, sculptures, dessins et d'art graphique du Moyen-âge à la première moitié du 20<sup>e</sup> siècle. Outre un aperçu très complet de l'art moderne belge du romantisme au surréalisme, le contexte international est également représenté.



© Maaïke Leyn

## NUCLEO

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
T 09 329 50 52  
[www.nucleo.be](http://www.nucleo.be)

NUCLEO ontwikkelt kwaliteitsvolle en betaalbare ateliers in Gent en omgeving voor kunstenaars uit verschillende kunst disciplines. De organisatie verruimt en verdiept haar atelierwerking door de bijzondere aandacht voor de sociale omgeving, een doorgedreven artistieke vernetwerking en de nood aan productiefaciliteiten. Jaarlijks organiseert NUCLEO Open Ateliers of toonmomenten voor en door haar kunstenaars.

Le NUCLEO propose des ateliers de qualité et abordables à Gand et environs pour des artistes dans différentes disciplines. Ses ateliers s'intéressent particulièrement à l'environnement social, à la création de réseaux artistiques et à la nécessité de disposer d'infrastructures de production. Chaque année, le NUCLEO organise Open Ateliers ou des événements réalisés pour et par ses artistes.

## PROVINCIAAL CULTUURCENTRUM CAERMERSKLOOSTER

**14** *Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Vrouwebroersstraat 6  
9000 Gent  
T 09 269 29 10  
[www.caermersklooster.be](http://www.caermersklooster.be)

Met een eigenzinnige programmering en boeiende partnerships bezet het Caermersklooster een eigen plaats in het culturele landschap van de Provincie Oost-Vlaanderen. Individuele tentoonstellingen van kunstenaars die specifiek in functie van de monumentale ruimte werken, worden afgewisseld met thematische en groepstentoonstellingen die een meervoudig perspectief bieden op de eigentijdse kunst en cultuur.

Le Caermersklooster, par sa programmation et ses partenariats exclusifs, occupe une place à part dans le paysage culturel de la province de Flandre orientale. Les expositions individuelles d'artistes travaillant spécifiquement en fonction de l'espace monumental y alternent avec des expositions thématiques et collectives offrant une perspective multiple sur l'art et la culture de notre temps.



© Provincie Oost-Vlaanderen

## S.M.A.K.

**Stedelijk museum voor actuele kunst Gent**

**15** *Museum/Musée*  
Citadelpark z/n  
9000 Gent  
T 09 240 76 01  
[www.smak.be](http://www.smak.be)

Het Gentse Stedelijk Museum voor Actuele Kunst is hét toonaangevende museum voor actuele kunst in zowel binnen- als buitenland. Het S.M.A.K. biedt een overzicht van de (inter)nationale kunst van 1945 tot heden. Via een dynamisch tentoonstellingsbeleid wordt de vaste collectie in dialoog gebracht met tijdelijke tentoonstellingen. S.M.A.K. maakt deel uit van het netwerk E17west (zie Extra informatie Oost-Vlaanderen, p. 108).

Le musée d'art actuel (S.M.A.K.) de la ville de Gand fait figure d'exemple, en Belgique comme à l'étranger. Il survole l'art (inter)national de 1945 à nos jours. Grâce à une politique dynamique, sa collection permanente entre en dialogue avec les expositions temporaires. Le S.M.A.K. fait partie du réseau E17west (voir Informations spéciales Flandre orientale, p. 108).



© Dirk Pauwels



## TIMELAB

**16** *Werkplaats/Atelier de création*  
Sint-Pietersnieuwstraat 21 (tijdelijke locatie/lieu provisoire)  
9000 Gent  
T 0479 69 57 86  
[www.timelab.org](http://www.timelab.org)

Timelab is een nieuw platform in Gent, een werkplaats voor kunst, technologie en samenleving. Timelab is een permanente en toegankelijke werkplaats met een fablab, kunstenaarsresidentie, workshops en vier maal per jaar ontmoetingsmomenten waar kunstenaars, experts, technici en publiek elkaar, ideeën en inspiratie vinden. Timelab is: Eva De Grootte, Evi Swinnen, Kurt Stockman, Kurt Van Houtte en Rob van Kranenburg.

Établi à Gand, Timelab est un atelier d'art, de technologie et de vie. Permanente et accessible, cette nouvelle plate-forme propose un *fablab*, des résidences d'artistes, des workshops et, quatre fois par an, des rencontres où artistes, experts, techniciens et public échangent leurs idées et inspirations. Timelab réunit Eva De Grootte, Evi Swinnen, Kurt Stockman, Kurt Van Houtte et Rob van Kranenburg.



© Witte Zaal

## WITTE ZAAL

**17** *Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Posteernestraat 64  
9000 Gent  
T 09 225 42 90  
[www.wittezaal.be](http://www.wittezaal.be)

Witte Zaal vzw is een tentoonstellingsruimte verbonden aan Hogeschool voor Wetenschap & Kunst - Sint-Lucas Gent waar beeldende kunst en architectuur van jonge, (inter)nationale kunstenaars en ontwerpers worden getoond. Witte Zaal wil via boeiende samenwerkingen met verschillende curatoren en culturele partners de blik van jonge kunstenaars en ontwerpers verruimen.

La Witte Zaal vzw est un espace d'exposition lié à la Hogeschool voor Wetenschap & Kunst - Sint-Lucas Gent, qui présente les œuvres artistiques et architecturales de jeunes créateurs belges et étrangers. En collaborant avec différents commissaires et partenaires culturels, la Witte Zaal veut élargir le regard des jeunes artistes et concepteurs.

## ZEBRASTRAAT

**18** *Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Zebrastraat 32/001  
9000 Gent  
T 0477 78 90 98  
[www.zebrastraat.be](http://www.zebrastraat.be)

Zebrastraat biedt een forum aan jonge kunstenaars, ongewone thema's en nieuwe kunststromingen. Daarnaast organiseert het een tweejaarlijkse thematentoonstelling rond experimentele, digitale en interactieve kunst en een wedstrijd New Technological Art Award Liedts-Meesen. Tijdens de zomermaanden wordt er telkens een overzichtstentoonstelling van een gevestigde Oost-Vlaamse kunstenaar of vereniging georganiseerd.

Le Zebrastraat est un forum ouvert aux jeunes artistes, aux thèmes insolites et aux nouveaux courants d'art. En outre, le Zebrastraat organise tous les deux ans une exposition thématique consacrée à l'art expérimental, numérique et interactif, ainsi qu'un concours New Technological Art Award Liedts-Meesen. Chaque été est organisée une rétrospective consacrée à un artiste ou à une association célèbre de Flandre orientale.



Foto: Ellen Goegebuier

## EXTRA INFORMATIE GENT

**Gent Matinees:** Verscheidene galeries en tentoonstellingsruimtes in Gent openen gezamenlijk hun deuren voor het publiek op een zondagmiddag. [www.gentmatinees.be](http://www.gentmatinees.be)

**Stadsplan Beeldende Kunst:** Een folder met het tentoonstellingsprogramma van galeries, musea en tentoonstellingsruimtes in Gent die vier keer per jaar wordt uitgegeven en gratis wordt verspreid door alle deelnemende initiatieven.

## INFORMATIONS SPÉCIALES GAND

**Gent Matinees:** Plusieurs galeries et espaces d'exposition à Gand ouvrent simultanément leurs portes au public le dimanche après-midi. [www.gentmatinees.be](http://www.gentmatinees.be)

**Stadsplan Beeldende Kunst:** Plan de la ville spécial arts plastiques: un dépliant avec le programme des galeries, musées et espaces d'exposition à Gand est publié quatre fois par an et distribué gratuitement par tous les participants.

## Kemzeke



© Verbeke Foundation

### VERBEKE FOUNDATION

*Privéverzameling/Collection privée*  
Westakker z/n  
9190 Kemzeke  
T 03 789 22 07  
www.verbekefoundation.com

De Verbeke Foundation is een privaat tentoonstellingscomplex gelegen in een uitgestrekt natuurgebied. Ze ontwikkelt sinds enkele jaren een tentoonstellingsbeleid rond bio art en de relatie kunst-wetenschap. Daarnaast herbergt de Foundation een unieke verzameling Belgische collages, in functie waarvan ze tentoonstellingen organiseert. Ze biedt ten slotte een residentieprogramma aan voor kunstenaars.

La Verbeke Foundation est un complexe d'expositions privé situé sur un vaste terrain naturel. Elle développe depuis quelques années une politique d'exposition autour du bio art et des relations art-science. La fondation abrite aussi une collection unique de collages belges, en fonction desquels sont organisées diverses expositions. Elle accueille enfin plusieurs artistes en résidence par an.

## Machelen-Zulte



© Roger Raveelmuseum

### ROGER RAVEELMUSEUM

*Museum/Musée*  
Gildestraat 2-8  
9870 Machelen-Zulte  
T 09 381 60 00  
www.rogerraveelmuseum.be

Het museum bezit een rijke verzameling aan schilderijen, objecten en grafisch werk van de kunstenaar Roger Raveel en probeert een zo groot mogelijke uitstraling te geven aan het oeuvre van deze kunstenaar. Via tijdelijke tentoonstellingen wordt het werk van Raveel telkens in een andere specifieke context geplaatst. Het Roger Raveelmuseum maakt deel uit van het netwerk E17west (zie Extra informatie Oost-Vlaanderen, p. 108).

Riche d'une vaste collection de tableaux, objets et œuvres graphiques de Roger Raveel, le musée entend donner à l'œuvre de l'artiste le plus vaste retentissement possible. Des expositions temporaires replacent constamment l'œuvre de Raveel dans de nouveaux contextes spécifiques. Le Musée Roger Raveel fait partie du réseau E17west (voir Informations spéciales Flandre orientale, p. 108).

## Oosteeklo

### GALERIE WILLIAM WAUTERS

*Galerie*  
Antwerpse Heirweg 5  
9968 Oosteeklo  
T 09 373 70 06  
www.galeriewilliamwauters.be



## Sint-Niklaas/Saint-Nicolas

### WARP

#### Wase Artistieke Projecten

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Koetshuis  
Regentiestraat tussen nrs. 9-11  
9100 Sint-Niklaas  
T 0487 57 70 82  
www.warp-art.be



Kunstenplatform WARP promoot actuele kunst vanuit Sint-Niklaas. De organisatie richt zich ook tot de internationale kunstwereld door haar werking met buitenlandse kunstenaars, tentoonstellingsmakers en docenten. Via ontmoetingen en inhoudelijke feedback krijgen jonge kunstenaars de kans hun carrière professioneel uit te bouwen. De productie van eigen tentoonstellingen wordt onderbouwd met een kunsteducatieve werking.

La plate-forme artistique WARP fait la promotion de l'art contemporain à Saint-Nicolas. Elle déploie son orientation internationale en collaborant également avec des artistes, organisateurs d'expositions et enseignants étrangers. Par des rencontres et un feed-back sur le contenu, les jeunes artistes ont l'opportunité de construire leur carrière professionnelle. La production d'expositions propres s'accompagne d'initiatives d'éducation artistique.

## Welle

### GALERIE EL

*Galerie*  
Drieselken 38  
9473 Welle  
T 053 66 43 82  
www.galerie-el.be



## Zwalm



© vzw Boem

### KUNST&ZWALM

vzw Boem

*Festival*

T 09 360 65 20

[www.kunst-en-zwalm.be](http://www.kunst-en-zwalm.be)

De biënnale voor hedendaagse kunst Kunst&Zwalm is een gedurfd experiment waarbij interventies van kunstenaars in een uitzonderlijk en idyllisch landschap worden gepresenteerd en waarbij het landschap telkens de rode draad is van de beleving. De interventies van de kunstenaars zorgen voor een visuele en fysieke ervaring en spelen hierdoor met de verhouding tussen tijd, plek, ruimte, kunst en publiek.

La biennale d'art contemporain Kunst&Zwalm est une expérience osée, qui présente des interventions d'artistes dans un paysage exceptionnel et idyllique, avec le ressenti comme fil conducteur. Les interventions des artistes créent une expérience visuelle et physique, et remettent en question le rapport entre le temps, le lieu, l'espace, l'art et le public.

### EXTRA INFORMATIE OOST-VLAANDEREN

**E17west:** Zes centra voor actuele kunst tussen Kortrijk en Gent die verbonden zijn via de snelweg E17: S.M.A.K., Museum Dhondt-Dhaenens, Roger Raveelmuseum, BE-PART, DEWEER gallery, Kunstencentrum BUDA.  
[www.e17west.be](http://www.e17west.be)

**MovE – Musea Oost-Vlaanderen in Evolutie:** MovE is een samenwerkingsverband van de musea in Oost-Vlaanderen. Het werkt aan de verbetering van digitale collectieregistratie en de ontsluiting hiervan voor het publiek.  
[www.museuminzicht.be](http://www.museuminzicht.be)

### INFORMATIONS SPÉCIALES FLANDRE ORIENTALE

**E17West:** Six centres d'art actuel situés entre Courtrai et Gand, reliés par l'autoroute E17: S.M.A.K., Museum Dhondt-Dhaenens, Roger Raveelmuseum, BE-PART, DEWEER gallery, Kunstencentrum BUDA.  
[www.e17west.be](http://www.e17west.be)

**MovE – Musea Oost-Vlaanderen in Evolutie:** MovE est un lien de collaboration entre les musées de Flandre orientale. Il améliore la numérisation des collections et les rend accessibles au public.  
[www.museuminzicht.be](http://www.museuminzicht.be)

# PROVINCIE VLAAMS-BRABANT / PROVINCE DU BRABANT FLAMAND

## Asse

### DE ZIENER

*Galerie*

Stationsstraat 55

1730 Asse

T 02 452 77 86

[www.deziener.be](http://www.deziener.be)



© Lander Loeckx – quasi.be

## Leuven/Louvain

### CYPRES GALERIE

*Galerie*

Vaartstraat 131

3000 Leuven

T 016 29 77 37

[www.cypres.be](http://www.cypres.be)



© Cypres



© Jan Kempenaers

## M VAN MUSEUM LEUVEN

*Museum/Musée*  
L. Vanderkelenstraat 28  
3000 Leuven  
T 016 27 29 29  
[www.mleuven.be](http://www.mleuven.be)

M, het nieuwe Museum Leuven, opende in 2009 zijn deuren. Het museum huisvest een historische kunstcollectie en is daarnaast een belangrijk platform voor hedendaagse en historische kunstprojecten. M brengt zowel omvangrijke tentoonstellingen van Belgische en internationale beeldende kunstenaars, als meer experimentele projecten met jonge kunstenaars en samenwerkingen met binnen- en buitenlandse organisaties.

M, le nouveau musée de Louvain, a ouvert ses portes en 2009. Au-delà d'abriter une collection d'art historique, il est une importante plate-forme de projets artistiques contemporains et historiques. M présente des artistes belges et internationaux, de même que des projets plus expérimentaux de jeunes artistes et des collaborations avec des lieux belges et étrangers.



© Liesbeth Bernaerts

## STUK

*Kunstencentrum/Centre d'art multidisciplinaire*  
Naamsestraat 96  
3000 Leuven  
T 016 32 03 00  
[www.stuk.be](http://www.stuk.be)

STUK is een multidisciplinair kunstencentrum voor beeldende kunst, theater, dans, muziek, film en mediakunst en nodigt regelmatig Belgische en buitenlandse kunstenaars uit voor soloprojecten op maat van de expozaal. De samenwerking met de kunstenaar, die nieuw werk kan ontwikkelen, produceren en presenteren, staat steeds centraal. STUK organiseert jaarlijks twee internationale festivals: Playground en Artefact.

Le STUK est un centre d'art plastique, théâtre, danse, musique, cinéma et arts numériques, qui invite régulièrement des artistes belges et étrangers à collaborer à des projets à la mesure de la salle d'exposition. La priorité consiste à collaborer avec l'artiste pour lui permettre de développer, produire et présenter de nouvelles œuvres. Le STUK organise deux festivals internationaux par an: Playground et Artefact.

## Strombeek-Bever

### CC STROMBEEK

*Cultuurcentrum/Centre culturel*  
Gemeenteplein  
1853 Strombeek-Bever  
T 02 263 03 43  
[www.ccstrombeek.be](http://www.ccstrombeek.be)



Het Cultuurcentrum stelt beeldende kunst centraal in zijn programma. Het tentoonstellingsluik bestaat uit vier pijlers. In de tentoonstellingshal worden grote tentoonstellingen georganiseerd én geproduceerd. In 'Het Kabinet' wordt vooral kwetsbare en waardevolle kunst gepresenteerd. Jonge kunstenaars krijgen een platform in 'Extramuros', en één seizoen lang palmt het werk van een jonge fotograaf een muur in. Onder de noemer bkSM (beeldende kunst Strombeek/Mechelen) organiseert CC Strombeek samen met De Garage (zie p. 30) ook een reeks tentoonstellingen.

Le Centre culturel de Strombeek met les arts plastiques au cœur de son programme. Le volet expositions se compose de quatre piliers. Le hall accueille les grandes expositions organisées et produites par le Centre. Le « Kabinet » présente les œuvres délicates et précieuses. La plate-forme « Extramuros » est réservée aux jeunes artistes, et les œuvres d'un jeune photographe ornent un mur pendant toute une saison. Ensemble, CC Strombeek et De Garage (voir p. 30) organisent également une série d'expositions sous la dénomination bkSM (beeldende kunst Strombeek/Mechelen).

## PROVINCIE WEST-VLAANDEREN/ PROVINCE DE FLANDRE OCCIDENTALE

Brugge/Bruges



### CULTUURCENTRUM BRUGGE

*Cultuurcentrum/Centre culturel*  
Bogardenkapel: Katelijnestraat 86  
De Bond: Buiten Smedenvest 1  
Hallen: Markt 7  
8000 Brugge  
T 050 44 30 40  
[www.ccbbrugge.be](http://www.ccbbrugge.be)

Dit cultuurcentrum programmeert op verschillende locaties: veelbelovend, jong en regionaal talent krijgt een Free Space in de Bogardenkapel, De Bond presenteert werk van kunstenaars die reeds verder staan in hun loopbaan en in de Hallen zijn er groepstentoonstellingen rond internationale ontwikkelingen. Het cultuurcentrum zet ook internationale tentoonstellingen op rond culturele en maatschappelijke thema's.

Le centre culturel de Bruges est actif sur divers sites: les jeunes espoirs régionaux disposent d'un Free Space dans la Bogardenkapel, De Bond présente des œuvres d'artistes plus avancés dans leur carrière, et les Hallen proposent des expositions collectives sur des événements internationaux. Le centre culturel organise aussi des expositions internationales liées à des thèmes relatifs à la culture et la société.



### GALERIE PINSART

*Galerie*  
Genthof 21  
8000 Brugge  
T 050 67 50 66  
[www.pinsart.be](http://www.pinsart.be)

Knokke-Heist

### CULTUURCENTRUM KNOKKE-HEIST

*Cultuurcentrum/Centre culturel*  
Meerlaan 32  
8300 Knokke-Heist  
T 050 63 04 30  
[www.ccknokke-heist.be](http://www.ccknokke-heist.be)



Behalve een jaarlijks internationaal foto- en cartoonfestival en eindejaarstentoonstellingen, focust het Cultuurcentrum Knokke-Heist in de ruimte SEAS (Scharpoord Experimental Art Space) op jonge beeldende kunstenaars. Daarnaast ondersteunt Cultuurcentrum Knokke-Heist lokale en/of jonge kunstenaars en het groeiende patrimonium hedendaagse beeldende kunst in het straatbeeld.

Outre le festival international annuel de photo et de dessin animé et les expositions de fin d'année, le Centre culturel de Knokke-Heist ouvre l'espace SEAS (Scharpoord Experimental Art Space) à de jeunes artistes. Par ailleurs, il soutient des artistes jeunes et/ou locaux, et favorise la multiplication des œuvres d'arts plastiques dans le patrimoine urbain.

### GEUKENS & DE VIL

*Galerie*  
Zeedijk 735  
8300 Knokke-Zoute  
T 0475 39 83 99 en/et 0474 38 20 68  
[www.geukensdevil.com](http://www.geukensdevil.com)  
Bezoek ook/Rendez-vous également à  
Geukens & De Vil, Antwerpen, p.19)



### MULIER MULIER GALLERY

*Galerie*  
De Wielingen 14  
8300 Knokke-Zoute  
T 050 60 73 71  
[www.muliermuliergallery.com](http://www.muliermuliergallery.com)



### PATRICK DE BROCK GALLERY

*Galerie*  
Strandstraat 11  
8300 Knokke-Heist  
T 050 62 13 09  
[www.patrickdebrock.be](http://www.patrickdebrock.be)





## STEPHANE SIMOENS CONTEMPORARY FINE ART

*Galerie*  
Golvenstraat 7  
8300 Knokke-Zoute  
T 050 67 75 90  
[www.stephanesimoens.com](http://www.stephanesimoens.com)



Foto: Karel Moortgat

## WHITE-OUT STUDIO

*Galerie*  
Van Bunnanlaan 58 A  
8300 Knokke-Heist  
T 050 62 93 63  
[www.whiteoutstudio.be](http://www.whiteoutstudio.be)



Christophe Vander Eecken  
© Johan Tahon

## ZWART HUIS

*Galerie*  
Zeedijk 635  
8300 Knokke-Heist  
T 0478 93 03 15  
[www.galeriezwarthuis.be](http://www.galeriezwarthuis.be)

## Kortrijk/Courtrai

## KUNSTENCENTRUM BUDA

*Kunstencentrum, werkplaats/Centre d'art multidisciplinaire,  
Atelier de création*  
Broelkaai 1 B  
8500 Kortrijk  
T 056 22 10 01  
[www.budakortrijk.be](http://www.budakortrijk.be)



BUDA Kortrijk ondersteunt kunstenaars uit alle disciplines in hun onderzoek en bij de creatie van hedendaagse artistieke projecten. Jaarlijks komt een veertigtal (inter)nationale kunstenaars in BUDA werken en presenteert BUDA werk van die kunstenaars in festivals: 'Fresh-festival', 'Kortrijk Congé' en 'NEXT'. Daarnaast runt BUDA een arthousebioscoop. Kunstencentrum BUDA maakt deel uit van het netwerk E17west (zie Extra informatie West-Vlaanderen, p. 120).

Le BUDA Kortrijk soutient des artistes de toutes disciplines dans la recherche et la création de projets d'art contemporain. Chaque année, une quarantaine d'artistes (inter)nationaux viennent travailler au BUDA, qui présente leurs œuvres dans des festivals: « Fresh-festival », « Kortrijk Congé » et « NEXT ». Le BUDA est aussi un cinéma d'art et d'essai. Kunstencentrum BUDA fait partie du réseau E17west (voir Informations spéciales Flandre occidentale, p. 120).

## Menen/Menin

## CC DE STEIGER

*Cultuurcentrum/Centre culturel*  
Waalvest 1  
8930 Menen  
T 056 51 58 91  
[www.ccdesteiger.be](http://www.ccdesteiger.be)

CC De Steiger voert een tentoonstellingsbeleid waarbij zowel historische thema's als hedendaagse kunst aan bod komen in drie tentoonstellingszalen. In de ruimte van het cultuurcentrum lopen grote thema- en groepstentoonstellingen, terwijl de passage exclusief gereserveerd wordt voor fotografie. In het stadsmuseum 't Schippershof worden naast de vaste collectiepresentaties kleine tentoonstellingen in de galerie georganiseerd.

Le CC De Steiger dispose de trois salles pour exposer des thèmes historiques et des œuvres contemporaines. Les grandes expositions thématiques et collectives occupent l'espace du centre culturel, tandis que le lieu de passage est réservé à la photographie. De petites expositions sont organisées en marge de la collection permanente, dans la galerie du musée 't Schippershof.



Oostende/Ostende



Louis De Cordier, Metatron. Museum Raversijde, Oostende. vzw Ku(n)st en Louis De Cordier/foto: Koen de Waal

## BEAUFORT – KUNST AAN ZEE

vzw Ku(n)st

*Festival*

T 059 56 45 89

[www.beaufort04.be](http://www.beaufort04.be)

(online vanaf midden 2010/en ligne mi-2010)

Deze triënnale voor hedendaagse kunst aan zee draagt niet alleen bij tot de culturele ontplooiing van de kuststreek, maar ook tot de ontwikkeling van duurzaam kusttoerisme. Van De Panne tot Knokke-Heist worden installaties en beeldhouwwerken geplaatst. Aan de triënnale is eveneens een binnenluik verbonden dat in Mu.ZEE in Oostende te zien is. Vzw Ku(n)st organiseert ook 'Watou, Verzamelde Verhalen' (zie verder, p. 119).

Outre la mission de favoriser l'épanouissement culturel du littoral, cette triennale d'art contemporain à la mer contribue à développer un tourisme durable. Des installations et sculptures sont installées de La Panne à Knokke-Heist. Lors de la triennale, le Mu.ZEE à Ostende présente également une exposition en ses murs. Vzw Ku(n)st organise également « Watou, Verzamelde Verhalen » (voir plus loin, p. 119).



© Galerie R53

## GALERIE R53

*Galerie*

Romestraat 53

8400 Oostende

T 059 51 94 44

[www.galerie-R53.be](http://www.galerie-R53.be)

## MU.ZEE

*Museum/Musée*

Romestraat 11

8400 Oostende

T 059 50 81 18

[www.muzeet.be](http://www.muzeet.be)

Mu.ZEE biedt de bezoeker een zo goed als volledig overzicht van de Belgische kunst uit de 19e en 20e eeuw en een collectie hedendaagse kunst. Naast wisselende collectiepresentaties heeft Mu.ZEE een actief tentoonstellingsprogramma waarbij de dialoog met het internationale kunstgebeuren nooit veraf is. Het Ensorhuis in Oostende en het Permekemuseum in Jabbeke (nabij Brugge) vormen de twee satellietmusea van Mu.ZEE. Mu.ZEE is lid van Partizan (zie Extra informatie West-Vlaanderen, p. 120).

Le Mu.ZEE offre au visiteur un aperçu quasi complet de l'art belge du 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècle, et une collection d'art contemporain. Outre les collections temporaires, le Mu.ZEE propose un programme actif d'expositions impliquant un lien avec des événements artistiques internationaux. La maison Ensor à Ostende et le musée Permeke à Jabbeke (près de Bruges) sont deux satellites du Mu.ZEE. Le Mu.ZEE est membre de Partizan (voir Informations spéciales Flandre occidentale, p. 120).



© Steven Decroos

## VRIJSTAAT O.

*Kunstencentrum/Centre d'art multidisciplinaire*

Zeedijk 10

8400 Oostende

T 059 26 51 27

[www.vrijstaat-o.be](http://www.vrijstaat-o.be)

Vrijstaat O. is het kunstencentrum aan zee en focust op creatie en in-situ-opdrachten aan kunstenaars. Het organiseert ook tentoonstellingen onder leiding van een freelance curator, aangevuld met een programma van lezingen, debatten, ontmoetingen en/of een ad-hocpublicatie. Ook voorstellen van kunstenaars die samenwerken en projecten met een interdisciplinair en grensoverstijgend karakter krijgen aandacht.

Situé à la côte, le centre d'art multidisciplinaire Vrijstaat O. se concentre sur les créations et les projets des artistes sur le site. Il organise également des expositions dirigées par un commissaire free-lance, ainsi que des conférences, débats, rencontres et/ou des publications. Il présente aussi des artistes qui travaillent en collaboration ainsi que des projets à caractère interdisciplinaire et international.



Boy&Erik Stappaerts en Nick Ervinck. Foto: Daniël de Kievith

Otegem



## DEWEER GALLERY

*Galerie*  
Tiegemstraat 6A  
8553 Otegem  
T 056 64 48 93  
www.deweergallery.com

DEWEER gallery maakt deel uit van het netwerk E17west (zie Extra informatie West-Vlaanderen, p. 120).  
DEWEER gallery fait partie du réseau E17west (voir Informations spéciales Flandre occidentale, p. 120).

Tielt



## CUESTA

**Actuele kunst in Tielt**

*Festival*  
T 051 40 29 35  
frederik.vanlaere@tielt.be  
www.cuesta.be

Cuesta is een tweejaarlijks festival voor actuele beeldende kunst op wisselende locaties in het centrum van Tielt. Het focust op jonge, site-specifieke installatiekunst, waarbij de functie van een klein stadscentrum artistiek bevraagd wordt en het beoogt een interactie tussen artiest, gemeenschap en leefomgeving. De kunstenaars ontwikkelen hun dialoog in overleg met Cuesta, de stedelijke diensten en Cultuurcentrum Gildhof.

Le festival bisannuel d'art plastique contemporain Cuesta occupe différents endroits au centre de Tielt. Dédié aux installations spécifiques de jeunes artistes, il s'interroge sur la fonction artistique d'un petit centre-ville. Les artistes dans l'espace urbain développent un dialogue avec la communauté et l'environnement de vie en concertation avec Cuesta, les services communaux et le Centre culturel Gildhof.



## GALERIE CD

*Galerie*  
Stationstraat 61  
8700 Tielt  
T 51 40 60 57  
www.galerie-cd.com

Willy De Sauter, 2009/Galerie CD

Waregem

## BE-PART

**Platform voor actuele kunst**

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Westerlaan 17  
8790 Waregem  
T 056 62 94 10  
www.be-part.be



Johnen galerie, Berlin/© Luc Dewaele

BE-PART in Waregem presenteert jaarlijks drie tentoonstellingen, en toont graag het nieuwste van het nieuwste op het gebied van actuele kunst. Hier kiest men voor durf en dialoog. De artistieke experimenten van de jonge generatie staan voorop en er wordt vaak met buitenlandse kunstenaars gewerkt. BE-PART besteedt veel aandacht aan een residentieprogramma voor kunstenaars. Er zijn workshops en jeugdateliers. BE-PART is lid van het netwerk E17west en Partizan (zie Extra informatie West-Vlaanderen, p. 120).

Le BE-PART à Waregem présente chaque année trois expositions, regroupant tout ce qu'il y a de plus récent dans le domaine de l'art contemporain. Cette plate-forme opte résolument pour l'audace et le dialogue, et fait la part belle aux expériences artistiques des jeunes générations, souvent en collaboration avec des artistes étrangers. Le BE-PART met l'accent à son programme de résidences pour artistes et organise des ateliers pour jeunes. Le BE-PART fait partie du réseau E17west et Partizan (voir Informations spéciales Flandre occidentale, p. 120).

Watou

## WATOU, VERZAMELDE VERHALEN

**vzw Ku(n)st**

*Festival*  
T 059 56 45 93  
www.watou2010.be



'Watou, Verzamelde Verhalen' is een jaarlijks kunstenfestival in Watou en wordt sinds 2009 door de vzw Ku(n)st georganiseerd. De locaties, in schuren en stallen, worden door diverse curatoren artistiek ingevuld. Watou maakt plaats voor experiment, voor levende verhalen binnen en buiten, en zoekt daarbij de wederzijdse bevruchting op van verschillende generaties en verschillende disciplines. Vzw Ku(n)st organiseert ook 'Beaufort - Kunst aan zee' (zie p. 116).

Depuis 2009, vzw Ku(n)st organise à Watou le festival annuel d'art « Watou, Verzamelde Verhalen ». Divers artistes y occupent des granges et étables d'exposition. Watou est un lieu d'expérimentation, d'histoires vivantes en intérieur et en plein air, qui vise à réaliser une fécondation mutuelle, transgénérationnelle et transdisciplinaire. Vzw Ku(n)st organise également « Beaufort - Kunst aan zee » (voir p.116).

## EXTRA INFORMATIE WEST-VLAANDEREN

**E17west:** Zes centra voor actuele kunst tussen Kortrijk en Gent die verbonden zijn via de snelweg E17: S.M.A.K., Museum Dhondt-Dhaenens, Roger Raveelmuseum, BE-PART, DEWEER gallery, Kunstencentrum BUDA.  
[www.e17west.be](http://www.e17west.be)

**Partizan:** Een netwerkplatform dat hedendaagse kunst in West-Vlaanderen wil promoten, opgericht door Mu.ZEE, BE-PART en de dienst Cultuur van de provincie West-Vlaanderen.  
[www.platformpartizan.be](http://www.platformpartizan.be)

## INFORMATIONS SPÉCIALES FLANDRE OCCIDENTALE

**E17west:** Six centres d'art actuel situés entre Courtrai et Gand, reliés par l'autoroute E17: S.M.A.K., Museum Dhondt-Dhaenens, Roger Raveelmuseum, BE-PART, DEWEER gallery, Kunstencentrum BUDA.  
[www.e17west.be](http://www.e17west.be)

**Partizan:** Plate-forme de réseau pour la promotion de l'art contemporain en Flandre occidentale, créée par Mu.ZEE, BE-PART et le service de la Culture de la Province de Flandre occidentale.  
[www.platformpartizan.be](http://www.platformpartizan.be)

## TIJDSCHRIFTEN / REVUES

### A PRIOR MAGAZINE

A Prior Magazine is een halfjaarlijkse Engelstalige publicatie over hedendaagse kunst waarin kritische teksten en het werk van kunstenaars samengebracht worden.

A Prior Magazine est un semestriel en anglais consacré à l'art contemporain, qui rassemble les textes des critiques et les œuvres des artistes.

[www.aprior.org](http://www.aprior.org)

### AFTERALL

Afterall Journal is een viermaandelijks Engelstalig tijdschrift dat focust op hedendaagse kunst in relatie tot verschillende artistieke, sociale en politieke contexten.

Afterall Journal est un trimestriel publié en anglais qui s'intéresse à l'art contemporain dans différents contextes artistiques, sociaux et politiques.

[www.afterall.org](http://www.afterall.org)

### APACHE

Apache is een Nederlandstalig onlineforum voor onafhankelijke journalistiek waar geregeld ook artikels over kunst en cultuur verschijnen.

Apache est un forum en ligne en néerlandais pour journalistes indépendants, où paraissent régulièrement des articles sur l'art et la culture.

[www.apache.be](http://www.apache.be)

### ART&FACT

Art&fact est une revue francophone annuelle des historiens de l'art, des archéologues, des musicologues et des orientalistes de l'Université de Liège.

Art&fact is een Franstalig tijdschrift gemaakt door kunsthistorici, archeologen, musicologen en oriëntalisten van de Universiteit van Luik. Art&fact komt een keer per jaar uit.

[www.artfact.ulg.ac.be/revue](http://www.artfact.ulg.ac.be/revue)

### ARTENEWS

Artenews est un mensuel francophone dont l'objectif est d'informer et faire réfléchir sur l'actualité des pratiques contemporaines dans le domaine des arts plastiques en Belgique et à l'étranger.

Artenews is een maandelijks Franstalig tijdschrift dat wil informeren en reflecteren over de hedendaagse beeldende kunstpraktijken in België en het buitenland.

[www.artenews.net](http://www.artenews.net)

### DAMN°

DAMn° is een tweemaandelijks Engelstalig tijdschrift over design, architectuur en kunst.

DAMn° est un magazine bimestriel en anglais dédié au design, à l'architecture et à l'art.

[www.damnmagazine.net](http://www.damnmagazine.net)

## DE WITTE RAAF

De Witte Raaf is een tweemaandelijks Nederlandstalige krant over beeldende kunst in Nederland, Vlaanderen en de rest van Europa.

De Witte Raaf est un bimestriel en néerlandais sur les arts plastiques aux Pays-Bas, en Flandre et dans le reste de l'Europe.

[www.dewitteraaf.be](http://www.dewitteraaf.be)

## DW B

Het literaire tijdschrift DW B is een creatief laboratorium voor literatuur en de kruisbestuiving met beeldende kunst, fotografie, architectuur, theater, ... Het komt vijf keer per jaar uit in het Nederlands.

DW B est un laboratoire créatif de la littérature et d'hybridation entre les arts plastiques, la photographie, l'architecture, le théâtre, etc. Ce magazine littéraire néerlandophone paraît cinq fois par an.

[www.dwb.be](http://www.dwb.be)

## EXPORÉVUE

Exporevue est une revue francophone en ligne. Le but de ce portail sur les arts plastiques est d'offrir des archives sur l'art contemporain et de promouvoir des artistes.

Exporevue is een Franstalig onlinetijdschrift met een portaalfunctie voor beeldende kunst. Het biedt archieven met hedendaagse kunst aan en promoot kunstenaars.

[www.exporevue.com](http://www.exporevue.com)

## EXTRA

EXTRA is een halfjaarlijks Nederlandstalig tijdschrift uitgebracht door het FotoMuseum Provincie Antwerpen dat focust op fotografie, met aandacht voor zowel foto's uit het museumarchief als voor actuele fotografen.

EXTRA est un semestriel en néerlandais consacré à la photographie publié par le FotoMuseum Provincie Antwerpen, avec une attention particulière pour les archives du musée et les photos contemporaines.

[www.fotomuseum.be/magazines/extra](http://www.fotomuseum.be/magazines/extra)

## FLUX NEWS

Publié tous les quatre mois, Flux News est un magazine francophone d'art contemporain international, proposant des articles, des interviews, des critiques et un agenda.

Flux News is een viermaandelijks Franstalige krant over internationale hedendaagse kunst met artikels, interviews, recensies en een activiteitenagenda.

[flux-news@skynet.be](mailto:flux-news@skynet.be)

## GAGARIN

**De kunstenaars in hun eigen woorden**

Gagarin is een halfjaarlijks tijdschrift dat volledig gewijd is aan speciaal geschreven en/of niet eerder gepubliceerde teksten van beeldende kunstenaars. De teksten verschijnen in hun originele taal.

Gagarin est un semestriel entièrement consacré aux textes spécialement écrits et/ou encore jamais publiés d'artistes plasticiens. Les textes sont publiés dans leur langue originale.

[www.gagarin.be](http://www.gagarin.be)

## GONZO (CIRCUS)

Gonzo (circus) is een tweemaandelijks Nederlandstalig tijdschrift over vernieuwende muziek en cultuur waarin onder meer ook aandacht wordt besteed aan beeldende kunst, videokunst en mediakunst.

Gonzo (circus) est un bimestriel en néerlandais sur les nouveautés musicales et culturelles, qui s'intéresse également aux arts plastiques, à la vidéo et aux arts numériques.

[www.gonzocircus.com](http://www.gonzocircus.com)

## <H>ART

<H>ART is een driewekelijkse Nederlandstalige krant die bericht over hedendaagse beeldende kunst op nationaal en internationaal vlak. In elk nummer zit een internationale katern met teksten in het Frans en het Engels.

Le magazine néerlandophone <H>ART paraît toutes les trois semaines et est consacré aux arts plastiques contemporains sur le plan national et international. Chaque numéro contient un cahier international avec des textes en français et en anglais.

[www.kunsthart.org](http://www.kunsthart.org)

## JANUS

Janus is een halfjaarlijks Engelstalig tijdschrift over kunst en hedendaagse cultuur.

Janus est un semestriel en anglais sur l'art et la culture contemporaine.

[www.janusonline.net](http://www.janusonline.net)

## LA PART DE L'ŒIL

La Part de l'Œil est une revue annuelle de théorie des arts plastiques qui poursuit son exploration et son invention du discours esthétique contemporain.

La Part de l'Œil is een tijdschrift voor beeldende kunsttheorie dat het hedendaagse esthetische discours wil verkennen en ontdekken. Het verschijnt een keer per jaar.

[www.lapartdeloeil.be](http://www.lapartdeloeil.be)

## L'ART MÊME

L'art même est un magazine francophone publié tous les quatre mois, dédié à la création artistique contemporaine à Bruxelles et en Wallonie, et qui suit ses développements à l'étranger.

L'art même is een viermaandelijks Franstalig tijdschrift over hedendaagse kunstcreatie in Brussel en Wallonië en de ontwikkelingen in de hedendaagse beeldende kunst in het buitenland.

[www.cfwb.be/lartmeme](http://www.cfwb.be/lartmeme)

## NY

NY is een driemaandelijks Nederlandstalig tijdschrift voor literatuur, kritiek en amusement waarvan elk nummer door een andere beeldende kunstenaar wordt geïllustreerd.

NY est un trimestriel en néerlandais dédié à la littérature, à la critique et au divertissement, dont chaque couverture est illustrée par un artiste plasticien différent.

[www.ny-web.be](http://www.ny-web.be)

## ONS ERFDEEL

Ons Erfdeel is een Vlaams-Nederlands cultureel tijdschrift met beschouwingen over literatuur, beeldende kunst, muziek, theater, film en maatschappelijke verschijnselen. Ons Erfdeel komt vier keer per jaar uit.

Ons Erfdeel est un magazine culturel néerlandais-flamand s'intéressant à la littérature, aux arts plastiques, à la musique, au théâtre, au cinéma et aux phénomènes de société. Il paraît quatre fois par an.

[www.onserfdeel.be](http://www.onserfdeel.be)

## OPENBAAR KUNSTBEZIT VLAANDEREN

OKV is een tweemaandelijks kunst- en erfgoedtijdschrift dat een ruim publiek informeert over museumcollecties en -activiteiten en stimuleert tot een bezoek aan openbare collecties en tentoonstellingen.

OKV est un bimestriel consacré aux arts et au patrimoine, qui informe un large public sur les collections et activités des musées, et invite à visiter les collections publiques et les expositions.

[www.okv.be](http://www.okv.be)

## REKTO:VERSO

Rekto:verso is een gratis tweemaandelijks tijdschrift in het Nederlands met kritische essays, columns, recensies en dossiers over kunst, cultuur en maatschappij. Het tijdschrift werkt samen met *Apache* (zie p. 121).

Rekto:verso est une revue culturelle et bimensuelle en néerlandais, qui publie des essais, des critiques et des dossiers sur l'art et la culture et ses liens avec la société. La revue collabore avec *Apache* (voir p. 121).

[www.rektoverso.be](http://www.rektoverso.be)

## STAALKAART

STAALKAART verschijnt vijf keer per jaar en publiceert artikels over opera, klassieke en oude muziek, concerten, beeldende kunst, literatuur, theater en dans, fotografie en film.

STAALKAART paraît cinq fois par an et publie des articles sur l'opéra, la musique classique et ancienne, les concerts, les arts plastiques, la littérature, le théâtre, la danse, la photographie et le cinéma.

[www.staalkaart.be](http://www.staalkaart.be)

## URBANMAG\*

Urbanmag\* is een digitaal cultuurmagazine dat fungeert als forum voor de aspirant-journalist, en de ruimte van 'cultuurjournalistiek' verkent en invult.

Urbanmag\* est un magazine culturel numérique fonctionnant comme un forum pour aspirants journalistes, qui explore et couvre l'espace de la « journalistique culturelle ».

[www.urbanmag.be](http://www.urbanmag.be)

# AANGRENZENDE REGIO'S / RÉGIONS LIMITROPHES

## DUITSLAND / ALLEMAGNE

Aken/Aix-La-Chapelle



Ludwig Forum für Internationale Kunst/Foto: Andreas Hermann

### LUDWIG FORUM FÜR INTERNATIONALE KUNST

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Jülicher Straße 97-109  
52070 Aken/Aix-la-Chapelle  
T +49 (0)241 1807 104  
[www.ludwigforum.de](http://www.ludwigforum.de)

Het Ludwig Forum für Internationale Kunst is een genre-overstijgend huis voor hedendaagse kunst. Een centrale rol speelt de collectie van Peter en Irene Ludwig die sleutelwerken van de Amerikaanse popart omvat, alsmede het fotorealisme en de Europese kunstontwikkeling vanaf 1960 tot heden. Daarnaast worden tijdelijke tentoonstellingen gemaakt over zowel belangrijke hedendaagse als jonge kunstenaars.

Le Ludwig Forum für Internationale Kunst est un établissement d'art contemporain « hors genre ». La collection de Peter et Irene Ludwig, qui compte quelques œuvres majeures du Pop Art américain, y occupe une place centrale, de même que le photoréalisme et l'art européen de 1960 à nos jours. Des expositions temporaires d'artistes contemporains – importants et/ou jeunes – y sont également organisées.



© NAK

### NEUER AACHENER KUNSTVEREIN NAK

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Passstraße 29  
52070 Aken/Aix-La-Chapelle  
T +49 (0)241 503255  
[www.neueraachenerkunstverein.de](http://www.neueraachenerkunstverein.de)

NAK, Neuer Aachener Kunstverein, is een gerenommeerd privé-instituut dat focust op hedendaagse internationale kunst. Jaarlijks worden een vijftal tentoonstellingen georganiseerd, waarbij getracht wordt jonge opkomende kunstenaars te tonen wiens werk media en genres overschrijdt. NAK reflecteert over regionale en internationale trends en de positie van kunst binnen de hedendaagse cultuur.

Le NAK, Neuer Aachener Kunstverein, est un institut privé renommé qui se consacre à l'art contemporain international. Chaque année, il expose quelque cinq expositions de jeunes artistes prometteurs, dont le travail est en marge des médias et des genres. Le NAK porte sa réflexion sur les tendances régionales et internationales et sur la position de l'art au sein de la culture actuelle.

Saarbrücken

### STADTGALERIE SAARBRÜCKEN

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Sankt-Johanner-Markt 24  
66111 Saarbrücken  
T +49 (0)681 9964220  
[www.stadtgalerie.de](http://www.stadtgalerie.de)

De Stadtgalerie Saarbrücken maakt als tentoonstellingsruimte voor hedendaagse experimentele kunst deel uit van de Stiftung Saarländischer Kulturbesitz. Vooral nieuwe media, fotografie, video-, geluids- en lichtkunst komen aan bod, maar er is ook aandacht voor jonge schilders en installatiekunstenaars. Naast tentoonstellingen worden er concerten, performances, lezingen en filmvoorstellingen georganiseerd.

L'espace d'exposition de la Stadtgalerie Saarbrücken fait partie de la Stiftung Saarländischer Kulturbesitz, qui s'intéresse à l'art contemporain expérimental. La galerie a choisi comme créneau les nouveaux médias, la photo, la vidéo, le son et la lumière, mais présente également des œuvres de jeunes peintres et créateurs d'installations, des concerts, des performances, des conférences et des films.



Stadtgalerie Saarbrücken/  
'Weiter so oder' (2009)/  
Christian Cordes

## FRANCE / FRANKRIJK

Delme



© O.DANCY, 2009

### CENTRE D'ART CONTEMPORAIN LA SYNAGOGUE DE DELME

*Centre d'art plastique/Centrum voor beeldende kunst*  
33 Rue Poincaré  
57590 Delme  
T +33 (0)3 87 01 43 42  
[www.cac-synagoguedelme.org](http://www.cac-synagoguedelme.org)

Le centre d'art contemporain de Delme est situé dans une ancienne synagogue (fin 19<sup>e</sup> siècle). Depuis la première exposition de 1993, de nombreux artistes locaux et internationaux se sont succédé: Daniel Buren, Ann Veronica Janssens, Gianni Motti, ... Outre les trois à quatre expositions temporaires organisées chaque année, le centre d'art gère un programme de résidences d'artistes.

Het centrum voor hedendaagse kunst van Delme is gevestigd in een voormalige synagoog (eind 19e eeuw). Sinds de eerste tentoonstelling in 1993 stelden vele lokale en internationale kunstenaars er tentoon: Daniel Buren, Ann Veronica Janssens, Gianni Motti, ... Behalve drie à vier tijdelijke tentoonstellingen per jaar, biedt het centrum ook kunstenaarsresidenties aan.

Dunkerque/Duinkerke

### FRAC NORD – PAS DE CALAIS

**Fonds Régional d'Art Contemporain**

*Centre d'art plastique/Centrum voor beeldende kunst*  
930 Avenue de Rosendaël  
59240 Dunkerque  
T + 33 (0)3 28 65 84 20  
[www.fracnord.fr](http://www.fracnord.fr)

Le FRAC Nord – Pas de Calais a une collection reconnue internationalement qui comprend plus de 1 550 œuvres contemporaines à travers les manifestations, les expositions, les conférences, ... proposées sur le territoire régional, en France et à l'étranger. Soucieux de favoriser la rencontre entre l'art et le public, le FRAC s'associe à divers partenaires comme des musées, des centres d'art, des entreprises, ...

Het FRAC Nord – Pas de Calais beschikt over een internationaal erkende collectie van meer dan 1 550 hedendaagse werken, die zowel regionaal als in heel Frankrijk en ook in het buitenland worden voorgesteld op evenementen, tentoonstellingen en conferenties. In zijn streven om bruggen te slaan tussen de kunst en het publiek, werkt het FRAC samen met partners als musea, kunstencentra en bedrijven.



Vue du Frac Nord – Pas de Calais/D.R.

Lille/Rijsel

### ARTCONNEXION

**Agence de production et médiation d'art contemporain**

*Centre d'art plastique/Centrum voor beeldende kunst*  
9 Rue du Cirque  
59000 Lille  
T +33 (0)3 20 21 10 51  
[www.artconnexion.org](http://www.artconnexion.org)

Artconnexion est une structure indépendante dont l'objectif est de mettre en place des projets d'art contemporain, d'en assurer la production et la médiation. Artconnexion organise des expositions, des résidences d'artistes et est un lieu de ressources et d'échange. Artconnexion s'intéresse à la place de l'art hors des institutions et à la rencontre de l'artiste avec un public « non-initié ».

Artconnexion is een organisatie met een onafhankelijke structuur die projecten voor hedendaagse kunst opzet en de productie en bemiddeling ervan op zich neemt. Het biedt zowel tentoonstellingen als kunstenaarsresidenties aan. De nadruk ligt op ondersteuning en uitwisseling. Artconnexion heeft aandacht voor kunst buiten de gevestigde instellingen en voor ontmoetingen tussen kunstenaars en een 'niet-ingewijd' publiek.



© Peesh the Sheep, Simon Mitchell, Lille, 2007

## Meisenthal



© JC Kanny

**CADHAME****Collectif Artistique de la Halle de Meisenthal***Centre d'art multidisciplinaire/Kunstencentrum*

Halle Verrière

57960 Meisenthal

T +33 (0)3 87 96 82 91

[www.halle-verriere.fr](http://www.halle-verriere.fr)

L'association CADHAME porte le projet culturel de la Halle Verrière, bâtiment industriel réhabilité de 3 200 m<sup>2</sup>. La programmation pluridisciplinaire (théâtre, musiques actuelles, arts plastiques) comprend deux expositions d'art contemporain par an, invitant tour à tour des artistes de renommée internationale et des jeunes plasticiens à investir la Halle avec des travaux réfléchis pour le lieu.

CADHAME is het culturele project van de Halle Verrière, een geherwaardeerd industrieel complex van 3 200 m<sup>2</sup>. CADHAME biedt een multidisciplinair (theater, hedendaagse muziek, beeldende kunst) programma aan met jaarlijks twee hedendaagse kunsttentoonstellingen van afwisselend kunstenaars met internationale faam en jonge aankomende kunstenaars, die de Halle vullen met site-specifieke werken.

## Metz



Chantier du Centre Pompidou-Metz, janvier 2010 © Shigeru Ban Architects Europe et Jean de Gastines Architectes/ Metz Métropole/Centre Pompidou-Metz/ Photo Olivier H. Dancy

**CENTRE POMPIDOU-METZ***Centre d'art multidisciplinaire/Kunstencentrum*

1 Parvis des Droits de l'Homme

CS 90490

57020 Metz Cedex 1

T +33 (0)3 87 15 39 39

[www.centrepompidou-metz.fr](http://www.centrepompidou-metz.fr)

Le Centre Pompidou-Metz est un espace de découverte de la création artistique sous toutes ses formes. Il présente des expositions temporaires d'art moderne et contemporain en puisant dans la célèbre collection du Centre Pompidou, Musée national d'art moderne. Il propose une programmation innovante et variée, avec de la danse, du théâtre, des performances, des concerts, du cinéma et des conférences.

In het Centre Pompidou-Metz kan men kunst in al zijn verschijningsvormen ontdekken. Er worden tijdelijke tentoonstellingen van moderne en hedendaagse kunst georganiseerd met werken uit het beroemde Centre Pompidou, Musée national d'art moderne (Parijs). Het biedt een innoverend en gevarieerd programma met dans, theater, performances, concerten, film en voordrachten.

**FAUX MOUVEMENT***Centre d'art plastique/Centrum voor beeldende kunst*

4 Rue du Change (Place St Louis)

57041 Metz Cedex 1

T +33 (0)3 87 37 38 29

[www.faux-mouvement.com](http://www.faux-mouvement.com)

Faux Mouvement est un centre d'art contemporain qui s'est créé en 1983. Il dispose d'un espace de 350 m<sup>2</sup> situé au centre de Metz. Sa programmation laisse une grande place aux installations in situ, alterne artistes de renommée internationale et jeunes à découvrir, propose des manifestations hors les murs et travaille en collaboration avec de nombreuses structures professionnelles de tous pays.

Faux Mouvement is een centrum voor hedendaagse kunst opgericht in 1983. Het beschikt over een ruimte van 350 m<sup>2</sup> in het centrum van Metz. In zijn programma heeft het centrum veel aandacht voor in-situ-installaties, en voor zowel internationale kunstenaars als nieuw te ontdekken talent. Het organiseert manifestaties buiten zijn muren en werkt samen met verscheidene professionele instellingen in heel het land.



© Faux Mouvement – Maryse Jeanguyot

**49 NORD 6 EST – FRAC LORRAINE****Fonds régional d'art contemporain de Lorraine***Centre d'art plastique/Centrum voor beeldende kunst*

1 bis Rue des Trinitaires

57000 Metz

T +33 (0) 3 87 74 20 02

[www.fracloorraine.org](http://www.fracloorraine.org)

Le 49 Nord 6 Est – Frac Lorraine est un lieu exceptionnel à la fois par la singularité de ses propositions artistiques explorant les frontières des arts visuels, du cinéma, de la performance mais aussi par la qualité et l'ancienneté du bâtiment. Cet hôtel du 13<sup>e</sup> siècle a ré-ouvert en 2004 et chaque année près de 30 000 visiteurs poussent les portes avec surprise à la recherche d'expériences sensorielles.

49 Nord 6 Est – Frac Lorraine is een buitengewone locatie, zowel door de bijzondere kunst die er wordt getoond – de grenzen van beeldende kunst, film en performance worden er afgetast – als door de kwaliteit en de ouderdom van het gebouw. Dit 13e-eeuwse herenhuis werd in 2004 opnieuw opengesteld en krijgt elk jaar zo'n 30 000 bezoekers over de vloer, op zoek naar zintuiglijke belevissen.



Vue de la tour 49 Nord 6 Est/ © D.R.

## Roubaix



Exposition Ali Kazma, 2009/© Marc Damage)

**ESPACE CROISÉ****Centre d'art contemporain**

*Centre d'art plastique/Centrum voor beeldende kunst*

14 Place Faidherbe  
59100 Roubaix  
T +33 (0)3 20 73 90 71

[www.espacecroise.com](http://www.espacecroise.com)

L'Espace Croisé est un centre d'art contemporain, situé au sein de la Condition Publique à Roubaix. Son domaine privilégié est celui de l'image, dans toutes ses composantes, qu'elle soit fixe ou animée, analogique ou numérique. Chaque année, l'Espace Croisé propose quatre expositions accompagnées de rendez-vous, de programmations de films et vidéos réalisés par des artistes.

L'Espace Croisé is een centrum voor hedendaagse kunst dat gehuisvest is in de « Condition Publique » in Roubaix. De nadruk ligt er op het beeld in al zijn verschijningsvormen: statisch of bewegend, analog of digitaal. Elk jaar organiseert l'Espace Croisé vier tentoonstellingen die gepaard gaan met ontmoetingen met en film- en videovertoningen van de kunstenaars.

## Tourcoing



Photo: Alain Fleischer

**LE FRESNOY****Studio national des arts contemporains**

*Institut de formation/Opleidingsinstituut*

22 Rue du Fresnoy  
59200 Tourcoing  
T +33 (0)3 20 28 38 00

[www.lefresnoy.net](http://www.lefresnoy.net)

Ouvert en 1997 dans l'agglomération lilloise et dirigé par Alain Fleischer, Le Fresnoy – Studio national des arts contemporains est un lieu dédié à la création audiovisuelle et multimédia. Le Fresnoy propose également au public de grandes expositions d'art contemporain, des programmations cinéma, des concerts, spectacles, conférences, ...

Le Fresnoy – Studio national des arts contemporains, opende zijn deuren in 1997 in de agglomeratie van Rijsel onder leiding van Alain Fleischer. Het wil een ruimte bieden voor audiovisuele en multimediate kunst. Daarnaast biedt Le Fresnoy zijn publiek ook grote hedendaagse kunsttentoonstellingen, een uitgebreid filmprogramma, concerten, evenementen, conferenties, ...

**MUBA EUGÈNE LEROY****Musée des Beaux-Arts de Tourcoing**

*Musée/Museum*

2 Rue Paul Doumer  
59200 Tourcoing  
T +33 (0)3 20 28 91 60

[www.muba-tourcoing.fr](http://www.muba-tourcoing.fr) (en construction – in opbouw)

Le musée de Tourcoing entame une mutation avec l'accueil depuis juillet 2009 de l'importante Donation Eugène Leroy. S'il continue à interroger le lieu comme expérimentation de l'œuvre et à faire dialoguer l'art contemporain et l'art des siècles précédents, ou bien encore les arts vivants et les arts plastiques ce musée est donc appelé à se développer comme le lieu de référence du peintre Eugène Leroy.

Het museum van Tourcoing onderging in juli 2009 een grondige verandering door de opname van de schenking Eugène Leroy. Het museum focust nog steeds op het in vraag stellen van de relatie tussen locatie en kunstervaring, op de confrontatie tussen hedendaagse kunst en kunst uit de vorige eeuwen, of tussen podiumkunst en beeldende kunst, maar is nu ook een belangrijke referentie voor de schilder Eugène Leroy.



Photo: © Droits réservés MUBa Eugène Leroy, Tourcoing (F)

## Villeneuve d'Ascq

**LAM****Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut**

*Musée/Museum*

1 Allée du Musée  
59650 Villeneuve d'Ascq  
T +33 (0)3 20 19 68 68

[www.musee-lam.fr](http://www.musee-lam.fr)

Le LaM présente les principales composantes de l'art des 20<sup>e</sup> et 21<sup>e</sup> siècles. Il propose au public l'accès à une prestigieuse collection d'art moderne (Braque, Picasso, Modigliani, ...), à un ensemble d'art contemporain de référence (Boltanski, Buren, Messager, ...) et à une collection d'art brut sans égale en France (Darger, Wölfli, Zinelli, ...). Réouverture le 25 septembre 2010.

LaM toont de belangrijkste kunstuitingen van de 20e en 21e eeuw, geeft het publiek toegang tot een prestigieuze collectie moderne kunst (Braque, Picasso, Modigliani, ...), een belangrijke verzameling hedendaagse kunst (Boltanski, Buren, Messager, ...) en een collectie primitieve kunst die in Frankrijk haar gelijke niet kent (Darger, Wölfli, Zinelli, ...). Het museum opent opnieuw op 25 september 2010.



© Manuelle Gautrand Architecture/  
Photo: M. Lerouge/LMCU

## INFORMATIONS SPÉCIALES FRANCE

**50° Nord, Réseau d'art contemporain du Nord – Pas de Calais et de l'eurorégion Nord:** Un réseau de plus de 30 structures professionnelles de production, de diffusion et de formation supérieure de l'art contemporain. Elle favorise la circulation de l'information autour de la programmation des membres auprès des publics.  
www.50degresnord.net

## EXTRA INFORMATIE FRANKRIJK

**50° Nord, Réseau d'art contemporain du Nord – Pas de Calais et de l'eurorégion Nord:** Een netwerk van meer dan 30 professionele organisaties op gebied van productie, distributie en vorming binnen de hedendaagse beeldende kunst. Het netwerk heeft onder andere als doel informatie over het programma van zijn leden kenbaar te maken bij het publiek.  
www.50degresnord.net

# GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG / GROOTHERTOOGDOM LUXEMBURG

Dudelange

## CNA

### Centre National de l'Audiovisuel

*Centre d'art multidisciplinaire/Kunstencentrum*  
1 b Rue du Centenaire  
3475 Dudelange  
T +352 52 24 24 1  
www.cna.lu

Le CNA a inauguré son nouveau bâtiment en décembre 2007. Sa vocation est de rendre accessible à tous la culture du son et de l'image, tout en continuant son activité de production, distribution, conservation, restauration et éducation. Doté d'une médiathèque, d'une galerie, d'un espace découverte et de salles de cinéma, l'institut est ouvert tous les jours.

CNA, dat in december 2007 zijn intrek nam in een nieuw gebouw, wil zowel de geluids- als de beeldcultuur voor iedereen toegankelijk maken. Daarnaast focust CNA op productie, distributie, conservatie, restauratie en educatie. CNA is elke dag open en beschikt over een mediatheek, een galerie, een ruimte in open lucht en bioscoopzalen.



Romain Girtgen/CNA

Luxembourg/Luxemburg



© Jessica Theis/  
Casino Luxembourg, 2009

## CASINO LUXEMBOURG

### Forum d'art contemporain

*Centre d'art multidisciplinaire/Kunstencentrum*

41 Rue Notre-Dame

2240 Luxembourg

T +352 22 50 45

[www.casino-luxembourg.lu](http://www.casino-luxembourg.lu)

Le Casino Luxembourg organise des expositions internationales sur l'art d'aujourd'hui, en soulignant la diversité et la complexité des démarches actuelles. Elles sont complétées par un programme de visites guidées, de conférences et de rencontres avec la musique contemporaine. Deux résidences d'artistes, un atelier et une bibliothèque sur place font de ce lieu un forum où l'art devient outil et objet d'étude.

Het Casino organiseert internationale tentoonstellingen over hedendaagse kunst met een nadruk op de diversiteit en de complexiteit van hedendaagse praktijken. De tentoonstellingen worden aangevuld met een programma van geleide bezoeken, voordrachten en hedendaagse muziek. Er zijn ook twee kunstenaarsresidenties, een atelier en een bibliotheek waardoor er een forum ontstaat waar kunst zowel werktuig als studieobject wordt.



I. M. Pei Architect Design  
© Photo: Christian Aschman

## MUDAM LUXEMBOURG

### Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

*Musée/Museum*

3 Park Dräi Eechelen

1499 Luxembourg

T +352 45 37 85 1

[www.mudam.lu](http://www.mudam.lu)

Inauguré en 2006, le Mudam – musée d'art contemporain du Luxembourg – s'ouvre à toutes les disciplines. Sa collection et son programme reflètent les tendances artistiques actuelles ainsi que l'émergence de nouvelles pratiques artistiques à l'échelon national et international. Le bâtiment, conçu par l'architecte sino-américain Ieoh Ming Pei, est un merveilleux dialogue entre la nature et l'environnement historique.

Mudam Luxembourg, het belangrijkste museum voor hedendaagse kunst in Luxemburg, heeft aandacht voor elke discipline. Collectie en programma weerspiegelen hedendaagse artistieke trends en de opkomst van nieuwe artistieke praktijken op nationale en internationale schaal. Het gebouw van de Chinees-Amerikaanse architect Ieoh Ming Pei vormt een prachtige dialoog tussen de natuurlijke en de historische omgeving.

## INFORMATIONS SPÉCIALES ALLEMAGNE, FRANCE ET GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

### SAARLORLUX\* – Guide Art Contemporain/Zeitgenössische Kunst:

Une publication et site-web qui rassemblent les lieux d'art contemporain en Sarre, Lorraine, Luxembourg, Rhénanie-Palatinat (Rheinland-Pfalz) et Wallonie.  
[www.sl-guide.lu](http://www.sl-guide.lu)

## EXTRA INFORMATIE DUITSLAND, FRANKRIJK EN GROOTHERTOEGDOM LUXEMBURG

### SAARLORLUX\* – Guide Art Contemporain/Zeitgenössische Kunst:

Een publicatie en website die een overzicht geven van hedendaagse beeldende kunstorganisaties in Saarland, Lotharingen, Luxemburg, Rijnland-Palts en Wallonië.  
[www.sl-guide.lu](http://www.sl-guide.lu)

## GROOT-BRITANNIË / GRANDE-BRETAGNE

### Bexhill on Sea



© Chris George

#### DE LA WARR PAVILION

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
The Marina  
Bexhill on Sea  
East Sussex, TN40 1DP  
T +44 (0)1424 229 111  
[www.dlwp.com](http://www.dlwp.com)

Het De La Warr Paviljoen, een modernistisch gebouw uit 1935 voor de kust van Bexhill, herbergt twee galerijen met een wisselend programma hedendaagse en moderne kunst (o.a. kunstenaars als Nathan Coley, Richard Grayson, Ben Nicholson, Joseph Beuys en Michael Nyman). Het paviljoen organiseert ook regelmatig hedendaagse muziekconcerten en films, en heel wat lezingen, rondleidingen en familieactiviteiten.

Le De La Warr Paviljoen est un bâtiment moderniste de 1935 sis en bord de mer à Bexhill. Il abrite deux galeries d'art contemporain et moderne, dont le programme se renouvelle régulièrement. Nathan Coley, Richard Grayson, Ben Nicholson, Joseph Beuys et Michael Nyman y sont passés. Le paviljoen propose de la musique contemporaine et des films, ainsi que de nombreux débats, visites et activités familiales.

### Brighton



Matthew Miller

#### FABRICA

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
40 Duke Street  
Brighton, BN1 1AG  
T +44 (0)1273 778 646  
[www.fabrica.org.uk](http://www.fabrica.org.uk)

Fabrica, een beeldende kunstorganisatie gevestigd in een voormalige Regencykerk in het hart van Brighton, geeft locatieopdrachten voor beeldende kunstinstallaties. Fabrica zet aan tot dialoog tussen kunstenaars en bezoekers in de tentoonstellingsruimte. Hun activiteitenprogramma rond educatie en publiekswerving creëert een betere toegankelijkheid, betrokkenheid en bevattelijkheid.

Fabrica, association d'arts visuels installée dans une ancienne église style Regency, soutient des installations d'art contemporain visuel en lien avec les sites d'exposition. Fabrica favorise le dialogue entre les artistes et les visiteurs dans l'espace de la galerie et propose un programme éducatif et des activités permettant de favoriser l'accès, l'engagement et l'intelligibilité de l'art contemporain.

#### PHOTOWORKS

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
The Depot  
100 North Road  
Brighton, BN1 1YE  
T +44 (0)1273 607 500  
[www.photoworksuk.org](http://www.photoworksuk.org)

Nigel Shafran/  
From the series Washing-up, 2000

Het vooraanstaande Britse agentschap Photoworks zet fotografie in de schijnwerpers en vuurt kritisch debat aan via opdrachten, tentoonstellingen, onderzoek en educatieve programma's, boeken en het tweemaaljaarlijkse magazine *Photoworks*. Ze werkten o.a. met Yto Barrada, Adam Broomberg & Oliver Chanaran, Joachim Schmid, Phil Collins, Anna Fox, Jem Southam, Susan Lipper, Dan Holdsworth en Bettina Von Zwehl.

L'agence d'arts visuels Photoworks, leader au Royaume-Uni, soutient la photographie et encourage le débat critique en commanditant de nouvelles œuvres, en produisant des expositions, en initiant des programmes de recherche et d'enseignement, et en publiant des livres et la revue bisannuelle *Photoworks*. Des célébrités comme Yto Barrada, Adam Broomberg & Oliver Chanaran, Joachim Schmid, ... sont passés par ce centre.

### Challock

#### STOUR VALLEY ARTS

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
King's Wood Forest Office  
Buck Street  
Challock  
Kent, TN25 4AR  
T +44 (0)1233 740 040  
[www.stourvalleyarts.org.uk](http://www.stourvalleyarts.org.uk)



Dan Howard-Birt

Stour Valley Arts geeft opdracht aan kunstenaars om met en in King's Wood, het oude woud van Kent, te werken. Wie sterk reageert op deze natuurlijke omgeving wordt uitgenodigd om er lange periodes door te brengen. Door de nauwe, warme band met het woud wordt vaak met natuurlijk, gevonden materiaal en rond de seizoenen – terugkerende cycli van groei en verval – gewerkt.

Stour Valley Arts invite des artistes particulièrement sensibilisés à la nature à séjourner pendant d'assez longues périodes dans une ancienne forêt du Kent, King's Wood, pour y créer et vivre en harmonie avec la forêt. Cette étroite synergie les pousse souvent à utiliser des matériaux naturels trouvés dans la forêt et à intégrer dans leur œuvre les cycles saisonniers de croissance et de mort.

## Chichester



© Peter Durrant/Arclublue Ltd.

**PALLANT HOUSE GALLERY**

*Museum/Musée*  
9 North Pallant  
Chichester  
West Sussex, PO19 1TJ  
T +44 (0)1243 774 557  
www.pallant.org.uk

Pallant House Gallery is een unieke combinatie van een beschermd Queen Anne stadswoning en een gelauwerde hedendaagse aanbouw, die een van de beste verzamelingen Britse kunst uit de 20e eeuw ter wereld herbergt. Een uitgebreid programma omvat internationaal toerende tentoonstellingen, wisselende presentaties uit de collectie en locatiegebonden hedendaagse installaties.

La Pallant House Gallery, mariage très réussi d'une maison victorienne et d'une extension contemporaine, abrite l'une des plus belles collections d'art britannique du 20<sup>e</sup> siècle. Elle propose des expositions internationales itinérantes, des collections fréquemment renouvelées, des installations contemporaines adaptées aux sites ainsi qu'une bibliothèque d'ouvrages d'art et un studio pour des ateliers.

## Eastbourne



© Daniel Clements Photography

**TOWNER**

**The new contemporary Art museum**  
*Museum/Musée*  
Devonshire Park  
College Road  
Eastbourne  
East Sussex, BN21 4JJ  
T +44 (0)1323 434 670  
www.townereastbourne.org.uk

Towner is het gelauwerde nieuwe museum voor hedendaagse kunst in Zuidoost-Engeland, dat opende in april 2009. Towner toont een uniek programma aan belangrijke tentoonstellingen van hedendaagse en historische beeldende kunst, naast presentaties van de internationaal befaamde Towner Collectie. Towner omvat 1 250 m<sup>2</sup> tentoonstellingsruimte, een winkel en een café met spectaculair uitzicht over de South Downs.

Le musée d'art contemporain Towner s'est ouvert en avril 2009 dans le Sud-Est de l'Angleterre. Parallèlement à la Collection Towner internationalement réputée, le musée présente des expositions exceptionnelles d'art visuel contemporain et historique. Towner, ce sont 1 250 m<sup>2</sup> de galerie, une boutique et un bar avec un panorama imprenable sur les South Downs.

## Portsmouth

**ASPEX**

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
The Vulcan Building  
Gunwharf Quays  
Portsmouth, PO1 3BF  
T +44 (0)2392 778 080  
www.aspex.org.uk

Aspex, een vooraanstaande hedendaagse kunstgalerij in Portsmouth, biedt een schitterende omgeving om beeldende kunst te ontdekken op een historische plek. De galerij, met twee tentoonstellingsruimtes, toont nieuw, opwindend en vernieuwend werk, en organiseert educatieve activiteiten, lezingen, vertoningen en het 'artists resource centre'-programma, met evenementen rond professionele ontwikkeling.

Aspex, la principale galerie de Portsmouth, est un lieu fantastique de découverte de l'art visuel dans un contexte historique. Les deux espaces d'exposition présentent de l'art nouveau, passionnant et novateur, ainsi que des activités éducatives, des débats, des projections et des événements en faveur du développement professionnel organisés par l'artists resource centre.

David Grandorge/  
© aspex Visual Arts Trust

## Southampton

**JOHN HANSARD GALLERY**

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
University of Southampton  
Highfield  
Southampton  
Hampshire, SO17 1BJ  
T +44 (0)2380 592 158  
www.hansardgallery.org.uk

John Hansard Gallery, een publieke galerij voor hedendaagse, beeldende kunst, combineert strikte wetenschap en onderzoek met brede participatie. Werk van de meest vernieuwende kunstenaars en curatoren uit de hele wereld komt naar Southampton via tentoonstellingen, locatieprojecten, evenementen en gemeenschapsinitiatieven.

Galerie publique d'art visuel contemporain, la John Hansard Gallery cherche à créer une participation la plus vaste possible dans un contexte marqué par la rigueur des études et de la recherche. Elle présente à Southampton les œuvres des artistes et curateurs les plus novateurs du moment, dans des expositions, projets off-site, événements et initiatives collectives.



© John Hansard Gallery 2010

## NEDERLAND / PAYS-BAS

### Breda



Expositie TM-City van Richard Niessen

### KOP

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Speelhuyslaan 171  
4815 CD Breda  
T +31 (0)76 587 99 00  
www.kop.nu

KOP plaatst actuele, jonge kunst en vormgeving niet op een sokkel maar in een context. KOP maakt interactieve, thematische exposities in een monumentale ruimte in de Belcrum in Breda. Daarnaast organiseert KOP verschillende activiteiten die kunstenaars en ontwerpers met elkaar, het vak en het publiek in contact brengen.

KOP place la forme et l'art contemporain dans un contexte plutôt que sur un piédestal. KOP organise des expositions thématiques interactives dans l'espace monumental du Belcrum à Breda. KOP organise aussi diverses activités mettant en contact les artistes et le public.



### LOKAAL 01 BREDA

*Centrum voor beeldende kunst /Centre d'art plastique*  
Kloosterlaan 138  
4811 EE Breda  
T +31 (0)76 514 19 28  
www.lokaal01.nl

Lokaal 01 is een onderzoeks- en presentatieruimte voor beeldende kunst en geluid. Lokaal 01 is gevestigd in Breda en heeft ook een locatie in Antwerpen (zie p. 22). In Breda is Lokaal 01 een plek waar vernieuwende tentoonstellingsconcepten worden uitgedacht en uitgewerkt. Hierbij wordt vaak (internationaal) samengewerkt met mensen uit het veld.

Le Lokaal 01 est un espace de recherche et de présentation d'art plastique et de son. Basé à Breda, le Lokaal 01 possède également un espace à Anvers (voir p. 22). C'est à Breda que sont conçus et élaborés des concepts d'exposition novateurs, souvent en collaboration avec des spécialistes (internationaux).

### Eindhoven

### DE OVERSLAG

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
Generaal Bothastraat 7D  
5642 NJ Eindhoven  
T +31 (0)40 281 55 03  
www.deoverslag.nl

De Overslag is een podium voor de productie, presentatie en ontwikkeling van hedendaagse kunst. Projecten worden ter plekke gerealiseerd. De Overslag werkt samen met partners in binnen- en buitenland en in het bijzonder met Canadese organisaties. Kunsteducatie speelt een grote rol binnen het programma. De Overslag is uitgever van kunstkrant *De Kantlijn*.

De Overslag est un espace de production, de présentation et de développement d'art contemporain. Les projets sont réalisés sur place. De Overslag collabore avec des partenaires néerlandais et étrangers, plus particulièrement au Canada. L'éducation artistique joue un grand rôle dans le programme. De Overslag publie le journal artistique *De Kantlijn*.



© Hans Wilschut

### MU

*Kunstencentrum/Centre d'art multidisciplinaire*  
Emmasingel 20  
5611 AZ Eindhoven  
T +31 (0)40 296 16 63  
www.mu.nl

MU concentreert zich op het hybride nu en straks van de visuele cultuur. Voor iedereen die geïnteresseerd is in hedendaagse kunst die energie wordt gemixt met design, mode, popcultuur en nieuwe media, is MU een avontuurlijke gids. MU laat zien wat kunst kan zijn, in plaats van wat het hoort te zijn. Jaarlijks zijn er bij MU zes tot acht uiteenlopende exposities van internationale kunstenaars te zien.

Le MU se situe au carrefour entre aujourd'hui et demain dans la culture visuelle. Le MU est une aventure réservée à tous les amateurs d'art contemporain énergiquement mélangé au design, à la mode, à la culture pop et aux nouveaux médias. Le MU montre ce que l'art « peut » être plutôt que ce qu'il « devrait » être. Chaque année, le MU expose six à huit artistes internationaux.



© MU/Nancy Ostermann



Fotograaf: Jannes Linders

## VAN ABBEMUSEUM

*Museum/Musée*  
 Bilderdijklaan 10  
 5611 NH Eindhoven  
 T +31 (0)40 238 10 00  
 www.vanabbemuseum.nl

Het Van Abbemuseum is een van de toonaangevende musea voor hedendaagse kunst in Europa met een internationale collectie van ruim 2 700 kunstwerken, waaronder werken van Lissitzky, Picasso, Kokoschka, Chagall, Beuys, McCarthy en Daniëls. Het museum stelt op een experimentele manier vragen over kunst en samenleving, zoals over de collectie als cultureel 'geheugen', of over het museum als publieke ruimte.

Le Van Abbemuseum, avec sa collection internationale de quelques 2 700 œuvres – dont certaines signées Lissitzky, Picasso, Kokoschka, Chagall, Beuys, McCarthy et Daniëls – est un incontournable de l'art contemporain en Europe. Le musée s'interroge de manière expérimentale sur l'art et la société – par exemple, la collection en tant que « mémoire » culturelle, ou le musée comme espace public.

## Heerlen



## KUS

**kunstencentrum Signe**

*Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique*  
 Willemstraat 91a  
 6412 AP Heerlen  
 T +31 (0)45 5741653  
 www.kunstencentrumsigne.nl

KuS toont het werk van kunstenaars en curatoren en communiceert over ontwikkelingen binnen de beeldende kunst. Er wordt actief samengewerkt met kunstenaars en kunstenaarsinitiatieven in de Euregio. De presentatieruimte beperkt zich niet tot de vier muren van het pand. De presentaties kunnen interdisciplinair zijn en behandelen dus niet enkel het domein van de beeldende kunst.

KuS présente le travail d'artistes et de curateurs, et informe de l'actualité dans le domaine des arts plastiques. KuS collabore activement avec des artistes et initiatives de l'Eurégion. L'espace n'est pas limité aux quatre murs du local et les présentations, parfois interdisciplinaires, débordent régulièrement du strict domaine de l'art plastique.

## SCHUNCK\*

*Museum/Musée*  
 Bongerd 18  
 6411 AM Heerlen  
 T +31 (0)45 577 22 00  
 www.schunck.nl

SCHUNCK\*, gevestigd in Heerlen in het hart van de Euregio, is een nieuw soort multidisciplinair instituut gewijd aan de hedendaagse beeldende kunst en aan alle denkbare 'crossovers' met architectuur, muziek, literatuur en film. Dit komt aan bod in presentaties, collecties en educatieve projecten. SCHUNCK\* is een 'newseum' dat huist in het monumentale Glaspaleis, in 1935 gebouwd door architect Frits Peutz.

SCHUNCK\*, situé à Heerlen, au cœur de l'Eurégion, est une sorte d'institut multidisciplinaire dédié à l'art plastique contemporain et à tous ses croisements imaginables avec l'architecture, la musique, la littérature et le cinéma. Au programme: présentations, collections et projets éducatifs. SCHUNCK\* est un « newseum » sis dans le Glaspaleis (palais de verre) monumental construit en 1935 par l'architecte Frits Peutz.



## Maastricht/Maestricht

## BONNEFANTENMUSEUM MAASTRICHT

*Museum/Musée*  
 Avenue Ceramique 250  
 6221 KX Maastricht  
 T +31 (0)43 329 01 90  
 www.bonnefanten.nl

Het Bonnefantenmuseum is een museum voor oude, moderne en hedendaagse kunst. Met zijn bijzondere en eigenzinnige tentoonstellingsbeleid trekt het museum vele bezoekers uit binnen- en buitenland. Het museum is sinds 1995 gehuisvest in het gebouw van de Italiaanse architect Aldo Rossi. Een bezienswaardigheid op zich, zoals bijvoorbeeld de beroemde Treppen-Straße die naar de tentoonstellingen leidt.

Le Bonnefantenmuseum est un musée d'art ancien, moderne et contemporain. Par son programme original, le musée attire de nombreux visiteurs, notamment étrangers, dans le bâtiment qu'il occupe depuis 1995, œuvre de l'architecte italien Aldo Rossi. Une curiosité en soi, comme par exemple les escaliers de la célèbre Treppen-Straße, qui mènent aux expositions.



Foto: Kim Zwarts



## HEDAH

### Centrum voor Hedendaagse Kunst Maastricht

Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique  
Sint Nicolaasstraat 7  
6211 Maastricht  
T +31 (0)43 351 01 75  
www.hedah.nl

Ontstaan vanuit het do-it-yourself-principe is het in 1995 opgerichte kunstenaarsinitiatief Hedah steeds trouw gebleven aan zijn oorspronkelijke doelstelling: het creëren van een autonome experimenteer- en presentatieruimte, voor en door kunstenaars. Hedah fungeert in Maastricht als een podium voor actuele, internationale ontwikkelingen op het gebied van beeldende kunst.

Créée en 1995 dans l'esprit du « do-it-yourself », Hedah est une initiative artistique qui n'a jamais renié ses objectifs d'origine: créer un espace autonome d'expérimentation et de présentation, par et pour les artistes. Établie à Maastricht, Hedah présente les développements internationaux les plus récents dans le domaine des arts plastiques.



Simon Hempel. Ekstasen/ecstasies (preview), Jan van Eyck Academie, 2009

## JAN VAN EYCK ACADEMIE

### Post-academisch instituut voor onderzoek en productie beeldende kunst, ontwerpen, theorie

Opleidingsinstituut/Institut de formation  
Academieplein 1  
6211 KM Maastricht  
T +31 (0)43 350 37 37  
www.janvaneyck.nl

De Jan van Eyck Academie is een post-academische instelling voor onderzoek en productie op de terreinen beeldende kunst, ontwerpen en theorie. Aan jonge makers doet JVE een uniek aanbod: tijd en ruimte om te werken, te experimenteren en zich te ontwikkelen in een multidisciplinair en internationaal opererend instituut. Artistieke en technische/facilitaire randvoorwaarden worden op maat ingevuld.

La Jan van Eyck Academie est une institution post-universitaire de recherche et de production dans le domaine de la création, la théorie et l'art plastique. La JVE offre aux jeunes talents du temps et de l'espace pour travailler, faire des expériences et se développer dans un institut multidisciplinaire et international. Les conditions d'encadrement en termes d'art, de technique et d'infrastructure sont rencontrées au cas par cas.

## MARRES

### Centrum voor Contemporaine Cultuur

Centrum voor beeldende kunst/Centre d'art plastique  
Capucijnenstraat 98  
6211 RT Maastricht  
T +31 (0)43 327 02 07  
www.marres.org

Marres, Centrum voor Contemporaine Cultuur, initieert tentoonstellingen, lezingen, onderzoeken, publicaties en projecten, veelal met een cultuur-filosofische achtergrond en een specifieke interesse voor het vraagstuk van de actualiteit. De verhouding tot de eigen lokale omgeving wordt vaak benut als een middel om de meer universele agenda te verfijnen en tot een vernieuwend tentoonstellingsmodel te komen.

Le centre de Culture contemporaine Marres présente des expositions, conférences, études, publications et projets essentiellement à caractère culturel et philosophique, avec une attention particulière pour l'actualité. Le rapport au cadre local est souvent utilisé comme moyen d'affiner un programme plus universel et d'aboutir à un modèle d'exposition innovant.

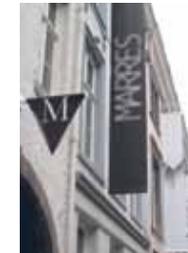


Foto: Tineke Kambier

## Middelburg

## VLEESHAL

### Stichting Beeldende Kunst Middelburg

Museum/Musée  
Zusterstraat 7  
4331 KG Middelburg  
T +31 (0)11 865 22 00  
www.vleeshal.nl



© Leo van Kampen

De Stichting Beeldende Kunst Middelburg (SBKM) organiseert tentoonstellingen en projecten rond hedendaagse beeldende kunst in de Vleeshal en in de Kabinetten van de Vleeshal in Middelburg. De bijzondere ruimte van de Vleeshal wordt gekenmerkt door haar uitgesproken gotische architectuur en heeft vele kunstenaars geïnspireerd bij het maken van tentoonstellingen, waarmee internationale faam werd opgebouwd.

La Stichting Beeldende Kunst Middelburg (SBKM) organise des expositions et des projets d'art contemporain à la Vleeshal et dans ses « Kabinetten » à Middelburg. L'espace particulier de cette Vleeshal est caractérisé par son architecture gothique, qui a inspiré de nombreux artistes pour des expositions ayant acquis une renommée internationale.

## Sittard

**MUSEUM HET DOMEIN**

*Museum/Musée*  
Kapittelstraat 6  
6130 AE Sittard  
T +31 (0) 46 451 34 60  
www.hetdomein.nl

Museum Het Domein is een relatief jong museum voor hedendaagse kunst en stedelijke geschiedenis en archeologie. Vol eigenzinnigheid worden hier de geschiedenis van stad en streek en de nieuwste ontwikkelingen in de internationale hedendaagse kunst getoond. De afdeling hedendaagse Kunst is voornamelijk gericht op de internationale avant-garde met fotografie, videokunst en cross-overs als specialisaties.

Le Museum Het Domein est un musée relativement jeune consacré à l'art contemporain, l'histoire et l'archéologie urbaines. Il présente avec beaucoup d'originalité l'histoire de la ville et de la région ainsi que les derniers développements de l'art contemporain international. Spécialisée en photographie, vidéo et disciplines croisées, la section Art contemporain s'intéresse principalement à l'avant-garde internationale.

## Tilburg



© Jannes Linders

**DE PONT****Museum voor hedendaagse kunst**

*Museum/Musée*  
Wilhelminapark 1  
5000 AE Tilburg  
T +31 (0)13 543 83 00  
www.depont.nl

DE PONT, museum voor hedendaagse kunst, is gevestigd in een voormalige wolspinnerij. De oude fabriek met de grote, lichte zaal en de intieme 'wohokken' vormt een prachtige omgeving voor de presentatie van de eigen collectie en de tijdelijke tentoonstellingen. DE PONT is vernoemd naar Jan de Pont uit wiens nalatenschap in 1988 de stichting 'ter stimulering van de hedendaagse kunst' werd opgericht.

Le musée d'art contemporain DE PONT est établi dans une ancienne filature de laine. L'ancienne usine aux grandes salles claires et aux recoins plus intimes est un écrin exceptionnel pour la collection permanente et les expositions temporaires. La fondation Jan de Pont a été créée après sa mort en 1989, « pour stimuler l'art contemporain ».

121	A Prior Magazine	56	Centre culturel le Botanique	122	DW B
35	A.L.I.C.E. Gallery	83	Centre culturel de Marchin	45	(EDIFICE TRANSFORMED)
91	Académie Internationale d'été de Wallonie (AKDT)	55	Centre Culturel de Watermael-Boitsfort (La Vénérie)	45	ELISA PLATTEAU GALERIE
35	AEROPLASTICS contemporary	33	Centre culturel du Brabant wallon (CCBW)	16	ERROR ONE
36	Affordable Art Fair	40	Centre Culturel Jacques Franck (CCJF)	33	Espace B
121	Afterall	69	Centre culturel régional du Centre (CCRC)	132	Espace Croisé
15	AIR Antwerpen	91	Centre d'Art Contemporain du Luxembourg belge (CACLB)	45	Espace Photographique Contretype
36	aliceday	128	Centre d'art contemporain la synagogue de Delme	79	Espace Uhoda
36	Almine Rech Gallery	41	Centre d'Art de Rouge-Cloître	79	Espace 251 Nord (E2N)
37	Amis de la Maison des Arts de Schaerbeek (AMAS)	70	Centre de la Gravure et de l'Image imprimée	46	Etablissement d'en face projects
74	Antécédence / Galerie Ephémère	74	Centre de la Tapisserie, des Arts du Tissu et des Arts muraux	92	EXIT 11 Contemporary art
121	Apache	130	Centre Pompidou-Metz	122	Exporevue
37	ARGOS	135	Centre National de l'Audiovisuel (CNA)	122	EXTRA
38	art & marges musée	87	CIAP Actuelle Kunst	16	Extra City Kunsthall Antwerpen
38	Art Brussels	41	Cimatics	138	Fabrica
121	Art&fact	71	CitySonics	131	Faux Mouvement
73	art/terre	42	CIVA (Centre International pour la Ville, l'Architecture et le Paysage)	46	FDC Satellite – Galerie Les filles du calvaire
129	Artconnexion	43, 78	Collectif Artistique de Développement la Halle de Meisenthal (CADHAME)	17	Fifty One Fine Art Photography
63	Artdynamik vzw/asbl (Truc Troc)	42	CONGRES	87	FLACC
84	Arte Coppo	43	Constant	122	Flux News
121	artenevs	30	Contour Mechelen	46	FoAM
38	Artiscope	98	Courtisane	47	Foire du Livre de Bruxelles
141	aspex	43, 78	CREAtivité et Handicap Mental (CREAHM)	17	FotoMuseum Provincie Antwerpen
39	Atelier 340 Muzeum	43	CROWN GALLERY	29	FRAC Nord – Pas de Calais
73	Atelier du Livre de Mariemont	98	Croxhapox	131	FRAC Lorraine (49 Nord 6 Est FRAC Lorraine)
67	B.P.S.22	118	Cuesta	29	Frans Masereel Centrum
39	Bains Connective	109	Cypres Galerie	122	Gagarin
39	Baronian_Francey	16	Dagmar De Pooter Gallery	17	Galerie Annette De Keyser
15	Base-Alpha Gallery	121	DAMn°	18	Galerie Annie Gentils
116	Beaufort (vzw Ku(n)st)	44	De Elektriciteitscentrale (La Centrale électrique)	47	Galerie Antonio Nardone
70	Beaux-Arts Mons (BAM)	30	De Garage	94	galerie c. de vos
119	BE-PART	48	De La Warr Pavillon	47	GALERIE CATHERINE BASTIDE
40	Beursschouwburg	44	De Marktten	94	Galerie CD
69	Biennale ARTour	143	De Overslag	84	Galerie de Wégimont
78	Biennale internationale de la Photographie et des Arts visuels (BIP2010)	148	DE PONT	18	galerie De Zwarte Panter
108	Boem, vzw (Kunst&Zwalm)	31	de Warande	92	Galerie Detour
145	Bonnefantenmuseum	122	De Witte Raaf	107	Galerie EL
61	BOZAR (Paleis voor Schone Kunsten/Palais des Beaux-Arts)	109	De Ziener	48	Galerie Erna Hécey
136	Casino Luxembourg	44	dépendance	79	Galerie FLUX
95	CC Belgica	118	DEWEER gallery	98	Galerie Fortlaan 17
112	CC Brugge	32	Domaine de la Lice	48	Galerie Fred Lanzenberg
115	CC De Steiger	89	DS Contemporary Art	18	Galerie Greta Meert
94	CC De Werf			18	Galerie HET VIJFDE HUIS
28	CC de Werft			67	Galerie Jacques Cerami
86	CC Genk			18	GALERIE JAMAR
88	CC Hasselt			99	Galerie Jan Dhaese
113	CC Knokke-Heist			71	Galerie KOMA
111	CC Strombeek			28	Galerie Kunsthandel Den Heeck
90	Centre culturel de Bastogne (L'Orangerie)			99	Galerie Kunst-Zicht
				48	Galerie Les Contemporains, + – 0

19	Galerie Micheline Szwajcer	21	KORAALBERG
96	Galerie Mie Lefever	116,119	Ku(n)st, vzw (Beaufort, Watou)
80	Galerie Nadja Vilenne		
49	Galerie Nathalie Obadia	108	Kunst&Zwalm (vzw Boem)
49	GALERIE PASCAL POLAR + POLAR+NKA* photography	115	Kunstencentrum BUDA
80	Galerie Périscope	101	Kunstencentrum Vooruit
112	galerie PINSART	54	Kunstenfestivaldesarts
49	Galerie Quadri	144	kunstencentrum Signe (kuS)
116	Galerie R53	21	Kusseneers Gallery
50	Galerie Rodolphe Janssen	44	La Centrale électrique (De Elektriciteitscentrale)
99	Galerie S. & H. De Buck	76	La Châtaigneraie
50	galerie sans titre	54	La Médiatine (Wolu-Culture)
50	Galerie Synthèse	123	La Part de l'Œil
99	Galerie Tatjana Pieters	55	La Vénérie (Centre Culturel de Watermael-Boitsfort)
31	galerie TRANSIT	55	LAB[au] (MediaRuimte)
84	Galerie TRIANGLE BLEU	123	L'art même
50	Galerie Valérie Bach	56	Le Botanique
19	Galerie Van De Weghe	132	Le Fresnoy
19	Galerie van der Mieden	85	Les Amis des Musées de Verviers
107	Galerie William Wauters	56	Les Amis du Square Armand Steuz
100	Galerij Jan Colle vzw	80	Les Ateliers d'Art Contemporain (Les AAC)
19,113	Geukens & De Vil	81	Les Brasseurs/L'Annexe
51	Gladstone Gallery	81	Les Drapiers
123	Gonzo (circus)	71	Les Transnumériques
96	Grusenmeyer Art Gallery	133	Lille Métropole Musée d'art moderne, d'art contemporain et d'art brut (LaM)
20	Gynaïka vzw (In-Between)	21	LLS 387
72	Hainaut, Culture et Démocratie (HCD)	22	logement
123	<H>ART	22	Lokaal 01 Antwerpen
146	Hedah	142	Lokaal 01 Breda
146	Jan van Eyck Academie	90	L'Orangerie (Centre culturel de Bastogne)
100	Hoet Bekaert Gallery	126	Ludwig Forum für Internationale Kunst
100	Hoger Instituut voor Schone Kunsten (HISK)	110	M van Museum Leuven
76	IKOB	82	Madmusée
51	Image au Carré	22	MAES & MATTHYS GALLERY
51	iMAL	57	Maison d'Art Actuel des Chartreux (MAAC)
95	In Situ Gallery	93	Maison de la Culture de la Province de Namur
20	In-Between (Gynaïka vzw)	75	Maison de la Culture de Tournai
52	Institut supérieur pour l'étude du langage plastique (Iselp)	57	MAISON GREGOIRE – Bn PROJECTS
33	Its.art.ist	93	Marché du Livre de Mariemont
52	Jan Mot	147	Marres
123	Janus	23	McBride Fine Art
52	Jeunesse et Arts Plastiques (JAP)	55	MediaRuimte (LAB[au])
141	John Hansard Gallery	58	Meessen De Clercq
101	KIOSK	23	Middelheimmuseum
53	Komplot	58	MOMENTUM
20	Koninklijk Museum voor Schone Kunsten Antwerpen (KMSKA)		
53	Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België (KMSKB/Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique, MRBAB)		
142	Kop		

61	Recyclart
124	rekto:verso
106	Roger Raveelmuseum
61	ROSSICONTEMPORARY
25	Ruimte Morguen
145	SCHUNCK*
26, 62	SECONDroom
62	Sint-Lukasgalerie Brussel
124	STAALKAART
127	Stadtgalerie Saarbrücken
103	Stedelijk museum voor actuele kunst Gent (S.M.A.K.)
26	Stella Lohaus Gallery
114	Stephane Simoens Contemporary fine art
139	Stour Valley Arts
110	STUK
88	SuperBodies (Triënnale Hasselt vzw)
63	think.21
26	TIM VAN LAERE GALLERY
104	TimeLab
140	Towner
88	Triënnale Hasselt vzw (SuperBodies)
63	Truc Troc (Artdynamik vzw/asbl)
75	Twilight Zone Gallery
124	Urbanmag*
144	Van Abbemuseum
63	Vanhaerents Art Collection
26	V-editie
106	Verbeke Foundation
64	Vincent Verbist // Actionfields Gallery
64	Vlaams-Nederlands Huis deBuren
147	Vleeshal
29	Voorkamer
117	Vrijstaat O.
107	Wase Artistieke Projecten (WARP)
119	Watou (vzw Ku(n)st)
64	WE-Project
114	WHITE-OUT STUDIO
65	Wiels
104	Witte Zaal
54	Wolu-Culture (La Médiatine)
72	World Crafts Council – Belgique francophone (WCC-BF)
65	Xavier Hufkens
89	Z33
105	Zebrastraat
27	Zeno X Gallery & Storage
114	Zwart Huis

**Hedendaagse beeldende kunstorganisaties in België, Vlaanderen, Wallonië, Brussel en een selectie uit aangrenzende regio's** is een initiatief van BAM, Instituut voor beeldende, audiovisuele en mediakunst, le Service des Arts plastiques du Ministère de la Communauté française de Belgique en het World Crafts Council – Belgique francophone (WCC–BF), in samenwerking met de tijdschriften voor hedendaagse beeldende kunst <H>ART en arteneews. De informatie in deze gids werd aangeleverd door de organisaties maar kan snel verouderen. Wij raden u aan de adresgegevens te controleren alvorens een bezoek af te leggen. Deze gids is onder meer te downloaden op [www.bamart.be](http://www.bamart.be) bij 'publicaties' en op [www.artsplastiques.cfwb.be](http://www.artsplastiques.cfwb.be) bij 'guides et publications'.

**Lieux d'art contemporain en Belgique. Wallonie, Flandre, Bruxelles et une sélection de lieux dans les régions limitrophes** est une initiative du BAM, Instituut voor beeldende, audiovisuele en mediakunst (Institut flamand pour les arts visuels, audiovisuels et numériques), du Service des Arts plastiques du Ministère de la Communauté française de Belgique et du World Crafts Council – Belgique francophone (WCC–BF), en collaboration avec les magazines d'art contemporain <H>ART et arteneews. Les informations contenues dans ce guide ont été fournies par les différents centres d'art concernés et peuvent rapidement changer. Veuillez vérifier les adresses avant de vous déplacer. Ce guide est téléchargeable à la rubrique « guides et publications » sur [www.artsplastiques.cfwb.be](http://www.artsplastiques.cfwb.be) et à la rubrique « publicaties » sur [www.bamart.be](http://www.bamart.be).

De volgorde van de talen alterneert ieder kalenderjaar conform de federale wetgeving. Deze regel werd toegepast in de hoofdstukken Brussel Hoofdstedelijk Gewest, Duitsland en Groot-Brittannië. In de andere hoofdstukken varieert de volgorde naargelang het lokale gebruik van de taal.

L'ordre des langues alterne chaque année civile, se conformant ainsi à la législation fédérale. Cette disposition a été appliquée aux chapitres concernant la Région de Bruxelles-Capitale, l'Allemagne et la Grande-Bretagne. Dans les autres chapitres, la première langue publiée correspond à la langue usuelle de la région.

**Verantwoordelijke uitgevers/ Éditeurs responsables (co-édition):**  
Dirk De Wit, Bijlokekaai 7d, 9000 Gent;  
Ariane Fradcourt, Dir. gén. adj. du Patrimoine culturel et Arts plastiques du Ministère de la Communauté française de Belgique, Leopold II-laan 44 Boulevard Léopold II, 1080 Brussel/Bruxelles;  
World Crafts Council – Belgique francophone (WCC–BF), Site des Anciens Abattoirs 17-02, Rue de la Trouille, 7000 Mons

**Coördinatie/Coordination:**  
Eva Peeters, Bieke Verdonck, Ariane Fradcourt, Nicole Schets

**Redactie/Rédaction:**  
Corinne Claeys, Dirk De Wit, Eva Peeters, Myriam Orban, Nicole Schets, Bieke Verdonck

**Commerciële coördinatie/ Coördination commerciale:**  
Natalie Braine (<H>ART), Gaëlle Cornut (WCC–BF)

**Met medewerking van/ Avec la collaboration de:**  
Dirk De Wit, Ariane Fradcourt, Wim Lievens, Ann Overbergh, Marc Ruyters, Nele Samyn, An Seurinck, Steven Vanackere en alle opgenomen organisaties en galeries et tous les centres d'art mentionnés

**Vormgeving/Mise en page:**  
Sara De Bondt studio, [www.saradebondt.com](http://www.saradebondt.com)

**Druk/Impression:**  
Joh. Enschedé – Van Muysenwinkel, Brussel

**Vertaling/Traduction:**  
Annie Coppers (français – Nederlands)  
Liesbet Coppens (français – Nederlands)  
Robin D'hooge (English – Nederlands)  
Alain Kinsella (Nederlands – français)

D/2010/11.699/1

Niets uit deze uitgave mag worden overgenomen of vervaelvoudigd zonder voorafgaande toestemming van de uitgever. Deze gids is gratis en mag niet worden verkocht.

Toute utilisation ou reproduction de cet ouvrage est interdite dans l'accord préalable de l'éditeur. Ce guide est gratuit. Ne peut être vendu.

**BAM, Instituut voor beeldende, audiovisuele en mediakunst**  
Bijlokekaai 7d  
9000 Gent  
T 09 267 90 40  
info@bamart.be  
www.bamart.be



**Le Service des Arts plastiques du Ministère de la Communauté française de Belgique**  
Leopold II-laan 44  
Boulevard Léopold II  
1080 Brussel/Bruxelles  
T 02 413 24 74  
nicole.schets@cfwb.be  
www.artsplastiques.cfwb.be



**WCC–BF, Worlds Craft Council – Belgique francophone**  
Site des Anciens Abattoirs  
Rue de la Trouille 17–02  
7000 Mons  
T 065 84 64 67  
www.wcc-bf.org



**<H>ART**  
Cadixstraat 39  
2000 Antwerpen  
T 03 232 02 41  
www.kunsthart.org

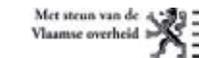


**arteneews**  
Sint-Bernardusstraat 34–36  
Rue Saint-Bernard  
1060 Brussel/Bruxelles  
T 02 333 20 10  
www.arteneews.net



De gids kwam tot stand met de steun van de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap en het World Crafts Council – Belgique francophone (WCC–BF).

Ce guide a été réalisé avec l'appui de la Communauté flamande, la Communauté française et le World Crafts Council – Belgique francophone (WCC–BF).



Informatie over de Belgische staatsstructuur en het cultuurbeleid van de Vlaamse, Franse en Duitstalige gemeenschap op [www.belgium.be](http://www.belgium.be), [www.vlaanderen.be](http://www.vlaanderen.be), [www.cfwb.be](http://www.cfwb.be), [www.dglive.be](http://www.dglive.be).

Les informations sur la structure de l'État belge et la politique culturelle des communautés française, germanophone et flamande sont disponibles sur [www.belgium.be](http://www.belgium.be), [www.cfwb.be](http://www.cfwb.be), [www.vlaanderen.be](http://www.vlaanderen.be), [www.dglive.be](http://www.dglive.be).



# M HKAshows 2010



ANIMISM  
→02.05.10

Location: M HKA and Extra City Kunsthall Antwerpen  
[www.muhka.be](http://www.muhka.be) / [www.extracity.org](http://www.extracity.org)

AUGUSTE ORTS  
Correspondence  
21.05→22.08.10



ALLAN SEKULA  
28.05→05.09.10

Location: 4th Floor PhotoMuseum



ART KEPT ME OUT OF JAIL  
Performance installations  
by Jan Fabre 2001–2004–2008  
→19.09.10

CRAIGIE HORSFIELD  
08.10.10→16.01.11



KALENDER / WIT  
Benjamin Verdonck  
25.04→20.06.10

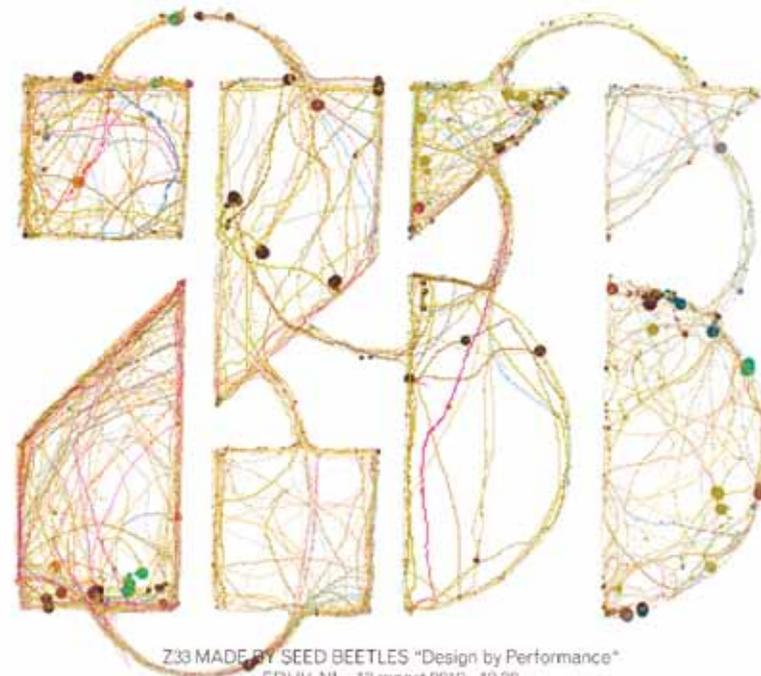
ARTEFACTUM  
Collection XXVI  
10.09.2010→20.02.11

**M HKA**

Museum of Contemporary Art Antwerp  
[www.muhka.be](http://www.muhka.be)

1. Etienne-Jules Marey, *Bird volant avec l'appareil qui signale les mouvements décrits par l'extrémité de son aile*, 1888
2. Manon de Boer, *Resonating Surfaces*, courtesy the artist and Jan Mot., Brussels
3. Allan Sekula, *Freeway to China*, courtesy the artist
4. Craigie Horsfield, *Circus*, 2009, courtesy the artist and Felth Street Gallery, London, photo Alex Delfino

M HKA is an initiative of the Flemish Community



Z33 MADE BY SEED BEETLES "Design by Performance"  
EDHV, NL - 13 maart 2010 - 19.30

**Z33**  
Huis voor Actuele Kunst

14/03/2010 - 30/05/2010  
**Design by Performance**  
Eerste overzichtstentoonstelling over deze nieuwe designtendens tussen performance en design.

30/05/2010 - 29/08/2010  
**Arcangelo Sassolino - Timetomb**  
Memento mori met mechanische wip en graferken.

27/06/2010 - 03/10/2010  
**Philip Metten - Innercoma**  
Gigantische publieke sculptuur in en rond Z33 in het kader van Z-OUT.

02/10/2010 - 12/12/2010  
**Toegepast 15**  
Presentatie van jong ontwerptalent door Design Platform Limburg. Designcoaches: Ti+Hann.

21/11/2010 - 27/02/2011  
**Under Your Skin (werktitel)**  
Thematische tentoonstelling op het grensvlak tussen kunst, design, natuur en technologie.



Zuivelmarkt 33  
B-3500 HASSELT  
[www.z33.be](http://www.z33.be)



groepc



Le Centre de la Gravure poursuit son extension durant l'année 2010 et vous attend -nombreux- pour cette saison ... un peu particulière!



## MIDDELHEIMMUSEUM

MIDDELHEIMLAAN 61 | 2020 ANTWERPEN

Openluchtmuseum  
voor moderne en hedendaagse kunst

**INFO**  
[www.middelheimmuseum.be](http://www.middelheimmuseum.be)

CENTRE DE LA  
**GRAVURE**  
ET DE L'IMAGE  
**IMPRIMÉE**

Mars > septembre 2010

Seules les vitrines, en façade, et le comptoir de vente resteront accessibles au public. Deux cycles y sont proposés : chaque mois, un éditeur sera mis à la une dans «Éditions spéciales» et un artiste investira les vitrines dans le cadre de «Double vitrage».

Chaque 1<sup>er</sup> mardi du mois,  
jusqu'en juin

Façons de faire / façons de voir  
Le Centre de la Gravure vous invite à plonger dans les trésors de sa réserve précieuse. Livres d'artistes, portfolios et recueils d'estampes sont à l'honneur tout au long de la deuxième édition de ce cycle découverte.

Le Centre hors les murs

4 mars > 7 mai 2010

«Sorties de Presse - Alechinsky et son invité Kikie Crévocoeur» au Botanique, Bruxelles.

MIDDELHEIMMUSEUM GENIET DE STEIJN VAN  
Middelheim Promotors vzw, Ackermans & van Haaren, Allen & Overy Belgium, BASF, BNP Paribas-Fortis, C.M.B., Deme NV, Ernst & Young, Gime, Innocom, KBC, Lezinvest, Umicore



# MUSÉE DE LA PHOTOGRAPHIE

## HET FOTOGRAFIEMUSEUM

Le Musée de la Photographie est ouvert  
du mardi au dimanche, de 10h à 18h  
(fermé les lundis, le 25 décembre et le 1er janvier).

Het Fotografiemuseum is open  
vanaf dinsdag tot zondag, vanaf 10 tot 18 uur  
(gesloten op maandag, 25/12 et 1/1).

11 Av. Paul Pastur, B-6032 Charleroi  
(Mont-sur-Marchienne).

Tel. 32 (0)71 43.58.10 – Fax 32 (0)71 36.46.45.

GPS: Place des Essorts

www.musephoto.be



# BO ZAR EX PO

## Contemporary Art @ BOZAR 2010-2011

### GEO-Graphics

09.06 > 26.09.2010

A map of art practices in Africa, past and present

### Wim Delvoye

20.10.2010 > 23.01.2011

Knockin' on Heaven's door

### Gilbert & George

28.10.2010 > 23.01.2011

Jack Freak Pictures

### Luc Tuymans

12.02 > 08.05.2011

Retrospective

### Jeff Wall

27.05 > 11.09.2011

The Crooked Path

PALEIS VOOR  
SCHONE KUNSTEN,  
BRUSSEL

PALAIS  
DES BEAUX-ARTS,  
BRUXELLES

CENTRE  
FOR FINE ARTS,  
BRUSSELS

WWW.BOZAR.BE | +32 (0)2 507 82 00

LE VIF

MUSI<sup>Q3</sup>

Klara

Knack

arte  
BELGIQUE

LE SOIR



**E2N**  
**ESPACE 251 NORD**  
**ART • CONTEMPORAIN**  
**PROMET DEPUIS 1984**  
**LA CREATION ARTISTIQUE**  
 Espace 251 Nord - 251 Rue de Vivegnis 4000 Liège (Belgium)  
 Tel. 32 (0) 4 227 10 95 - info@e2n.be - www.e2n.be

*Cœuvres et Images, Art Brussels 2009. Production Espace 251 Nord. Invitation du Service des Arts plastiques de la CFWS - Ph. David Leca - © CH 088*  
 À gauche: Djellabas (Nike, Fila, Adidas), 1998, François Carlet. Invité par Carlet et organisé par le groupe de la Paris (Paris et Stéphane Serravallo (Editeur))  
 À droite: Fume / Cheval, 1999, Marcel Berlangier. Invité par Berlangier et organisé par le groupe de la Paris (Paris et Stéphane Serravallo (Editeur))



**RENCONTRES QUOTIDIENNES**  
 visites guidées gratuites  
 du mardi au vendredi à 14h  
 et le dimanche à 11h et 14h.

**MERCREDIS DES PARTENAIRES**  
 tous les premiers mercredis du  
 mois, entrées et visites guidées  
 gratuites de 10h à 18h.



**Musée des Arts Contemporains**  
 82 rue Ste Louise - 7301 Hornu  
 info +32 (0)65 65 21 21  
 www.mac-s.be



Promotion du design  
et des Arts appliqués  
contemporains



Expositions  
Formations  
Informations  
Consultations juridiques  
Centre de documentation

[www.wcc-bf.org](http://www.wcc-bf.org)

Site des Anciens Abattoirs,  
Rue de la Trouille, 17/02  
B-7000 Mons (Belgique)  
Tel : +32 (0)65 84 64 67  
[wccbf@wcc-bf.org](mailto:wccbf@wcc-bf.org)



# HISK

Advanced Studies & Practice-based Research in Visual Arts. [www.hisk.edu](http://www.hisk.edu)  
Charles de Kerchovelaan 187a 9000 Gent Belgium +32 9 2696760 [info@hisk.edu](mailto:info@hisk.edu)

Since 1997, 159 laureates have graduated from the HISK. Gert Aertsen | Carlos Aires | Michiel Alberts | Plinio Avila | Virginie Bailly | Stephan Balleux | Ruben Bellinkx | Charif Benhelima | Martin Blank | Steven Blum | Eva-Maria Bogaert | Wina Bogaert | Ondrej Brody | Hedwig Brouckaert | Liv Bugge | Mike Carremans | Wim Catrysse | Fia Cielen | Marc Claes | Sara Claes | Catherine Claeys | Caroline Coolen | Anton Cotteleer | Erika Cotteleer | Hubert Czerepok | Karel Pieter de Boer | Peter De Cupere | Eva De Leener | Erki De Vries | Kelly De Wilde | Bas de Wit | Koert Declercq | Koenraad Dedobbeleer | Francis Denys | Ward Denys | Ronald Detige | Stefaan Dheedene | Ben Dierckx | Nico Dockx | Mohand El Gholabzouri | Hadassah Emmerich | Anneke Eussen | Hilde Fauconnier | Jasmina Fekovic | Jo Foulon | Peter Geeraert | Bart Geerts | Vincent Geyskens | Tina Gillen | Wannes Goetschalckx | Geert Goiris | Frances Goodman | Krist Gruijthuijsen | Nicolas Guiot | Simon Gush | Elizabeth Haines | Ronny Heiremans | Judit Hettema | Bren Heymans | Heide Hinrichs | Clemens Hollerer | Allison Hrabluik | Nick Hullegie | Gudny Rosa Ingimarsdottir | Marco Jacobs | Joseph Jessen | Reiko Kanazawa | Eva Kerremans | Ermiyas Kifleyesus | Ruben Kindermans | Barbora Klimova | Emi Kodama | Christian Kolverud | Lea Lagasse | Beatrijs Lauwaert | Stephanie Leblon | Adam Leech | Peter Lemmens | Dominique Leroy | Yishen Li | Charlotte Lybeer | Ives Maes | Liesbeth Marit | Pieter Mathijssen | Vincent Meessen | Philip Metten | Wesley Meuris | Chris Musgrave | Marc Nagtzaam | Nadia Naveau | Inge Nederkoorn | Renato Nicolodi | Cédric Noël | Christian Noirfalise | Lien Nollet | David Ooms | Susanna Ouwerkerk | Lieven Paelinck | Kristofer Paetau | Nicolas Provost | Haleh Redjaian | Lucie Renneboog | Dimitri Riemis | Jasper Rigole | Arno Roncada | Niklaus Rüegg | José Maria Ruiz Ruiz | Ruth Sacks | Elif Saglam | Sarah & Charles | Jani Sarajärvi | Bastiaan Schevers | Anne Schiffer | Koosje Schmeddes | Andrea Schneemeier | Hildegard Schowert | Stefaan Smaghe | Marie Snauwaert | Mirjam Somers | Marika Sosnowski | Renate Spee | Merlin Spie | Frederik Steenbergen | Bart Stolle | Max Sudhues | Pál Szacsvai | Vladimir Tanghe | Ante Timmermans | Tom Tosseyn | Joris Van de Moortel | Steve Van den Bosch | Koen van den Broek | Hentje Van der Merwe | Ruth Van Haren Noman | Herman Van Ingelgem | Kris Van Nechel | Frederik Van Simaey | Maarten Vanden Eynde | Els Vanden Meersch | Tom Vansant | Kris Verdonck | Pieter Vermeersch | Katleen Vermeir | Angelo Vermeulen | Filip Verreyke | Filip Vervaet | Loreta Visic | Kris Vleeschouwer | Jethro Volders | Leon Vranken | Wim Wauman | Peter Weidenbaum | Sarah Westphal | Tom Woostenborghs | Cindy Wright | Hans Wuyts | Oleg Yushko | Fanny Zaman | Luming Zhu

